

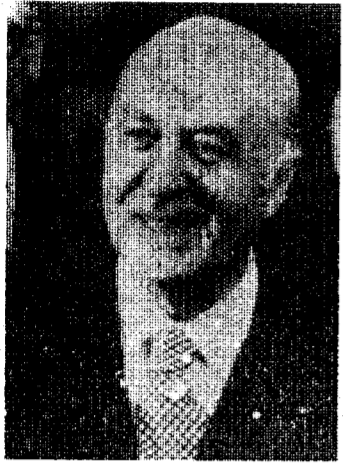
# LOS SITIOS



DIARIO DEL MOVIMIENTO EN GERONA

Domingo, 11 de enero de 1976 - Número 9.962

**Rodolfo Llopis  
habla para Pyresa**  
Es posible su regreso definitivo  
(PAGINA 2)



## Regresó Areilza

**«Los españoles desean integrarse  
en Europa, porque son europeos»**

La amistad con Francia «es fundamental»

**PRIMERO EL MERCADO COMUN, DESPUÉS LA OTAN**

(PAGINA 16)

*Mañana salen las tropas españolas*  
**Arrecian los combates  
en torno a Villa Cisneros**  
**EL FRENTE POLISARIO  
PASA A LA OFENSIVA**

**ESTE MES  
SE COMPLETA  
EL PROCESO  
ELECTORAL  
SINDICAL**

*El Congreso se reunirá,  
posiblemente,  
el segundo trimestre*

Madrid, 10. — (Pyresa). — Durante los próximos días está programada una intensa actividad sindical de cara a la culminación del proceso electoral, a la constitución de los Consejos Nacionales de Trabajadores y Técnicos, y a sentar las bases de la reforma sindical que anunció hace algunos días el ministro de Relaciones Sindicales, Martín Villa, en Las Palmas.

Los próximos días 14 y 15 se reunirá en Madrid la comisión permanente del Congreso Sindical que estudiará, además de los informes reglamentarios, las bases para la reforma de las estructuras sindicales.

Para los próximos (Pasa a la página sig.)



En el interior del templo del Dulce Nombre de María se reunían los trabajadores del «Metro».

**Detenciones en Madrid,  
relacionadas con  
los incidentes laborales**

*Se esclarece la participación,  
en los mismos, de los arrestados*

Madrid, 10. — (Pyresa). — Veintitrés personas han sido detenidas en relación con los incidentes ocurridos recientemente en círculos laborales de Madrid, Getafe y Villaverde, según ha podido saber Pyresa de diversas fuentes.

(Pasa a la página siguiente)

**VUELVE  
LA NORMALIDAD AL  
«METRO» MADRILEÑO**

**Los efectivos militares se  
reintegran a sus unidades**

Madrid, 10. — (CIFRA). — Las fuerzas del Ejército, pertenecientes al arma de Ingenieros, que eventualmente se hicieron cargo del servicio de la Compañía del Metropolitano de Madrid, se han reintegrado a sus unidades en el día de hoy, al incorporarse a sus puestos de trabajo el personal de la compañía, según han informado a «Cifra» en fuentes militares.

Las mismas fuentes explicaron que el Ejército, en esta ocasión, como siempre que es necesario, ha aceptado esta misión plenamente consciente de estar preparado para ella y disponer de unidades perfectamente instruidas para asumirla, lo que ha quedado demostrado al efectuarse el servicio con casi completa normalidad y sin averías de importancia, como ha reconocido la población con su ejemplar comportamiento y las atenciones que ha prestado al personal de las Unidades de Ferrocarriles en el des-

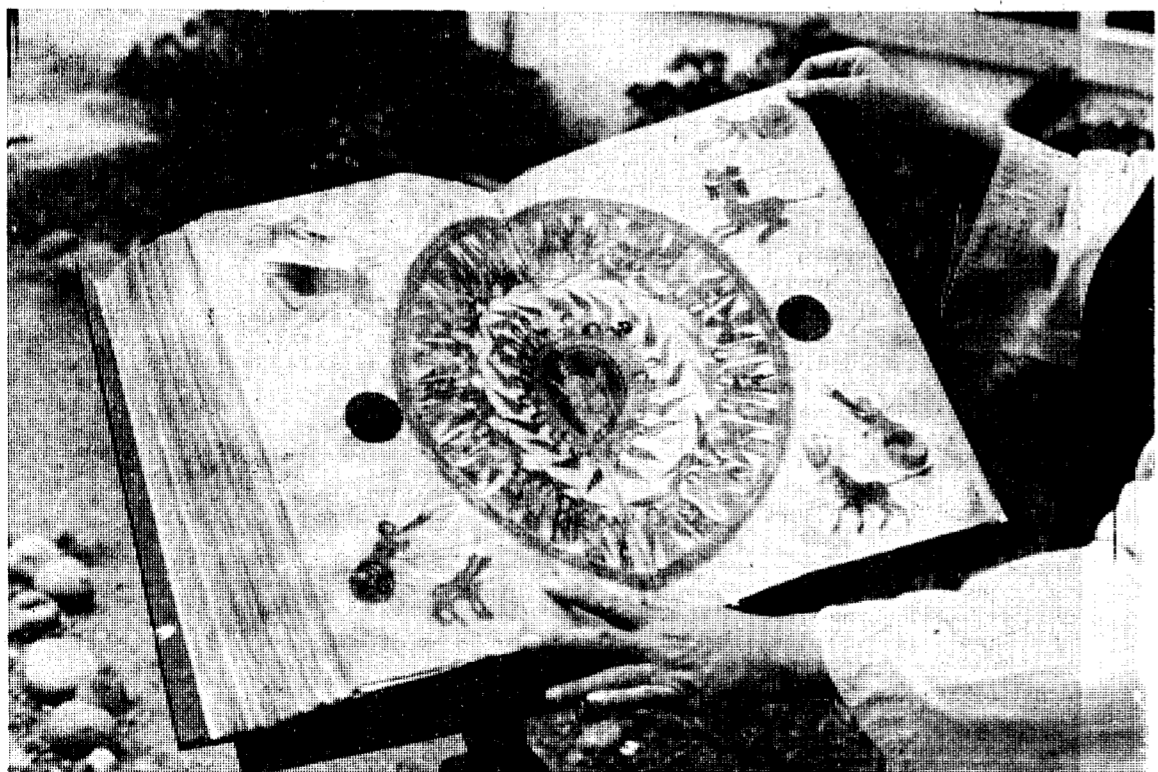
(Pasa a la pág. siguiente)

**GIRON A «GUADIANA»:  
«PARA MI LA GUERRA  
CIVIL, TERMINO  
EL 1 DE ABRIL DE 1939»**

**La Iglesia no fue aliada de la  
Falange en la contienda**

(PAGINA 2)

**La restauración del Beato**



En el convento femenino cisterciense de Salt, se ha realizado una de las más bellas y singulares tareas de restauración de estos últimos tiempos, nos referimos al Beato de Gerona, que actualmente se exhibe en el Palacio Episcopal. En nuestra tercera página publicamos un interesante reportaje sobre el tema.

**Josep Pla suspende su colaboración en «Destino»**



Hace algo más de un mes que el semanal y siempre interesante artículo del eximio escritor y periodista gerundense, Josep Pla, no aparece en «Destino». Se nos han

(Pasa a la pág. siguiente)

# LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres:

C. Barcelona, 29

### TELEFONOS:

Dirección: 20 39 30

Redacción y Talleres: 20 20 42

Administración: 20 18 82

Depósito Legal GE - 2 - 1953

### Editor:

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

Director: Gonzalo Garrido

Año XXXIV

Precio del ejemplar: 10 pesetas



## Girón a "Guadiana": "Para mi la guerra civil, terminó el 1 de abril de 1939"

### La Iglesia no fue aliada de la Falange en la contienda

La revista «Guadiana» publica en su último número una extensa entrevista, firmada por Eduardo G. Rico, con el ex ministro y consejero nacional del Movimiento, don José Antonio Girón de Velasco. En resumen, a las preguntas del entrevistador, el señor Girón responde: —Desde mis inequívocas raíces y creencias, me siento identificado con cuanto se encamine a exaltar la figura de Franco; con cuantos esfuerzos se destinen al perfeccionamiento del Estado creado por el Caudillo y con quienes estén dispuestos a ser fieles a su último mandato.

—Hay una revolución que está aún pendiente: la revolución cultural. Mientras todos los españoles no tengan iguales opciones ante la cultura, no podrán tener iguales opciones ante el Poder. Los que de verdad aman la libertad del ser humano —como la amamos nosotros— pondrán su máximo empeño en que esa revolución se verifique.

—Resultado graciosa la afirmación de que el campo nacional (en la guerra civil) se caracterizó por la ausencia de obreros. Obreros lucharon y murieron en las filas de Franco, porque, por mucho que se empeñe el comunismo, nuestra guerra no fue una guerra de clases, sino una lucha ideológica entre dos concepciones distintas de vida.

—El socialismo juega un triste papel: o es un servidor forzoso del capitalismo o se convierte en un instrumento del comunismo. Su única posibilidad de existir la busca en la internacionalización. Posibilidad harto ingrata para los españoles. El pensamiento de José Antonio es, a mi ver, una superación del socialismo.

—La Falange sólo nació para defender una cosa: España, y quizá su más duro opositor fue la derecha. Y al decir que lo que únicamente interesaba a la Falange era la defensa de España, nuestra doctrina entiende que la mejor defensa de la patria exige la revolución que nuestra patria necesita.

podimos apreciar fue que la Iglesia bendecía nuestra actitud. La Falange proclamó con mucha anterioridad al Concilio Vaticano II la necesidad de separar una y otra potestad con riguroso respeto entre ellas. La Iglesia y la Falange convergieron en la Guerra Civil. Sigo creyendo, como en 1933, que la Iglesia y el Estado deben configurar dos potestades separadas. —Yo no he encabezado ningún

sector ni he participado en ninguna lucha; en lo que se refiere a la última crisis. Eso podrá decirse en la calle, pero no es verdad. He participado como consejero del Reino en la votación para la presentación de una terna para designar presidente de las Cortes y del Consejo del Reino. Cuando el presidente Arias inició sus gestiones para formar Gobierno, permanecí al margen.

## ASOCIACIONES

# ANEPA mantendrá su estructura provincial

### Pide atención en la política económica del Gobierno para la clase media

Madrid, 10. — (Pyresa). — La asociación política ANEPA ha enviado a Pyresa la siguiente declaración para su difusión:

«La directiva nacional de ANEPA, presidida por don Enrique Thomas de Carranza, ha conocido, en la reunión celebrada ayer, las conversaciones recientemente sostenidas, con motivo de la audiencia concedida, con el presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, y con el Ministro Secretario General del Movimiento, don Adolfo Suárez González, que constituyen el primer contacto de la nueva directiva con el Gobierno.

Se analizó el contenido de las últimas y variadas declaraciones políticas hechas a la prensa extranjera y, tras diversas sugerencias, se adoptó el acuerdo de mantenerse en la línea institucional y moderada del ideario hecho público por la

asociación y del programa más ampliamente expuesto en Pyresa, en el cual se contienen las líneas básicas de ANEPA.

Sin sumarse a ningún programa político oficial, ANEPA estima que debe mantenerse el sentido provincial de sus agrupaciones, con cuyos dirigentes provinciales consultará los criterios sustentados sobre la orientación política general esbozada en las últimas semanas, según se desprende de las declaraciones del señor Arias Navarro y de diversos miembros de su equipo gubernamental.

Hasta conocer la declaración programática que el Gobierno efectúe en las Cortes, ANEPA mantiene su espíritu asociacionista, sin que eso excluya mayores transformaciones, si así se acordase un día, a través de la precisa reforma constitucional.

Se reafirma en su lealtad a las instituciones básicas de nuestra estructura política, cuya devaluación o irrespetuoso tratamiento debería ser objeto de celosa vigilancia, por la posible afectación al equilibrio constitucional en el que se asienta el régimen monárquico, que debe preservarse de apresuradas experiencias que en cualquier medida pueden comprometer el futuro de la institución.

Finalmente, se estudian los términos del último discurso del señor Villar Mir en las Cortes, inclinándose los miembros de ANEPA por una política que no excluya sino impulse las reformas sociales y económicas necesarias, promoviendo selectivamente el nivel de salarios en la forma que permita la productividad y demande el crecimiento del coste de la vida y se tenga en cuenta, además de la necesaria dinámica de las empresas que con sus propios trabajadores constituyen la sustancia básica de nuestra economía, la situación del gran núcleo de población que conforma la clase media. Salir en 1976 de la crisis presente, exige un optimismo y una dinámica que debe apartarse de todo academicismo dogmático en la política económica que haya de seguir la nación.

SECRETARIADO GENERAL U.D.E.P.E. — Madrid, 10. — (Cifra). — El secretario general de la asociación política «Unión del Pueblo Español» ha celebrado su primera reunión, según nota del gabinete de Prensa de la asociación.

La nota dice así: «Para intensificar las actuaciones de la asociación en las actuales circunstancias políticas se ha celebrado la primera reunión del secretariado general, creado recientemente por la junta directiva nacional.

Dicha reunión ha estado presidida por Javier Carvajal, como vicepresidente coordinador, y, entre otros temas que se trataron, destaca el informe sobre los contactos de la asociación con diversos grupos políticos europeos. Se informó, asimismo, sobre las perspectivas del primer congreso nacional de la asociación y se abordó el programa de actuación para el mes de enero.

«UDEPE» continúa sus normales actividades con entusiasmo y elabora planes para una efectiva actividad política.

## Detenciones en Madrid, relacionadas con los incidentes laborales

### Se esclarece su participación en los mismos

(Viene de la primera pág.)

Los nombres de algunos de los detenidos son los siguientes: Fidel Alonso Plaza (Casa), presidente de la agrupación del metal de Getafe; Adolfo Pinedo Simal (Standard - Barajas); Manuel Balbueno Andrés (Standard - Villaverde); Antonio Baral Fernández (Standard - Instalaciones); Ascensión Martín Ellices (Standard - Barajas), todos ellos cargos sindicales; Manuel Alarco Olmedo (Siemens, vocal jurado); Rosa María Rodríguez Herrero (Casa); Ángel Fernández Lupión (Pegaso, marido de la anterior); Bautista Pérez García (Kelmator, vocal jurado); José Francisco Serrano Caballero (Seix Barral); Antonio Galán Herrero (Siemens, vocal jurado); Juan Francisco Moreno Preciados (Fiat).

Todos ellos fueron detenidos en la pasada noche. Su detención por funcionarios del Cuerpo General de Policía ha sido confirmada por una nota oficial de los servicios informativos del Ministerio de Información y Turismo.

En la citada nota se informó, asimismo, de la detención de Félix Alonso de Castro y Emilio Alcaraz García.

La nota añade que su detención ha obedecido a su participación destacada en manifestaciones e incidentes ocurridos en los últimos días en Madrid y localidades próximas. Asimismo, la nota oficial afirma que a varios de ellos les han sido ocupados ejemplares de diversas publicaciones ilegales y que en estos momentos se instruyen las pertinentes diligencias para esclarecer la participación en los hechos de cada uno de los detenidos.

Además de los citados, al parecer, según fuentes próximas a despachos de abogados laborales habrían sido detenidos también Julián Sánchez Madrugal (Electromecánica, vocal jurado); Gerardo Díaz López (Kelvinator) y Juan Nieto (Kelvinator), detenidos el día 9 por la mañana; Isabel Sevilla (Kelvinator), detenida el día 8 por la mañana, al parecer cuando iba a entregar comida a sus compañeros a la puerta de la iglesia en que estaban encerrados; Jesús García (John Deere) y Julián Alard Marelon (Kelvinator), detenidos el día 9.

Por otra parte, y según ha informado a Pyresa un grupo de trabajadores, habrían sido detenidos también una trabajadora de (Standard), de la que únicamente se sabe que se llama Olga.

Otras fuentes han informado que la Policía Armada detuvo a las seis de la tarde de ayer a dos jóvenes llamados Jesús Bretón (estudiante) y Luis Mangano (trabajador en paro), cuando con otros seis jóvenes, a la salida del «Metro» de Embajadores, repartían una nota informativa firmada por el junta de empresa de (Standard).

### DETENIDO EL PRESIDENTE DE LOS «CIRCULOS JOSE ANTONIO», DE MALLORCA, CUANDO REALIZABA UNAS PINTADAS

Palma de Mallorca, 10. (Cifra). — Agentes de la Policía Municipal han detenido esta madrugada a un joven que procedía a realizar diversas pintadas de carácter falangista en los muros del Instituto de Enseñanza Media «Ramón Llull».

El detenido es Juan Bonet Colomar, presidente de los «Círculos José Antonio» de Baleares, que, después de un intento de huida, acabó por entregarse a la Policía, la que le ocupó un bote de «spray».

### MANIFESTACION EN LA AVENIDA DE JOSE ANTONIO DE MADRID

Madrid, 10. (Pyresa). — Unas doscientas personas de ambos sexos se han manifestado esta tarde sobre las seis y media en la Avenida de José Antonio de esta capital, recorriendo las aceras desde

la Plaza de España hasta Callao, lanzando gritos y consignas entre las que podía distinguirse «Obreros unidos, jamás serán vencidos» y otros de distinto matiz.

Numerosos manifestantes llevaban el puño en alto en algún momento y recorrían la Avenida enlazados por los brazos y en perfecto orden, sin que interviniese para nada la Fuerza Pública que vigilaba el lugar.

### MARCELINO CAMACHO REGRESA A MADRID

Madrid, 10. (Cifra). — Marcelino Camacho ha llegado esta mañana, poco antes de las once, al aeropuerto de Barajas, procedente de París.

El señor Camacho regresó de Francia donde ha permanecido desde los últimos días del pasado año.

### PASAPORTE AL CAATEDRÁTICO ALONSO MONTERO

Lugo, 10. (Cifra). — Le ha sido concedido el pasaporte al catedrático y escritor vigués Jesús Alonso Montero. En el mes de junio de 1975 al señor Alonso Montero se le había negado dicho documento.

El señor Alonso Montero, que ostentaba la cátedra de Literatura en el instituto masculino de esta ciudad, hubo de someterse a un traslado con cambio forzoso de residencia por el expediente que le abrió en marzo del pasado año.

### LAS ESPOSAS DE TRES DETENIDOS, EN HUELGA DE HAMBRE

Madrid, 10. — (Cifra). — Las esposas de tres trabajadores con cargos sindicales, detenidos la pasada madrugada, se han encerrado esta noche en la iglesia de Nuestra Señora de Aluche, de esta capital.

Se trata de María Juana López Padilla, esposa de Emilio Alcaraz García, vocal provincial y nacional de la U.T.T. del Metal y trabajador de «Taibesa»; María Luisa Gómez del Río, esposa de Manuel Balbueno Anhef, miembro del jurado central de «Standard Eléctrica» y vocal provincial del Metal, y María Edema Álvarez Piñedo, esposa de Adolfo Piñedo, secretario del jurado central de «Standard» y vocal provincial del Metal.

El encierro ha comenzado a las diez de esta noche y, al parecer, tienen intención de continuar hasta que tengan noticia de sus esposos, ya que en la Dirección General de Seguridad se les dijo —según manifestaron— que no podían verlos antes del lunes.

### NO ESTOY EN NINGUN «BUNKER»

—Yo no estoy en ningún «bunker». Como castellano, amo la intemperie. En el «bunker», disfrazado con su viejo levitón liberal, está el neocapitalismo. El tiempo se encargará de explicar esto sin necesidad de polémicas.

—Respecto a las declaraciones en París del señor Arelliza, el señor Girón estima que el señor Arelliza, como cualquier otra persona, es muy dueño de decir lo que le parezca y de anunciar lo que crea más conveniente. Pero el señor Arelliza, como cualquier otra persona, tendrá que ajustar sus deseos al estado de derecho vigente y a sus instituciones.

—El Régimen ha sido una composición de fuerzas moderadas por la figura irrepitible de Francisco Franco. La Falange fue una de ellas. La Falange aceptó el compromiso de 1936 porque era la misma esencia de España la que estaba en juego. Si las cosas volvieran a producirse, cosa realmente hipotética, creo que los falangistas harían lo mismo que hicieron: cumplir con su deber.

—Para mí, la Guerra Civil terminó el 1 de abril de 1939. Entre mis colaboradores más íntimos en la etapa de mi gestión pública tuve a muchos hombres que combatieron en las filas adversarias. Ninguno de los hombres de mi generación nos habríamos opuesto a entendernos con los hombres que tuvimos frente. Decir que la guerra continúa es una estupidez. Decir que la guerra concluyó el 22 de noviembre de 1975, una felonía.

—La Iglesia no fue aliada de la Falange en la Guerra Civil, lo que

## Mañana salen las tropas españolas

### Arrecian los combates en torno a Villa Cisneros

#### EL FRENTE POLISARIO PASA A LA OFENSIVA

(Viene de la 1.ª pág.) continental que da acceso al istmo de entrada a la península de Villa Cisneros.

Por lo demás, a pocos kilómetros de esta ciudad, una compañía de las fuerzas armadas marroquíes y unos ochenta gendarmes han formado una barrera de contención, en previsión de posibles ataques del Frente Polisario y, asimismo, con el fin de evitar la salida masiva de saharauis hacia zonas del interior del desierto. Se sabe también que un batallón de las F. A. R. marroquíes se encuentra en las cercanías de la ciudad, preparado para ocupar el antiguo cuartel del Tercio «Alejandro Farnesio», cuya dotación será embarcada el próximo lunes, con dirección a Las Palmas.

Al parecer, el Frente Polisario se ha fortalecido militarmente tras los contactos de su secretario, Luley, con autoridades argelinas y dirigentes libios. En este sentido, parece ser que los polisarios pretenden que Argelia se una a sus peñones, lo que habría sido escuchado en parte, no habiéndose podido confirmar la noticia difundida hoy en El Aaiun, relativa a la existencia de diferencias surgidas hace una semana entre el líder polisario y Argelia.

En la tarde de hoy, Villa Cisneros se hallaba casi desierta. La población nativa ha quedado reducida a un tercio de los cuatro mil habitantes que residían en la ciudad hace meses. El último soldado español, por otra parte, saldrá el lunes próximo a bordo del transporte de la Armada, «Conde de Venadito». A partir de entonces la situación planteada será similar a la de El Aaiun y aquí quedarán unos cien funcionarios civiles y militares al servicio del Gobierno.

Se tratará también de perpetuar el recuerdo español y a tal fin han llegado hoy a Villa Cisneros cinco maestros nacionales españoles, que impartirán clases a la población nativa y gonazarán, después del 28 de febrero, de un «status» diplomático.

### HOY LLEGA JAIME DE PINIES

Madrid, 10. — (Pyresa). — Mañana domingo llegará a Madrid el embajador permanente de España en las Naciones Unidas, Jaime de Pinies, que ha sido llamado por el Gobierno español para evacuar consultas.

Hace tres días, según ha podido saber Pyresa, llamaron al señor Pinies del Ministerio español de Asuntos Exteriores «profundamente preocupados por el problema de los refugiados saharauis».

### EXPLOTA UNA MINA

Las Palmas, 10. — (Cifra). — En el día de hoy, alrededor de las 11 horas —hora local— se ha producido, en la carretera paralela a la quinta transportadora de Bucraa, en el Sahara, en las proximidades de la estación 5, la explosión de dos minas que afectaron directamente a un «Land Rover» y un camión de la empresa de Fosfatos de Bucraa, que formaban parte de una expedición de cuatro vehículos.

Como consecuencia del atentado, resultó muerto, en el acto, don Raimundo López-Peñalver y Díaz-Illanes, conductor del «Land Rover», quedando heridos de poca importancia, los señores don Miguel Ángel Pérez Hernández, don Francisco Jiménez Santana, don Antonio Suárez Alonso y don Said Larabat Ammedalen, que viajaban en ambos vehículos.

En el día anterior, cumpliendo

las normas establecidas para circulación en esta zona, se habían efectuado otra expedición de análogos característicos, sin que ocurriera el menor incidente.

## Vuelve la normalidad al "Metro" madrileño

### Los efectivos militares se reintegran a sus unidades

(Viene de primera pág.)

empeño de su cometido. Las fuerzas que intervinieron en dicho servicio han sido las del Regimiento de Movilización y Prácticas de Ferrocarriles y las del Zapadores Ferroviarios, que tienen asignada, entre otras, la misión de formar especialistas en el ferrocarril metropolitano, tanto en las especialidades de tracción, estaciones y subestaciones, como en vías, obras y tendidos eléctricos. Su formación se realiza en las propias empresas en un período no inferior a un año, y éstas, al finalizar las prácticas, entregan los títulos correspondientes a la especialidad, con lo que se cumple una de las funciones sociales que tiene atribuidas el Ejército.

«Han insistido los medios mencionados que todo el personal que ha intervenido en la prestación de servicio del «Metro» estaba capacitado por la empresa para el desempeño de la función que se le asignó, por lo que pudo efectuarse con éxito el servicio mencionado, conforme a la legislación vigente y en cumplimiento de los acuerdos del

### LA HUELGA DEL «METRO»: UN EXITO DEL GOBIERNO

«LE MONDE» — Paris, 10. — (EFE). — «El fin de la huelga del «Metro», que había comenzado el 5 de enero, es un éxito para el Gobierno» — dice el corresponsal de «Le Monde», en Madrid, con frase que el vespertino parisense destaca en los titulares de la crónica.

En cambio, según el periodista, ese desenlace «es un duro golpe para las organizaciones sindicales clandestinas, que habían previsto una huelga general en Madrid el lunes, 12 de enero, a fin de apoyar la acción de los trabajadores del «Metro».

El conflicto del «Metro» —sigue diciendo el corresponsal— parece haber demostrado que la clase obrera española no está lo bastante politizada para organizar una huelga que no se base en estrictas reivindicaciones. La huelga a favor de «la ruptura democrática», tal y como lo preconiza la izquierda, parece, pues una utopía».

## Rodolfo Llopis

Madrid, 10. — (Pyresa). — El próximo día 16, viajará a España, si se resuelve el problema de su pasaporte, que espera le será devuelto esta tarde o mañana, el ex secretario del Partido Socialista Obrero Español, Rodolfo Llopis, residente en la localidad francesa de Albi, cerca de Toulouse. Ante su inmi-

nente regreso a España, un redactor de «Pyresa» se ha puesto en contacto telefónico con el señor Llopis, con quien ha mantenido la siguiente conversación:

—¿Cuál es la situación interna del PSOE?

—Como todo el mundo sabe, está escisionado, pero se están haciendo gestiones que esperamos den como resultado la reunificación.

—Oficialmente, ninguna.

—¿Y con otros grupos socialistas españoles?

—Con algunos tenemos contactos, pero han surgido tantos que hasta que no se clarifique la situación se limitan a ser cordiales. Nosotros seguimos nuestro camino de siempre con nuestro partido, el socialismo histórico. Cambian las aguas, pero el lecho del río no cambia.

—¿Cuál es el camino a seguir para la futura unidad del socialismo español, de la que usted se ha mostrado partidario?

—Mantener conversaciones y ponerse de acuerdo.

—¿Ha pensado en un regreso definitivo a España?

—Claro, ahora voy solamente a explorar, para conocer de cerca la realidad.

—¿En qué condiciones regresaría? —Yo no pongo condiciones. Las que de la situación, pero mi planteamiento es siempre volver.

—¿Continuaría en España su actividad política?

—Eso deben decirlo mis compañeros. De momento tengo que acabar dos libros en los que me encuentro trabajando, para lo que necesito el retiro y la tranquilidad de Albi: una biografía de Largo Caballero y una historia de lo que hemos hecho durante estos años en el exilio. Luego, haré lo que la situación de España aconseje: yo lo que quiero es seguir sirviendo al socialismo español.

**REBAJAS en Calzados Baró**

**BOUTIQUE**

# DEMA

ANUNCIA SUS IMPORTANTISIMAS

# REBAJAS

PARA EL MARTES

Ciudadanos, 9 - GERONA

**Josep Pla suspende su colaboración en «Destino»**

(Viene de la 1.ª pág.) preguntado las razones, y aunque Pla guarda una correcta reserva sobre el particular, parece —y lo decimos a título de rumor— que remitió un texto sobre la evolución política de Portugal, que no coincidía con la línea que actualmente mantiene el semanario barcelonés, que varias vinculaciones ha tenido con Girona, y no se publicó. Ante esta actitud, Pla habría decidido no escribir ninguna nueva colaboración. Esperamos que la pluma de Pla, tan activa y plena, tenga, si no esta habitual tribuna, otras en que sus textos, siempre lección de estilo y periodismo, puedan ver la luz.

**MASIAS CATALANAS**  
Restauración - decoración  
Barcelona. Teléfono 226 33 12.

# Cualquier tiempo pasado fue peor...



Aun a riesgo de equivocarnos. Pero no hay más remedio que emendar la plana al poeta y afirmar, de entrada y sin más componendas, que eso de que «cualquier tiempo pasado fue mejor» no es más que un torpe y equivocado romanticismo.

Si nosotros, ahora, caemos en el otro extremo, es, simplemente, por jugar con las mismas cartas. Porque si tuviéramos que atenernos a la aplastante realidad, lo que había que decir, sería nada más que «cualquier tiempo —pasado, presente o futuro— fue distinto».

Lo que ocurre es que nosotros seguimos siendo los mismos. Un anciano recordará con más alegría un paseo en carro durante sus años mozos, que un mareante y achacoso viaje en avión, en sus años viejos. Es claro que el avión es mejor que el carro. Con lo que no se puede argumentar es con los años.

Insistimos en que cada tiempo, cada instante, es distinto. Pero puestos en la embocadura del cañón, decididamente apostamos al lado de los que nos aseguran que «cualquier tiempo, pasado fue peor».

Por ejemplo, verbigracia, a saber. Ustedes saben —por lo menos desde el «Contamos contigo»— que el deporte y los deportistas son una muestra del desarrollo de un país. Sin extremismos, naturalmente. En lo del deporte, andamos aún hoy, faltos de una base de sustentación. Se hace y se intenta mucho, pero faltan los medios. Pero —por lo oído— en algunas partes sobran estos medios. O, parece que sobran. Para ser más exactos, digamos que no se utilizan.

A un colegio —se dice el pecado, pero no el pecador— llegó un buen día un lote de aparatos de gimnasia. Su destino era, naturalmente, un gimnasio. Se medio montaron los aparatos. Mas todo quedó en alegría efímera porque —fuera por lo que fuera— en el gimnasio, en vez de espalderas, cuerdas, bancos, barras, potros, plingtons y caballos, se pusieron manteles, servilletas, cucharas, tenedores platos y cucharillas. Es decir que el gimnasio quedó —quedó— convertido en comedor. De esto hace muy poco tiempo.

Bastantes años atrás, según hemos leído en una sección retrospectiva, un edificio construido para escuela, en un pueblo del Pirineo, fue convertido —por los hombres— en un lujoso bar.

Como ven, los dos ejemplos, nos aclaran nuestro criterio. Peor es convertir un colegio en un bar que un gimnasio en un comedor.

Pero si tuviéramos que decir la simple verdad no habría más remedio que escribir que tanto una cosa como otra —tanto lo que ocurrió hace cincuenta años— como lo que ocurre ahora, son unas solemnes, amplias y monstruosas barbaridades...

BOUSO MARES

# GERONA CAPITAL



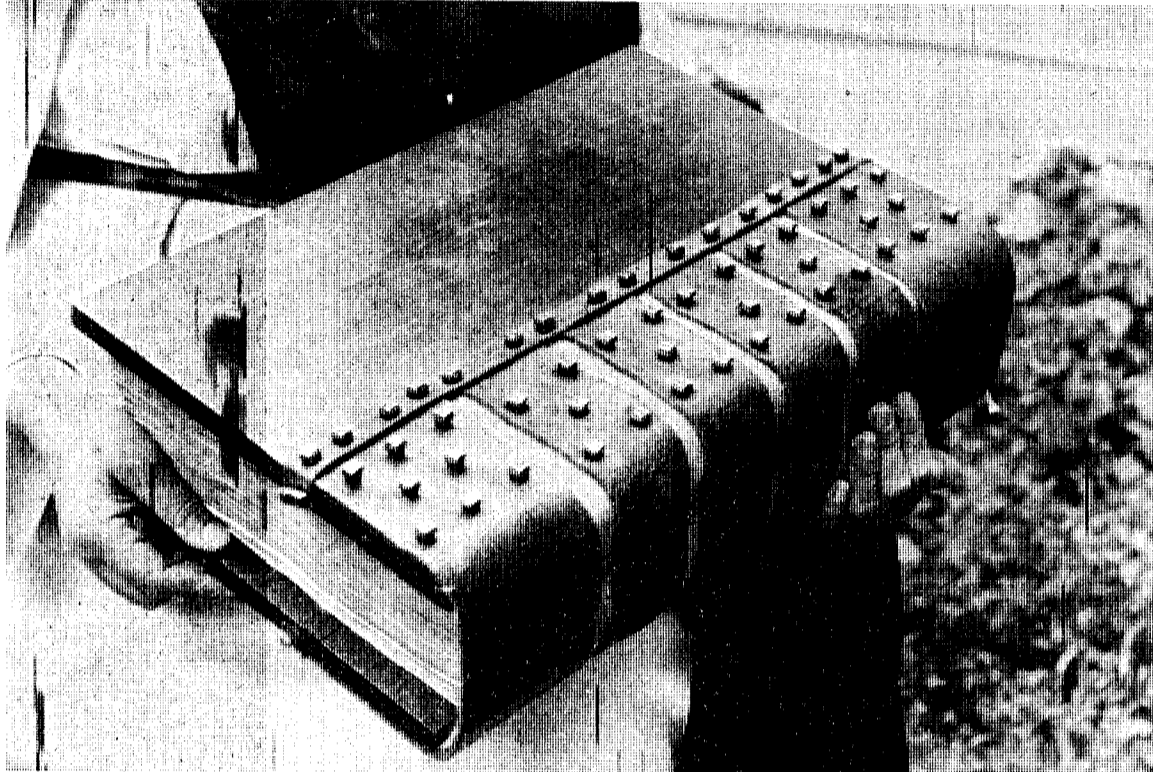
## El Beato de Gerona, fue restaurado en el monasterio cisterciense de Salt

### La operación duró más de cuatro meses

#### Diálogo con sor Estela Millet responsable del taller de encuadernación

Continúa en estos días la exposición conmemorativa del Códice gerundense del «Beatus de Liébana». Este acontecimiento ciudadano ha dado motivo para trasladar...

...ginas tan delicadas que podría destruir el fuego, o los ratones, o la humedad, o el moho, o las polillas, o manos ignorantes ¡qué sé yo!, han llegado así, intactas, hasta nosotros.



Podría decirme en qué ha consistido su trabajo en el Beatus? Este Códice se conserva excepcionalmente en buen estado y por lo tanto no hemos tenido que retocar ni con una sola...

...autores del libro, tengo que decir que es algo magnífico, asombroso de verdad. En mil años de estar juntas una página con otra no ha dejado ni siquiera una señal o una manchita en la página de enfrente, nada, nada. No creo que actualmente se pudiese lograr una cosa así. Nuestro trabajo ha consistido principalmente en limpieza y preservación, en consolidación y en rehacer las cubiertas que por su mal estado suponían un peligro para el libro.

## TVE PROGRAMAS

- HOY, DOMINGO
10.15 Carta de ajuste.
10.30 Apertura y presentación.
10.31 El Día del Señor. Santa Misa.
11.15 Concierto.
11.45 Gente joven.
12.30 Sobre el terreno. Hockey sobre patines: Reus - Volterregá.
14.10 Crónica de siete días.
15.00 Noticias del domingo.
15.10 La Casa de la Pradera. «La novia del doctor».
16.15 La banda del Mirliton.
16.45 ¡Abrete, sésamo!
17.15 Voces a 45.
18.00 El mundo de la TV.
18.30 Atrapados en el fondo del mar.
20.00 Fútbol. «Granada - Zaragoza».
22.00 Noticias del domingo.
22.15 Estrenos TV. Hoy: McCloud. «Alamo 75».
23.45 Despedida y cierre.
UHF
18.30 Carta de ajuste.
19.00 Presentación y avances.
19.01 Disneylandia. «Bravo Kelly» (II).
20.00 Las calles de San Francisco. «Láberint».
21.00 Ahora. «Isabel Parras».
21.30 Noticias. Resumen informativo.
21.35 Página del domingo.
22.15 Tele - Show. «Gala del Brasil».
23.00 Documental. «España Medieval: En las puertas del Islam».
23.30 Última imagen.
LA VOZ DE GERONA E.C.S. 14
8.00 Bon día, Girona.
8.05 Retransmisión del programa «Caravana de amigos».
11.00 Conozca España a través de SEAT.
12.05 Pódium de intérpretes.
12.30 Retransmisión Santa Misa desde la iglesia del Sagrado Corazón de los Padres Dominicos.
13.15 Aperitivo musical.
14.30 Diario hablado de RNE.
15.00 Discos dedicados.
15.28 A ritmo de hoy.
16.00 Domingo Deportivo Español.
19.02 Con ustedes.
19.22 Santo Rosario.
19.45 Bailables.
20.30 Antorcha.
21.00 Pentagrama.

## La ciudad, hoy

- Religiosas
SANTOS DE HOY
San Silvio y Santa Honorata.
SANTOS DE MAÑANA
San Arcadio y Santa Teóciana.
Farmacias de turno
FARMACIA ROCA
Pl. del Aceite, 2
FARMACIA SURRIBAS
Fco. de Ciurana, 18
FARMACIA BADIA
Oriente, 49. (Sta. Eugenia)
Para mañana, lunes.
FARMACIA SAGRERA
Rambal Verdaguier, 2
FARMACIA SAVALL
Figuerola, 36
Cupón Ciegos 828

## CINES

- CINE MODERNO
Estreno: TERREMOTO
Charlton Heston y Ava Gardner
Horario: 3,30, 5,40, 7,50 y 10,00
NO - DO
Programa autorizado para mayores de 14 años
TEATRO ULTONIA
AEROPUERTO S.O.S.
VUELO SECUESTRADO
Sean Connery
Horario: 4,30, 7,35 y 10,40
LA ULTIMA NIEVE EN PRIMAVERA
Bekim Fehmiu y Agostina Belli
Horario: 3,00, 6,05 y 9,10
Autorizado para todos los públicos
TEATRO ALBENIZ
EL PODER DEL DESEO
Marisol y Murray Head
Horario: 4,40, 8,00 y 11,15
LA CASA DE TERCIPELO
Michael Gough y Sharon Gurney
Horario: 3,10, 6,30 y 9,45
Mayores de 18 años
SALON GRAN-VIA
¿EVA!, ¿QUE HACE ESTE HOMBRE EN TU CAMA?
Manolo Escobar
Horario: 4,45, 7,55 y 10,55
LOS PIRATAS DE MALASIA
Steve Reeves
Horario: 3,10, 6,20 y 9,25
Mayores de 18 años
COLISEO IMPERIAL
BRANNIGAN
John Wayne
Horario: 4,35, 7,45 y 10,40
CHICA PARA TODO
Gracia Morales y José Luis López Vázquez
Horario: 3,20, 6,25 y 9,25
Mayores de 14 años

## CINE ORIENTE

(Sala "especial" de Gerona)
HOY, ¡ULTIMO DIA!
SESION CONTINUA A PARTIR DE LAS 4,10.
Película a las 4,20, 6,20, 8,20 y 10,20:
VINCENT PRICE
JOSEPH COTTEN
THE ABOMINABLE DRPHIBES
HUGH GRIFFITH TERRY-THOMAS
FILM DE ROBERT FUEST
SADICO, MELOMANO, EXQUISITO, ASTUTO, REFINADO, DECADENTE...



PROXIMO VIERNES, ESTRENO:
SHONEN (EL MUCHACHO)
Un film de NAGISA OSHIMA con FUMIO WATANABE
Estreñador: Cinemascope
AKIKO KUYAMA
TETSUO ABE
TSUYOSHI KINOSHITA

La mañana de ayer fue brumosa a primera hora, pero después se despejó el cielo y el sol brilló espléndidamente todo el día, aunque soplando un airecillo S. O. bastante frío. Al anochecer volvía a reinar fuerte humedad.

Celebró sesión el Pleno del Ayuntamiento. Tomaron posesión los nuevos concejales gubernativos, señores Turón, Heras y Dausá. Se acordó designar al concejal don Narciso Tibau para asistir al acto de apertura de pliegos del concurso para la contratación del empréstito de tres millones de pesetas, y aprobó el pliego de condiciones para el arriendo del servicio de riego y limpieza pública por plazo de diez años y tipo de 75.000 pesetas anuales. Se aceptó el recurso de reposición formulado por don Juan Coma y Cros, acordándose dejar sin efecto el acuerdo de subasta para la enajenación de un salto de agua en la Acequia Monar, vendiéndose a dicho señor por la suma en que lo valoró el perito tercero nombrado por el Ayuntamiento y aceptado por el señor Coma.

El mercado de ayer se vio bastante concurrido. La gente del campo se muestra satisfecha del aspecto que ofrecen las sementeras, después de las lluvias y tras los días de buen tiempo de que disfrutamos. En el mercado de ganado bovino se presentaron 254 cabezas.

Dos coches automóviles de dos empresas en competencia de la línea de Masanet de Cabrenys a Figueras, salieron de aquella villa en dirección a esa última ciudad, con pocos minutos de diferencia, y al llegar al pasaje llamado «Hostal Nou» chocaron los dos coches volcando uno de ellos, de la empresa Campdepadró, resultando lesionados varios pasajeros, uno de los cuales ingresó en el hospital de Figueras.

En el manso «Molí d'en Roura», de Llagostera, le fueron sustraídas al colono, Narciso Pagés, 560 pesetas que guardaba dentro de un baúl.

## Se precisa REPRESENTANTE

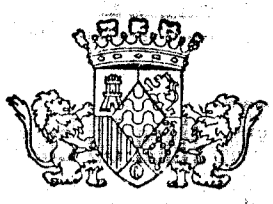
para GERONA Y PROVINCIA
para la promoción y venta de la primera casa de vinos de Málaga
Presentarse de 9 a 1 y de 4 a 7 horas, Hotel Inmortal Gerona. Ctra. Barcelona, núm. 31, Gerona. Días 12 y 13 ctes.

LIMPIEZAS
limpiezas en general, pulido y abrillantado de suelos de mármol, terrazo, mosaico y parquet
Rutlle, 14 entlo. tel. 20 60 85 GERONA

## LEA LOS SITIOS

TODOS, ABSOLUTAMENTE TODOS LOS ARTICULOS DE INVIERNO
REBAJADOS
EN CONFECCIONES Y PANERIA
FANALS BOSCH, S. A.
Avda. Jaime I, núm. 12, y Plaza Marqués de Camps, número 18. - GERONA.

SE PRECISA
AGENTE COMERCIAL LIBRE
para Empresa de ámbito nacional en marcas de vino de primera línea, que esté introducido en el ramo de la alimentación y hostelería; disponga de vehículo propio. Condiciones a convenir. Escribir con «Curriculum Vitae» al Apartado Correos, 194. Lérida. (Anunciante 101).



**CASA DE CULTURA**  
"OBISPO LORENZANA"  
GERONA

**Conferencias, conciertos, nuevos cursillos y sesiones de cine**

Tras el período de vacaciones navideñas en estos últimos días de la semana pasada han reanudado las clases los cursos generales de idiomas: francés, inglés, alemán y catalán, así como los de mecanografía y preparación para graduado escolar. Otros nuevos cursos van a iniciarse esta semana próxima:

**CURSO DE CINE**  
El curso de cine iniciado en noviembre pasado va a reanudar sus clases con un aspecto interesante dentro de su temática: La Historia del Cine Español. Estas clases que dirige el diplomado cinematográfico don José Planas se darán los lunes y miércoles a partir de las siete y media de la tarde con una exposición del tema y coloquio sobre el mismo.

**CURSO DE TAPICERIA**  
El martes dará comienzo la primera clase teórico-práctica sobre tapicería por Carlos Delcloux, profesor y artista en esta actividad. La exposición del programa que manifestó el pasado jueves, ha dado motivo a la introducción de un tema tan expresivo como es el tapiz y sus variantes. Las clases en principio están señaladas para el martes y jueves a partir de las siete y media de la tarde.

**CURSO DE FOTOGRAFIA**  
Como se ha venido anunciando, el día 20 de los corrientes dará comienzo el cursillo de fotografía, especialmente dedicado a las personas interesadas en el arte fotográfico y poder expresar con más agilidad el lenguaje de la fotografía. Bajo la dirección del profesional y técnico en fotografía don José María Boladeras y Roca actuarán otros expertos, técnicos y artistas en el desarrollo del cursillo. Las clases se darán a partir de la fecha indicada, los martes y jueves de ocho a nueve de la tarde.

**CURSO DE MECANICA Y ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL**  
Próximamente se iniciará un nuevo cursillo de divulgación sobre mecánica y electricidad del automóvil a cargo de los profesores don José María Cufí Vila, mecánico especialista del automóvil y don Juan Martí Costa, electricista especializado del automóvil. Este cursillo está orientado a conocer aspectos diversos de la mecánica del coche en el funcionamiento del motor y todo lo que sobre el mismo se precisa conocer elementalmente así como del equipo eléctrico y sus componentes. Las clases de este cursillo se iniciarán el día 27 de este mes

y se darán los martes, jueves y viernes, de ocho a nueve de la tarde.

**CURSILLO DEL HORMIGON**  
El ciclo de conferencias que sobre «Patología del Hormigón» ha organizado el Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos, tendrá lugar el próximo jueves con una nueva conferencia a cargo del aparejador, técnico en la materia, don José María Genesca Rañón. La sesión está anunciada para las siete y media de la tarde.

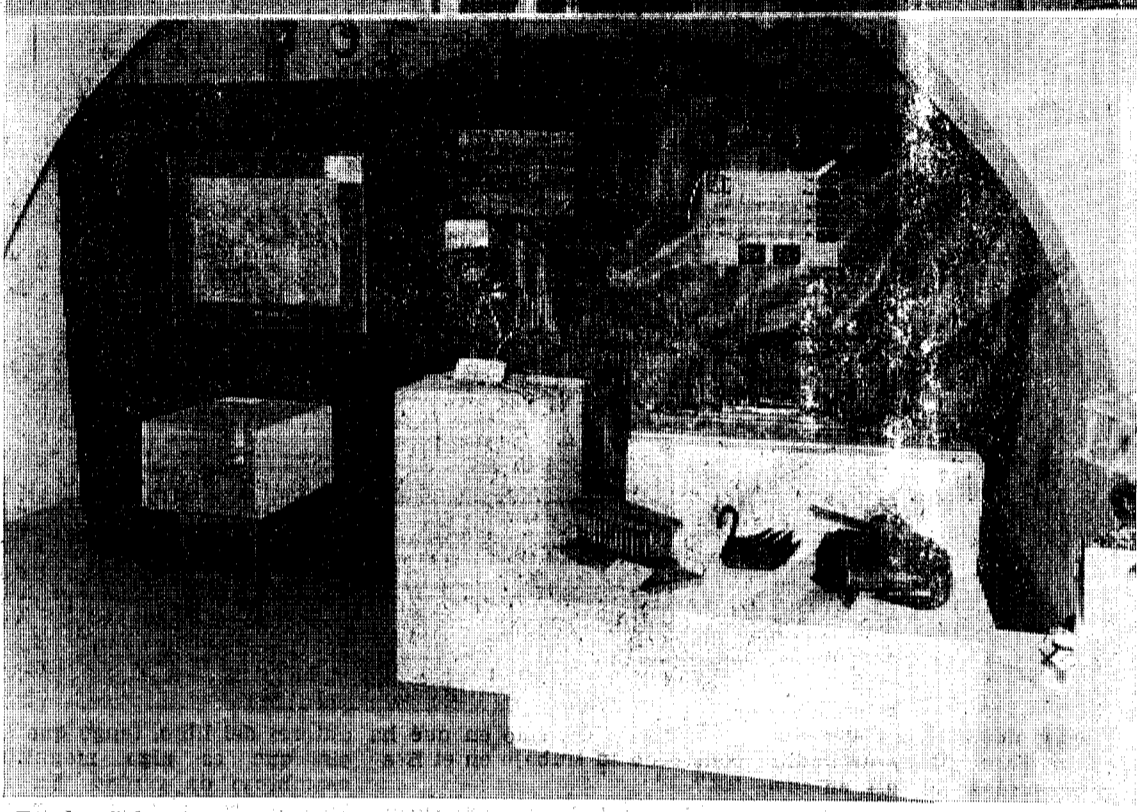
**CURSILLO DE ARQUEOLOGIA**  
El próximo viernes dará comienzo un nuevo cursillo de divulgación e iniciación sobre temas diversos de arqueología organizado por la Delegación Provincial de la asociación arqueológica. El primer tema que tratará sobre «Aproximación sobre la Historia de la Arqueología» correrá a cargo del profesor don José María Bedoya O'Neale. Las personas interesadas a este cursillo deberán realizar la correspondiente inscripción en el departamento de arqueología situado en el mismo edificio de la Casa de Cultura por la Plaza de la Diputación.

**CONCIERTO DE GUITARRA**  
El próximo martes actuará en el aula magna el guitarrista uruguayo Omar Atrio en un programa sobre obras de Bach, Manuel Ponce, Villa-Lobos, Agustín Barrios y Leo Browwer. La personalidad artística de Omar Atrio es bien conocida en Centroamérica. Ha actuado en numerosas ciudades europeas. Con el patrocinio de la Delegación del Ministerio de Información y Turismo, el artista actuará por primera vez en nuestra ciudad. El concierto de pasado mañana está anunciado para las ocho de la tarde.

**DOCUMENTAL SOBRE AUSTRIA Y SESION DE CINE**  
Por gentileza de la Embajada Austriaca el próximo jueves tendrá lugar una sesión pública de cine documental sobre aspectos sugestivos e interesante de las zonas tan pintorescas como el Tirol y otras comarcas de este país centro-europeo. La sesión está anunciada para las ocho de la tarde.

La sesión de cine del viernes presentará una de las películas interesantes dentro del ciclo de los años 1945 al 60: «Mujercitas» de Mervyn le Roy. Es un programa especialmente dedicado a ofrecer la evolución filmica a través del tiempo. La proyección está anunciada para las siete y media de la tarde.

**Entrega de premios del Concurso de Artesanía Escolar y Formación Profesional de la Organización Sindical**



En la Sala de Exposiciones convocó en su día para Centros de E. G. B. y de Formación Profesional el cual, previa calificación del Jurado, dio el resultado siguiente:

**CENTROS DE FORMACION PROFESIONAL**  
Primero, Jesús Hernández Recio, Escuela S.A.F.A.  
Segundo, José Estéve Daranas, Escuela S.A.F.A.  
Tercero, Juan Perpiñá Pujol, Escuela S.A.F.A.

**CENTROS DE E. G. B.**  
Primero, Fernando Sánchez, Colegio Tayala.  
Segundo, Cristina Benavent, Colegio San Vicente de Paul.  
Tercero, Javier Basols, Colegio Escuelas Pías.

Los trabajos premiados tomarán parte en la Fase Nacional de este Concurso que se celebrará próximamente en Madrid, junto con los premiados de las restantes provincias españolas, pudiendo optar a los valiosos premios que consistirán:

El primero, viaje a Munich del ganador del Concurso, acompañado de otra persona, a la Exposición Internacional de Artesanía que se celebrará en dicha ciudad, en el mes de marzo próximo, en la que participará España y donde será expuesta la obra galardonada.

El segundo premio consiste en herramientas y utillaje artesanos o de la especialidad que constituya su aprendizaje profesional, material deportivo y libros por importe de 30.000 pesetas.

El tercer premio de características similares al anterior, por importe de 20.000 pesetas.

Es de destacar en este Concurso - Exposición la valía de los trabajos presentados, muy especialmente en los que se refieren a los que presentó la Escuela de Formación Profesional de la Empresa S.A.F.A. de Blanes que demostraron un alto grado de perfeccionamiento.

**1975, un año de intensa actividad en la delegación gerundense del Colegio de Ingenieros Industriales de Cataluña**

La Delegación en Gerona del Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Cataluña desplegó una gran actividad en el transcurso del año que acaba de finalizar.

Para el servicio a sus colegiados cabe destacar que en unas fichas apropiadas se recopilaban todas las disposiciones sobre legislación industrial y las atribuciones de los ingenieros industriales y de otras profesiones, cuya información se facilita a los colegiados o son consultadas por ellos mismos. Se inició una biblioteca la cual está dotada ya con más de doscientos ejemplares, obras muy especializadas y de gran interés técnico.

Se reorganizó el servicio de asesoría jurídica y fiscal, que están a disposición de los ingenieros industriales adscritos a la Delegación gerundense.

En el aspecto cultural, aparte la organización de diversas conferencias sobre muy varia-

dos temas colaboró también con la Escuela Universitaria de Ingeniería Técnica de Gerona, para la celebración de varias sesiones técnicas y cursillos.

Otras colaboraciones a actos culturales es han hecho conjuntamente con algunos Colegios profesionales, con los cuales se han mantenido contactos periódicos a este fin. Por ejemplo, se concedió una subvención económica para la organización del ciclo de conferencias de Cultura Catalana y las representaciones de «Macbeth».

De las reuniones celebradas con los colegiados de la propia Delegación gerundense, citaremos la tradicional cena de compañerismo que se celebró en el mes de mayo en Figueras, a la cual asistió representación de las delegaciones de Tarragona y Lérida. En tal ocasión se tributó un homenaje —haciéndole entrega de un artístico obsequio— al compañero don José Frigola Casassas, que por haber llegado a la edad reglamentaria de jubilación cesaba en el cargo de delegado provincial del Ministerio de Industrias.

También se desarrolló en los locales de la Delegación un curso de inglés, al que asistieron asimismo varios profesionales de otros colegios. Para el presente año se preparan varias conferencias sobre temas técnicos eléctricos que habrán de despertar gran interés, y se reanuda estos días el curso de lengua inglesa, cuyas lecciones se imparten como hemos dejado indicado en los propios locales de la Delegación del Colegio de Ingenieros Industriales.

**ACTOS CULTURALES Y SOCIALES**

**ENCOFRADORES y FERRALLISTAS**  
A DESTAJO  
Obra en Playa de País (junto Club de Golf)  
Interesados presentarse en la misma.

**MUDANZAS LA ZAMORANA**  
Nuevos teléfonos: 21-36-50 y 21-36-62

**RESUELVALO POR**

**ALTA FIDELIDAD REPARACIONES**  
ACUSTICAL. Alta Fidelidad. Sonorización. C. Juan Maragall, 35. GERONA. TEL. 20 68 58  
AUTO-REMOLQUES GERONA, S. A. Reparación y venta de accesorios y recambios de Pegaso. Ctra. Nacional, s/n. SARRIA DE TER. TELS. 20 73 78 y 20 97 43

**DECORACION RESTAURANTES**  
CALDAS. Decoración y restauración en carpintería y tapicería. C/ Turó, núm. 5 (Santa Eugenia). GERONA. TEL. 20 09 70  
CAN DARNES. Restaurant-Marisquería. Abierto de 12 a 24 horas. Selecto servicio cocina. SAN JULIAN DE RAMIS. TELS. 20 51 07 y 21 40 57

**INSTALACIONES**  
JOSE CASELLAS SOLER. Calefacción, aire acondicionado. C/ Balmes, 4. SARRIA DE TER. TEL. 20 73 51

**PAPELERIAS**  
TECNO. Dibujo técnico; papelería general. Avda. Jaime I, 33. GERONA. TEL. 21 09 32

**Papeles Pintados**  
Vendemos papel pintado y moquetas. Se lo podemos colocar gratis. Pintamos puertas y paredes. PAVIMO, Trav. de la Cruz, 2. TEL. 20 84 17

**PLASTICOS RODAMIENTOS**  
SIM-VILAGRAN. Rodamientos para todas las aplicaciones. C/ Bailén, 6. GERONA. TELS. 20 80 87 (2 líneas) 20 23 42 - 20 49 89 (2 líneas)

**SERVICIO ESTACION, S. A.**  
Para su hogar o su industria hay de todo: alfombras, tuberías, herramientas jardín, rieles y cortinas, etc. Avda. Jaime I, 48. GERONA. TELS. 20 41 86 y 20 40 62

**SECRETARIAS**  
Las precisa importante grupo industrial en plena expansión para su factoría ubicada en las cercanías de Gerona Capital.  
SE REQUIERE:  
— Bachiller elemental o Graduado Escolar.  
— Experiencia en mecanografía y con nociones de taquigrafía.  
— Conocimiento de idiomas (preferentemente francés).  
— Someterse a las pruebas de selección.  
SE OFRECE:  
— Remuneración a convenir, según experiencia.  
— Buen ambiente de trabajo y relación.  
Interesados: Escribir a mano, con la mayor amplitud de datos personales y profesionales a: JAVIER, Rda. S. A. M.ª Claret, número 15 - 19, 1.ª-C.

**PARQUETS**  
Maderas tropicales y europeas.  
Parquet para pistas de baile y pistas deportivas.  
Parquet antifuegos.  
Presupuestos sin compromiso a toda la provincia.  
Llame a S I X S A, calle Güell, 182.  
TELEF. 21 34 06

**HIPER MERCADO sant pons CENTRO COMERCIAL**  
COMUNICA A TODAS LAS AMAS DE CASA Y PUBLICO EN GENERAL, QUE DURANTE LOS DIAS 12 Y 13 DEL ACTUAL —LUNES y MARTES— PERMANECERA  
**CERRADO POR INVENTARIO - BALANCE**  
A PARTIR DEL MIERCOLES, DIA 14, ESTAREMOS DE NUEVO A SU SERVICIO EN TODAS NUESTRAS SECCIONES.

**TENGA SU PROPIO NEGOCIO**  
GRANDES OPORTUNIDADES PARA PERSONAS CON TIEMPO LIBRE  
LE OFRECEMOS:  
— Instalarle un negocio que controlará Vd. mismo sin dejar su actual trabajo.  
— No precisa empleados ni dependientes.  
— No precisa local.  
— Escribanos y le demostraremos los beneficios que mensualmente puede obtener.  
SE REQUIERE:  
— Disponer de 165.000 ptas.  
— De 2 a 3 horas libres semanales.  
— Escriba sin compromiso a la REF. S. 20 de PUBLICOMCAL, calle Balmes, 69, pral. 1.ª (Barcelona).  
INDIQUEN NUMERO DE TELEFONO

# Clausura de un Curso sobre "Técnicas de expresión y comunicación" Setas en el mes de enero

## Profesores y educadores de once provincias, en esta actividad promovida por el SEREM

### Presidió el delegado provincial de Trabajo

En el Salón de Actos del Colegio Menor de la Juventud, «Profesor Pericot», se celebró ayer tarde el acto de clausura del Curso sobre «Técnicas de expresión y comunicación» que, organizado por el Servicio Social de Rehabilitación de Minusválidos, se ha venido celebrando en dicho Colegio desde el pasado día seis.

Presidió el acto de clausura el delegado provincial del Ministerio de Trabajo, don Alfonso Vázquez Blanco, a quien acompañaban el delegado de Educación y Ciencia, señor Calisna; delegado de la Juventud, señor Vilariño; director de la Caja de Ahorros Provincial de la Diputación, señor Vergés; presidente de la Asociación «Angelus», señor Noguera; director del Colegio Menor, señor Noguera Casas y el director del Curso, señor Medrano.

Se abrió el acto con unas palabras del señor Medrano, como director del Curso y como jefe del Gabinete Provincial del SEREM. El señor Medrano agradeció a los educadores que en número de 73 se habían desplazado desde once provincias de Cataluña, Baleares, Valencia y Aragón, su interés para recibir este cursillo, que les servirá de modo fundamental en sus tareas educativas en este terreno. Agradeció a autoridades y entidades gerundenses la comprensión y ayuda que están demostrando en este sector.

El delegado provincial de Trabajo, señor Vázquez Blanco, se refirió en sus palabras, con las que se cerró el acto, a la necesidad y sentido del Curso. «Cada día más la sociedad exige especialización. Y en esta tarea en la que están ustedes comprometidos entiendo que la especialización es mucho más necesaria que en cualquier otra función». «Estamos en una provincia en la que se está especialmente sensibilizado para este problema de los subnormales y gracias a las ayudas que nos prestan instituciones, como la Diputación a través de su Caja de Ahorros, pronto se podrán presentar realizaciones verdaderamente importantes en todos los aspectos de los servicios sociales del Ministerio».

El señor Vázquez Blanco agradeció al delegado de Educación y Ciencia, a la Caja de Ahorros Provincial y a la Delegación de la Juventud, la colaboración que habían prestado para la realización del Curso.

Finalmente se entregaron los diplomas acreditativos.

#### ENTREVISTA CON UNA PROFESORA DEL CURSO

No cabe duda que el Cursillo para maestros y educadores organizado por el SEREM tiene una gran importancia. Por ello, finalizado el Curso, hemos entablado diálogo con profesora de expresión del curso.

—¿Con qué propósito ha organizado S.E.R.E.M. el presente Cursillo?

—Para contribuir a que los maestros y educadores ensanchen su mundo pedagógico y didáctico y conseguir que los Centros de Educación Especial sean mundos nuevos en los cuales no se margine ninguna de las técnicas educacionales modernas que constituyen la «Escuela Activa».

—¿Por qué, precisamente, un Curso de Técnicas de Expresión?

—Porque las Técnicas de Expresión forman, en su globalidad, un nuevo y eficaz medio para llegar hasta los más íntimos resortes del niño, movilizan su capacidad de atención y de asimilación y desvelan todas sus posibilidades de crecimiento interior. El maestro o educador que sabe vivirlas y aplicarlas, renueva continuamente su capacidad creativa y forma a su alrededor un mundo estimulante lleno de nuevas posibilidades didácticas.

—¿Qué es lo que entiende usted por Expresión?

—Es hacer crecer al ser humano, y procurar crecer uno mismo, en todas las direcciones, sin descartar ninguna de las facultades que, aunque sea en más o menos grado, todos poseemos. La Expresión no se refiere a ser «expresivo» en el sentido que se da corrientemente a este vocablo, sino a procurar una mayor capacidad de captación y asimilación, las cuales, unidas a una facilidad para darse a los demás, favorecen la comunicación entre los hombres en general, y con los alumnos, en el caso concreto de la enseñanza.

—El maestro, ¿hace, pues, llegar su mensaje a través de las palabras?

—No únicamente a través de las palabras. Existen muchos lenguajes que tenemos marginados, olvidados. Queremos que los niños tomen conciencia de todas sus formas de expresión, y para conseguirlo, el maestro tiene que «vivirlas» con los alumnos: el lenguaje del color, del modelado, del ritmo, de la música, sin olvidar, claro, el lenguaje oral. El sentido de orientación espacial, del ritmo temporal, de la relación niño-mundo; todo ello da seguridad al niño y le ayuda a ordenarse mentalmente, partiendo de su realidad física. Sin estas bases no puede, el alumno que necesita una educación especializada, conseguir la meta del lenguaje escrito y de la noción de cantidades, proporciones y números.

—¿Cómo se ha organizado el presente Cursillo?

—Cinco días de seis horas diarias de clase que han sido seguidas por los cursillistas con visible interés. Las clases son teórico-prácticas, pero con preponderancia a la práctica y a la vivenciación de los distintos temas que se han tratado. He-

mos intentado sintetizar los programas de trabajo con el fin de dar una visión lo más amplia posible, dentro del límite impuesto por la duración de las sesiones.

—¿Qué profesores componen el Cursillo?

—Forman parte de un equipo de Profesores de Expresión: Conchita M. de Mirosa, María Aymerich, Ana Izquierdo y Marisa Mir (las dos últimas trabajan la Psicomotricidad en la Expresión), Sebastián Miralles y yo misma. Nuestro equipo de Expresión se dedica, básicamente, a la investigación y estamos muy bien coordinados dadas las muchas experiencias que vivimos y en las que trabajamos conjuntamente.

Evidentemente, el curso ha sido positivo. Y una buena muestra de la labor que en este campo de la ayuda a los minusválidos y subnormales viene prestando el SEREM...

F. BOUSO MARES



Si, don Eufragio Galán, un torrocellense, se desplazó a los bosques de Torrent en busca de setas y las encontró en cantidad el día 5 de los corrientes. No es frecuente encontrar setas de las clases «Rovello» y «Pine-tello» en estos días, pero debido al buen tiempo reinante en que estamos pasando y la humedad de la tierra han salido, cosa que en su temporada normal, setiembre y octubre, apenas si aparecieron por esta comarca.

(Foto Bosch).

PARA INSTALAR SU TIENDA O SU OFICINA.

## LE GIRAREMOS A 1.095 DIAS.

En Barcelona: Calabria 108, Urgel 264, tel. 223.85.90  
En Tarragona: Prat de la Riba 12 y 14, tel. 21.24.50  
En Lérida: Canonigo Brugulat 13, tel. 22.24.03  
En Girona: San Juan Bautista de la Salle 37, tel. 20.31.94

Le preparamos el proyecto gratis. Le damos un presupuesto exacto, sin sorpresas. Nos ocupamos de todo, desde el albañil al fontanero, desde el pintor al aire acondicionado. Y le entregamos la obra en la fecha convenida. Todo en una sola factura, con pago aplazado hasta 1.095 días (tres años) y en la que hasta puede incluir las máquinas de escribir si es una oficina, las cucharillas si es un restaurante o el rótulo luminoso si es una tienda. Somos el equipo de especialistas más completo de Cataluña, con cientos de instalaciones realizadas que usted puede comprobar por sí mismo. Telefóne al 223.85.90 o envíe este cupón. Le informaremos sin compromiso.

Sr. D. ....  
Domicilio .....  
Población .....  
Teléfono .....  
Establecimientos  Pisos

**Jam** DEPARTAMENTO DE INSTALACIONES COMERCIALES.  
TODO CORRE DE NUESTRA CUENTA

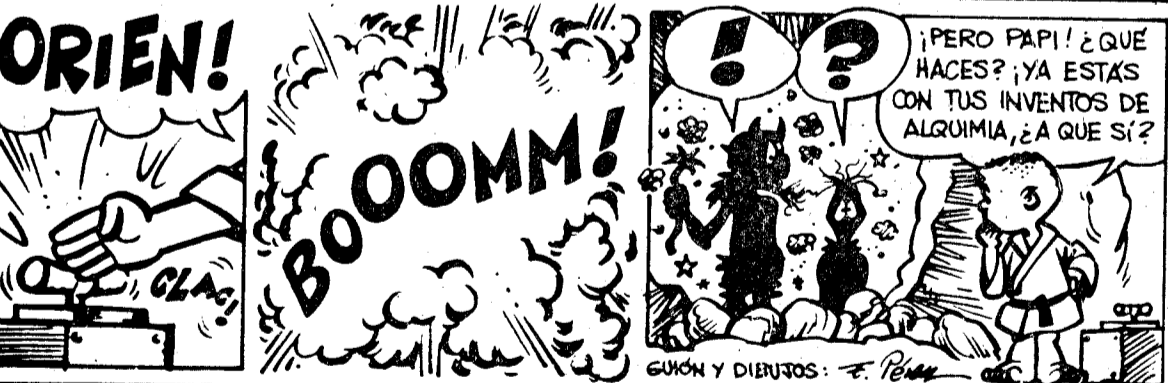
## JUVENTUDES DE ESPAÑA



# los Chavales

Una página de PYRESA para los niños

## AZUFRITO aprendiz de malo



## PRUEBA de INGENIO

Contando el valor de cada círculo y siempre sin poder contar dos veces uno empleado anteriormente, indica el camino que seguirá Arturito para llegar al helado, de modo que empezando por la letra A y concluyendo en la B, la suma de su recorrido dé un total de 42.

B	2	2	1	8	6	4
6	1	7	1	2	5	
1	2	6	5	1	2	
3	6	8	2	1	3	
6	1	3	5	4	8	
9	6	1	2	2	4	A

## Dibujo sorpresa



Rellenando con negro los espacios marcados con un punto obtendrás un bonito dibujo.

## el golfo de DON RODOLFO



## KENSINGTON SCHOOL

ESCUELA DE INGLES - LABORATORIO DE IDIOMAS

### NUEVO CURSO INTENSIVO

ENERO - JUNIO

INFORMACION Y MATRICULA:

Calle Hospicio, 11. - Teléfono 21 34 45 - GERONA.

Important fàbrica de licors, amb marques molt acreditades, necessita

## REPRESENTANT

per Girona i província

- Oferim molt bones condicions i llista de clients.
- Es imprescindible que conegui bé el ram i estigui introduït en hosteleria i alimentació.

Interessats escriure al núm. 968 de Publicidad DURTHI, Bailén, 11. BARCELONA-10. (Reserva absoluta).



# 1.976

## TRADICIONAL LIQUIDACION DE ENERO



**DORMITORIOS  
MATRIMONIO**  
cama, somier, armario 4 puertas,  
2 mesitas y tocador con espejo.  
desde  
**24.500** ptas.

**TAQUILLON-CAMA**  
desde  
**3.100** ptas.

**COMEDORES**  
librería y mesa  
desde  
**21.200** ptas.

**LAMPARAS**  
desde  
**1.100** ptas.

**MUEBLES CAMA  
LIBRERIA**  
desde  
**11.950** ptas.

**DORMITORIOS  
JUVENILES**  
cama, somier, mesita  
y tocador.  
desde  
**9.600** ptas.

**Cientos de muebles de calidad  
a precios increíblemente bajos**

**MUEBLES LA FABRICA**



**GUELL, 168-178 - GERONA  
MENDEZ NUÑEZ, 18 - FIGUERAS  
COMPRE O NO COMPRE VISITENOS...**

CENTRAL EN: BARCELONA: ROCAFORT, 132-142 • SUCURSALES EN: SABADELL: C. CALDERON, 2 y 8 • TARRASA: C. PUERTA NUEVA, 15-17 • VICH: C. VIRREY DE AVILES, S/N • MANRESA: C. BRUCH, 44 • CORNELLA: C. PADRE MARCHENA, 3 • LARRAGONA: Avda. GENERALISIMO, 59 • TORTOSA: P.º de la Provincia, 60-62 • LERIDA: Avda. MADRID, S/N (ALCALDE DE ARENY, 11) • SAN BAUDILIO DE LLOBREGAT: C. Rosellón, 205 • CIUADADELA: Ctra. de SANTANDRIA, S/N • PALMA DE MALLORCA: C. RAMON BERENGUER III, 28 • IBIZA: Ctra. de S. JUAN Ctra. de JESUS Km 2,400 • MAHON: C. BELLA VISTA, 24 y en toda España.

# Una novela sobre la Guerra Civil que está causando impacto:

## "Murieron los de siempre" (III)

### "Dicen que Franco avanza hacia Madrid, que avanza por todas partes..."

por José Aurelio Valdeón

A su marido tampoco le gustaban mucho las visitas a casa de su cuñada Elvira, que era muy remilgada y cuidaba mucho de las palabras y estaba siempre contando las visitas o las limosnas que hacía a los pobres, a quienes les llevaba garbanzos, azúcar y aceite. Y alguna prenda de abrigo, sobre todo bufandas de lana, que ella misma confeccionaba. Su marido le decía que no comprendía cómo su hermano se había casado con una mujer tan simple, que estaba constantemente suspirando y quejándose de que la vida fuera tan triste. Su hermano Luis era un hombre de acción, enérgico, que había hecho la carrera con bastante sacrificio, ayudándose él mismo a costear los estudios dando clases a otros compañeros, que disfrutaban de una elevada posición económica. Ester y Luis eran hijos de un empleado que llevaba la contabilidad de una joyería que había en la Plaza Mayor y malamente pudieron hacer los primeros estudios. Ella conoció a Manuel una tarde, en el Paseo de Recoletos. Se vieron en seguida les entró el flechazo, carrera y aquél día fue de gozo

pero no pudieron hablarse habiendo pasado algunas semanas. Ella siempre iba acompañada de su tía Margarita y era imposible acercarse y que hablaran alguna palabra. Por fin, una tarde, la tía Margarita tuvo que ir al servicio y la dejó sola sentada en un banco del paspo. Bastaron unos minutos para que él declarara su amor y conviniere en verse a la salida del colegio. Manuel acudía puntual y daban un paseo muy corto, que a ellos les parecía que apenas duraba unos segundos. Por fin, Manuel ganó unas oposiciones al Ministerio y formalizaron las relaciones. Se casaron un día de mayo del año veintinueve. Manuel nunca hablaba de política en su casa y aceptaba las cosas como venían. Pero a partir de la proclamación de la República, cambió de parecer y a los pocos meses se mostraba agitado y hasta exteriormente un empleado que llevaba la rización de la comida. Ella callaba y le parecía que todo aquello no podía terminar bien, aunque Manuel a veces aceptaba sumisamente lo que decía su marido. Su hermano Luis terminó la carrera y aquél día fue de gozo

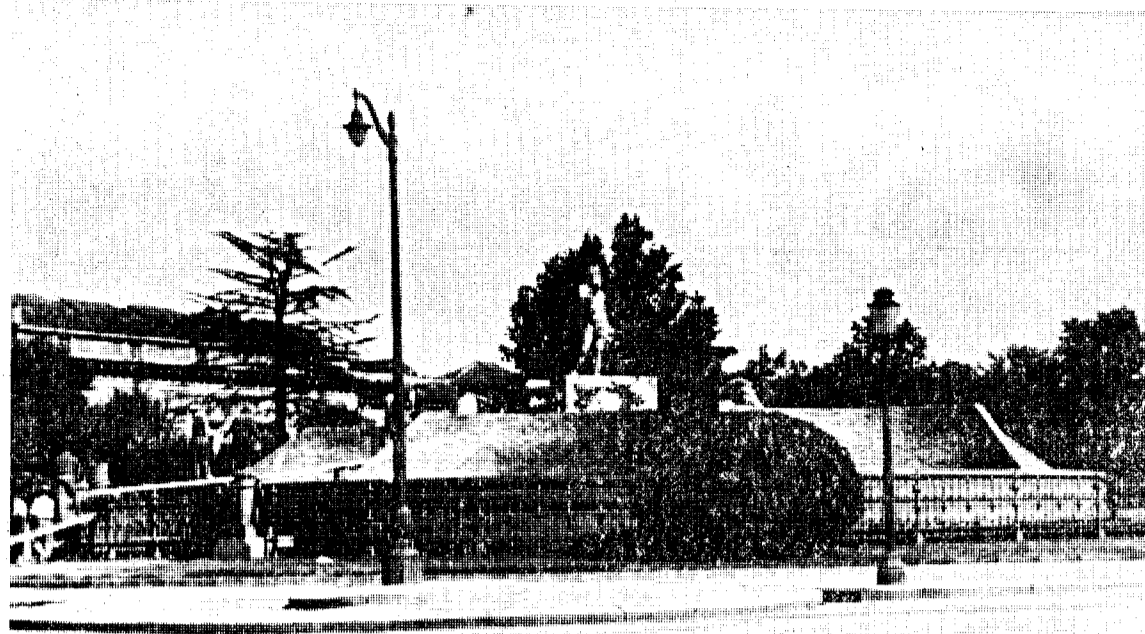
A poco de casarse supieron que no podían tener hijos. Había buscado un piso en la calle de Serrano, en el barrio de Salamanca, que pagaba de renta ciento cincuenta pesetas al mes. Trabajó primero en una empresa privada, pero pronto se independizó y montó la fábrica de motores en Guipúzcoa. En poco más de cuatro años hizo una gran fortuna y a sus padres les daba todos los meses docientos pesetas, aparte de los regalos que hacía en los días de cumpleaños. A ella, a Ester, también le hacía obsequios y desde que había nacido José María le pagaba el colegio y lo invitaba a comer y al cine y le daba propinas. Los padres estaban muy contentos y sentían una gran felicidad y mucho orgullo de poder decir que tenían un hijo ingeniero, que vivía en «la calle de Serrano». «Un vecino suyo es ministro», decían y las amigas de la madre abrían la boca de admiración.

Ahora estaban las dos cuñadas juntas. Una viuda, y la otra en peligro de serlo. Las dos estaban desamparadas, aunque Elvira disponía de una fortuna y eso tranquilizaba bastante. Bien sabía Ester que el dinero resuelve todos los problemas. O la mayoría de ellos, porque pensaba que sucedería si hubieran matado a Manuel. Habrían quedado ella y José María en la calle, sin ninguna ayuda. Habría tenido que ponerse a trabajar, ella, a coser por las casacas y su hijo, de botones o chico de los recados en una tienda. Sus padres habían muerto y su único medio de vida era su marido. De su cuñada sólo podía esperar caridad, y esto le molestó de tal forma que a punto estuvo de marcharse. Pero se contuvo por su hijo.

—Esta genteza no dejará viva a ninguna persona decente —exclamó doña Elvira echándose nuevamente a llorar. Luego dijo: —¿Sabes por qué asesinaron a Luis, a tu hermano?

Doña Ester estaba muy poco enterada de las actividades de su hermano. No sabía si era bueno o malo, si trataba bien a la gente o era altivo y orgulloso. No es que fuera a admitir que si no se portaba bien con los obreros fueran éstos a matarle. Pero lo cierto es que apenas conocía el carácter de Luis. Cuando empezó a ganar dinero con las clases que daba a sus compañeros, hacía una vida un tanto independiente. Además, ella era chica y no la dejaban meter baza en las conversaciones que tenían sus padres y su hermano.

—Pues lo ha matado un representante que teníamos en Madrid y que Luis le despidió porque se quedó con mil pesetas de más en la comisión. Así se ha vengado ese ladrón... —dijo doña Elvira, que volvió a dejar correr las lágrimas. Y además, se ha ido por el hotelito de El Escorial y se ha llevado todo lo que teníamos. Mis



La fuente de Neptuno, en pleno corazón de Madrid, protegido con una muralla de cemento sacos terrenos, para preservarlo de los obuses de la artillería y de las bombas de la aviación

joyas, mis vestidos, mi plata... todo... lo ha robado todo... Doña Ester pensó que lo peor era haber perdido al marido, pero no quiso enturbiar más el dolor de su cuñada, a la que intentó consolar inútilmente. Por fin, dejó de lagrimear y se cogieron del brazo. José María seguía silencioso, pensando en el sufrimiento de aquellas dos mujeres. El había intuido que algo tenía que suceder. Un día que había huelga general, iba con su padre por la plaza de la Moncloa y les sorprendió una manifestación. Llegaron los guardias y dispararon unos tiros al aire. Su padre le dio un empujón y le arrojó al suelo al tiempo que él también se tumbaba. Vieron cómo los guardias pegaban con sus porras a los manifestantes, que gritaban libertad para los presos políticos. Los soldados que hacían guardia a la puerta de la cárcel Modelo formaron también y pusieron a punto sus armas de fuego, dispuestos a usarlas si alguno de los revoltosos se atrevía a dar un paso adelante. Los caballos de los guardias pisoteaban a los que gritaban y muchos de ellos quedaron tendidos en el suelo, dando gritos de dolor. Vinieron los de la Cruz Roja y se los llevaron en camilla. A otros los

que no era la primera vez que veía a un sacerdote vestido de ella se reía y también les tocaba. Ahora veía un sacerdote vestido como los demás hombres. (Derechos cedidos a Pyresa por Sedmay Ediciones). (PYRESA)

## Cuatro variaciones sobre una buena idea.

SEAT 133 Berlina. SEAT 133 Berlina Lujo. SEAT 133 Especial. SEAT 133 Lujo Especial.



cuente con nosotros en: AUTOMOVILES Y SUMINISTROS S.A.

GERONA: Alvarez de Castro, 4/Tel. 203400\* S.FELIU DE GUIXOLS: Gerona, 99 Bis/Tel. 32 00 58

Seat 133, duro y económico.

Nuestro servicio comercial permanecerá abierto incluso los sábados por la tarde.

## EL SERVICIO TELEFONICO DE BASCARA AUTOMATIZADO

Desde el viernes, día 9 de enero, ha entrado en servicio la nueva central automática de Bascara.

Por este motivo, los abonados al servicio telefónico de la citada localidad, pueden obtener las siguientes comunicaciones automáticas:

- Entre sí y con los de Gerona y su Red Automática Provincial marcando directamente, el número del abonado con el que deseen hablar, y viceversa;
- Con los de las poblaciones de la Red Automática Nacional, anteponiendo al número del abonado que interese el Código Territorial oportuno.
- Con los de Andorra, Perpignan, departamentos franceses de Aude, Hérault y Pirineos Orientales, marcando el indicativo correspondiente.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



Todo parecía indicar que las tropas nacionales entrarían en Madrid, en su vertiginosa marcha desde Andalucía. Pero la ciudad languidecía en su trágica y larga agonía.

metieron en unas coches cerradas las fachadas posteriores de los edificios de toda la manzana tenían rejillas a los lados. Los de casas. La habitación era muy grande y tenía dos balcones. Enculatazos en los riñones. Cuando pasó todo el tumulto, su padre y él se levantaron, se limpiaron las ropas que se habían ensuciado de polvo y regresaron a casa. La madre, al verles sudorosos y sucios, les regañó, pero cuando le explicaron lo que había sucedido, se abrazó a su marido y se echó a llorar. Al día siguiente, contó todo en el colegio y sus compañeros le miraron con admiración. Ellos no salían de casa cuando se anunciaba una huelga. Sus padres se lo prohibían y quedaban en casa jugando a la lotería y haciendo los deberes del colegio. A él, sin embargo, le gustaban esas revueltas callejeras, y aunque estuviera todo muy alborotado, su padre le dejaba que fuera a clase, y además, le estimulaba a que se acostumbrara a afrontar las cosas y a resolver las situaciones por sí mismo, sin ayuda de nadie. Su madre, sin embargo, quedaba impaciente y no quedaba tranquila hasta que el niño regresaba del colegio. Su padre, algunas veces, llegaba más tarde de lo que tenía por costumbre y entonces su madre no hacía más que asomarse al balcón y ver si aparecía por la esquina de la calle. Y hasta que no le veía no dejaba de ir y venir.

Un día se sobresaltó mucho. Sus padres discutían en la habitación y esto le llenó de una Doña Ester se sonrojó, aun-

show special! CHEROKY A PARTIR DEL 9 DE ENERO

PRECIOS

—¿Cuándo terminará esto, Ester?... ¿Cuándo terminará?... Dicen que Franco avanza hacia Madrid, que avanza por todas las partes... iba diciendo doña Elvira mientras caminaba por el pasillo en dirección a una de las habitaciones de la parte de atrás, que daba a un gran jardín que estaba enclavado en

diseño arthur villaplana

UN CHORRO DE CALOR INSTANTANEO CON Master

CALENTADORES PORTATILES DE AIRE AHORA puede disponer de aire caliente dirigido con total movilidad para CALEFACCION Y SECADO en la INDUSTRIA, CONSTRUCCION Y AGRICULTURA

pregunte a quien tiene un Master... pero que sea un master Master

DISTRIBUIDOR GENERAL EN CATALUÑA: INTERCAL ROSELLON, 216 - TELF. 215 02 35 - BARCELONA, 8

Precisamos distribuidor en las plazas de: GERONA Y FIGUERAS

Tenemos PISOS para los más exigentes

EN EL CENTRO DE GERONA

EN ZONA RESIDENCIAL CON AREAS VERDES

- 2, 3 y 4 dormitorios.
- Parkings en edificios.
- 2 ascensores.
- Portero automático.
- Calidad en acabados.

NO LO DUDE, VISITENOS Y LE INFORMAREMOS AMPLIAMENTE

MONTIEL, S. A. Avda. Jaime I, 3. 20 60 82

CONSTRUYE HOM S

# ESPECIAL DOMINGO

POR JOSE PLANAS

CINE — MUSICA — TEATRO — DISCOS — ESPECTACULOS — MUNDO JOVEN

## BUENOS DIAS



Los buenos días de hoy nos llegan con la imagen de Paloma San Basilio que, según declara, es una persona que trata de expresarse con la música y, además, asegura que da gente ha sido quien me ha descubierto. Con sus palabras, y su belleza, vayan nuestros buenos días.

## LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

Las películas del escándalo (IV)

### Cuarta parte: "Belle de jour", de Luis Buñuel, y "Teorema", de Passolini, piedras de toque "BOINAS VERDES", de John Wayne, prohibida en Suecia

ANOS 1965 A 1970

En 1966 el Gran Premio de Venecia lo consigue el film de Luis Buñuel titulado «Belle de jour». Independientemente de las discutidas calidades de la obra, muchos consideran que el autor aragonés ha ido demasiado lejos al exponer sus fantasmas erótico-sádico-masoquistas. Esto hace que la censura francesa le otorgue la calificación de «para mayores de 18 años», calificación casi, exclusivamente, dedicada a los films pornográficos.

Hoy no se comprende muy bien esta postura ciertamente farsaica, como tampoco se entiende el revuelo que pudo armar, ese mismo año, la obra de Mai Zetterling «Juegos de noche». Para asistir a la proyección de este film había que acreditar ser periodista en ejer-

ciclo informativo en el festival. Se puede afirmar que se trató de una proyección a puerta cerrada para los «muchachos de la prensa», y alrededor de la película se creó una aureola, hoy por completo desmentida.

Por su parte «Blow-up» mostraba a un Antonioni en su mejor forma, y si algo sorprendía

propaganda de tal o cual postura política, sino de ser una defensa paternalista del conflicto bélico.

Pero ese mismo año John Huston rueda «Reflejos en un ojo dorado», donde por primera vez aparece en pantalla un militar con claras desviaciones sexuales, lo que hace que la polémica se equilibre y haya opi-

éxito considerable y a su proyección asiste incluso la viuda del presidente Kennedy (como señalan los recortes de prensa).

En «La escalera», de Stanley Donen, Richard Burton y Rex Harrison hacen de dos homosexuales que viven juntos; en sus alegrías y sus tristezas. No es arriesgado afirmar que en este film se trata por primera vez este problema de forma honesta y absoluta, ya que no se refiere a él de forma tangencial, sino como una realidad que está a nuestro alrededor.

En «Repentinamente, el último verano», de Makienwick, las matizaciones sexuales son más sutiles, más confusas, quizás gracias a que su guionista Tennessee Williams prefiere la ambigüedad. En la película, ambientada en España hay un muchacho (Montgomery Clift) con complejo de Edipo, una madre autoritaria, y una pandilla de pobres gitanos españoles que acabarán devorando (como caníbales) al protagonista. ¿Simbolismo, fantasía...? El caso es que la película es duramente criticada por esa escena, y muchos son los que piensan que el cine está yendo demasiado lejos.

Estos cinco años referidos culminan con la «bomba» que supone la proyección festiva de «Teoremas», de Pier Paolo

Pasolini. La Oficina Católica Internacional del Cine le concede su premio, pero algunos de los jurados dimiten y denuncian la supuesta «blasfemia» de la obra. Tiradas y aflojas, el premio es retirado, pero el escándalo (provocado por los mismos jurados de la OCIC) ya no hay quien lo pare. En la película de Pasolini se habla de un extraño personaje que aparece en una casa de alta burguesía; este personaje, a quien todos quieren, tendrá relaciones sexuales con todos los miembros de la familia (padre, madre, hijo, hija y criada), transformando por completo sus vidas. La Oficina Católica creyó ver, en un principio, una parábola religiosa que mostraba «la comunión de los santos», pero luego reconsideró su postura y pensó que —en su opinión— no se podía alcanzar la felicidad o que no se podía tomar conciencia de la vida a través del sexo. La obra fue motivo de anatema, pero su acogida popular fue enorme. Hoy puede ser vista sin que «ni siquiera una ursulina se escandalice». No olvidemos que de «Teorema» hace siete años, y en estos últimos siete años han pasado muchas cosas, y se han proyectado muchos films, demostrando que la capacidad de asombro del espectador es (afortunadamente) infinita.



Todo lo que había detrás de las «Boinas verdes», de John Wayne.

en este film es que, como indicaba un crítico, era la primera vez que el cine contemporáneo mostraba un pubis femenino. (Este pubis, en la escena en que las dos muchachas pelean bromeando con el fotógrafo, apenas era un flash que había que sorprender estando sobreavisado).

Con «Las manos en los bolsillos» se da a conocer de forma oficial un nuevo realizador, Marco Bellocchio; sorprende la desnudez de sus imágenes, lo corrosivo de su ideología, ciertos espectadores se indignan en una escena en que un paralítico es tirado por el acantilado. Aquí molestaba lo que había de planteamiento revolucionario, a nivel político.

De signo contrario es el escándalo promovido por «Boinas verdes» de John Wayne. En Suecia es prohibido primero, y boicoteada después por los desertores de la guerra del Vietnam. Y la crítica en general acusa al film de ser, no una

niones para todos los gustos. Con absoluta solución de continuidad aparece al público una adaptación de una novela de Lawrence, dirigida por Mark Rydel: «La zorra». Tres únicos personajes: un hombre, una lesbiana y una bisexual. Las escenas más «fuertes» son la del beso en la boca entre las dos mujeres.

Sexo y política tienen uno de sus máximos exponentes en «Yo soy curiosa...», de Vilgot Sjöman. Se trata de un film en blanco y negro que narra las peripecias de una entrevistadora, todo ello mezclado con el rodaje de la propia película, así como la vida privada e íntima de la protagonista. Se trata de un film (de gran calidad) en que vemos cómo la actriz hace el amor delante del palacio real sueco.

Aquí los desnudos sí que son absolutos, aunque en ningún momento están tratados de forma provocativa. La película junto al escándalo tiene un

## TEATRO

### El espolón del gallo", inicia el año teatral en el Municipal

Probable: veladas de ópera, y recitales de RAIMON y LLUIS LLACH



Lluís Llach, pronto en el Municipal. En la foto, actuando en el Olympia.

Con la obra teatral «El espolón del gallo», se iniciará el año teatral en el Municipal, a cuya representación —que tendrá lugar los próximos días 17 y 18 de este mes— seguirá «La muchacha sin retorno», y para sucesivos meses: «Anillos para una dama», «Los peces rojos», «Se infiel y no mires a quien», etc.

Para los días 8 y 12 de febrero, están previstas interesantes actuaciones: el grupo U de Cuc, infantil, ofrecerá —en sesión matinal— «El petit Claus» y «El grand Claus», y el día 12, se presentará la actuación de Jorge Cafrune.

El día 22 de febrero, por la mañana, ofrecerá un concierto la Orquesta «Ciutat de Girona», y se tiene previsto —para un futuro próximo— el poder presentar dos veladas de ópera, en el

Teatro Municipal. **PROBABLES ACTUACIONES DE RAIMON Y LLACH** Dentro de la primera quincena de febrero, está prevista la reaparición de Lluís Llach, el conocido cantante catalán, natural de Verges, en el Municipal.

Asimismo, se ultiman los detalles para ofrecer un nuevo recital de Raimon.

**NUEVO AÑO TEATRAL**

Ante el inicio del nuevo año teatral, es nuestro deseo, y suponemos que del público gerundense, que los títulos más importantes de las recientes temporadas en España, y los artistas más destacados del panorama artístico, nacional o extranjero, estén presentes en el escenario del Municipal. La labor iniciada el pasado año por la Corporación gerun-

dense, hizo posible un amplio programa lleno de títulos de interés y actuaciones de relevancia. Estos y aquellos deberán presidir, este año también, la programación del Municipal, y en este sentido vemos la composición de estos títulos y actuaciones que hoy adelantamos:

Por otra parte, siempre abierto a iniciativas artísticas (el llevar veladas de ópera a Gerona, siempre que sea a unos precios populares —teniendo en cuenta al público joven y estudiante, así como a todos los aficionados— la presentación de cuadros escénicos independientes, etc.), pueden dar de sí nuevas y positivas perspectivas a nuestro primer teatro ciudadano.

De momento, como decimos, ya llega la primera representación con «El espolón del gallo».

## LOS FILMES DE LA SEMANA

- \* «EL PODER DEL DESEO», de J. A. Bardem. Versión cinematográfica de la novela de Pedrolo «Joc brut», con el aliciente del «destape» de Marisol.
- \* «BRANNIGAN», de Douglas Hickox. La llegada del «vaquero» John Wayne a la «selva» del crimen, junto a Scotland Yard y sus asombrosas aventuras.
- \* «AEROPUERTO: S. O. S. VUELO SEQUESTRADO», de Casper Wrede. Intriga policíaca en torno al secuestro de un avión, protagonizada por el ex-James Bond: Sean Connery.
- \* «TERREMOTO», de Mark Robson. Como una gran ciudad puede convertirse en ruinas, mediante «efectos especiales» de Hollywood.
- \* «EVA! ¿QUE HACE ESE HOMBRE EN TU CAMA?», de Tullio Demicheli. Para «fans» de Manolo Escobar, Mary Francis, Antonio Garisa y una novedad llamada Iris Chacón («la estrella de América»).
- EN «SALA ESPECIAL»
- \* «THE ABOMINABLE DR. PHIBBS», de Robert Fuest. Un filme terrorífico a la típica usanza, con el «magoo» del horror: Vincent Price.
- FORMA DE CALIFICACION
- \*\* Muy Buena.
- \* Buena.
- \* Interesante por ciertos aspectos. Intrascendente o simple comercial.

## FLASH FLASH MARISOL: "Joc Brut"



Manuel de Pedrolo —escritor— tiene su lugar en la «historia negra» del cine español. La transcripción cinematográfica de su novela «Mentiroso en los fonamentos» («La respuesta», de José María Forn), es una de las tres películas «ejemplares» del cine español, que no han podido proyectarse, aunque ha sido exhibida en el exterior. Ahora, basándose en una novela suya, titulada «Joc brut», el también «maldito» Juan Antonio Bardem —bastante lejos de «Muerte de un ciclista» y «Calle Mayor»— ha elaborado una película interesante, aunque con final amañado, que titula «El poder del deseo» y que, entre otras cosas, plantea una situación parecida a «La respuesta», además del «destape» de la ex-niña prodigio de nuestro cine, Marisol, que luce y renace su anatomía en las imágenes, así como un entramado de pelucas, maquillajes y vestuario. El guión es de Bardem y Rafael Azcona —otro «maldito»—, y la película se ha estrenado en nuestra ciudad, al mismo tiempo que se lanza en todo el país.



# ESPECIAL DOMINGO 2

## ARTE - CULTURA - AMENIDADES - TEMAS DE HOY

### Ese Señor de negro... JOSÉ LUIS LOPEZ VAZQUEZ "La censura debe desaparecer"

#### Mi momento ha llegado demasiado tarde Nuestro cine no es exportable

José Luis López Vázquez es uno de nuestros primeros actores. Le ha costado muchos años. «Quizá sea ya demasiado viejo». Su labor en el cine es indiscutible. Hoy ha cambiado el plató por el escenario. Interpreta un difícil papel dentro de un complicado marco de denuncia. «Equus» analiza demasiados problemas. Transmitir su contenido es ya problemático. Entenderla, una proeza. Aunque con la labor

capacitar. Pensar no es tan malo como dicen. Es una facultad del hombre. Por ella nos diferenciamos de los animales. El buen teatro no se empaña ni con humo. Y la gente que lo llena dos veces al día comprende la trama muy bien. El desnudo sólo escandaliza a los ojos que lo ven con malicia. Que son dos o tres. Era de esperar. DIALOGAR —¿Por qué has vuelto al tea-

tro? mal según está estructurado nuestro trabajo. La Censura corta muchos caminos. Y esto se nota en el nivel del cine español. —¿Por qué se te ha encasillado en el género cómico? —La Seguridad Social no soluciona mi vejez. Y tengo que trabajar mucho para poder estar tranquilo. A mis 53 años me doy cuenta que he luchado por cosas sin sentido. Tengo que hacer anuncios, televisión, teatro, cine. Todo para asegurar el futuro de mis hijos. El dinero no sirve para nada. Pero nosotros le hemos dado un valor que nos agobia. Soy una persona seria y nada graciosa. Me gustan los papeles dramáticos. Pero no siempre puedes elegir.

da la culpa de nuestros males. —¿Qué pasará el día en que se suprima? —Que se habrá dado el primer paso para solucionar mil problemas pendientes. Por otro lado veremos al descubierto a los verdaderos profesionales. Y a los farsantes que se excusan en la falta de libertad para disminuir su poco talento. Serán unos meses muy interesantes. —¿Cuáles son esos problemas pendientes? —La falta de medios. La escasez de escuelas que preparen a los futuros profesionales. Escuelas competentes que formen al futuro actor o director. La supresión total de la censura. Crear con el trabajo un clima propicio a la inversión. Es cuando nuestro cine empezaría a ser conocido en el exterior. ¡Casi un sueño! ¿Verdad? —¿...? ¿Ha llegado tu momento demasiado tarde? —Sí, desde luego ya no soy un chaval que acaba de empezar. Yo siempre he sido bajito. Cuando empecé sabía que mi momento iba a tardar en llegar. Es muy diferente ser un Prototipo de muchas cosas. No profundiza demasiado ya que ese no es su cometido. Pero es simpática y tiene su «miga». —¿Cómo es el público que va al teatro? —Es un público serio y normal. Que ve la obra con respeto. Y al final aplaude sentado. —¿Comprenden la obra y el desnudo? —Sí, aunque la obra es un tanto complicada, la entienden. Y en el caso del desnudo ven, sin mayor asombro, que es normal. Igual que otros desnudos. Es negativo que se esté hablando tanto del desnudo. Porque éste es un fenómeno natural sin la mayor importancia. El que ve mal en estos desnudos debe pensar si el «pecado» está en el desnudo o en sus ojos que lo ven con perversión y malicia. Aunque hay que saber distinguir del desnudo necesario, que es bello, y el desnudo comercial que es pornografía. —¿Suprimirías la Censura? —Sí, y de manera total. La Censura es antiestética. Impide en muchos casos el desarrollo del arte. Aunque no tienen to-

## La vuelta de ENCARNITA POLO ("PEPA BANDERA")

Hace unos años, obtuvo un gran éxito con canciones como «Pepa Bandera» y otras similares, logrando ser una de las «estrellas» españolas de la canción más solicitadas. Ella es Encarna Polo.

**NOTICIAS VARIAS**  
— Nuevo sencillo de Juan Carlos Calderón: «Mafiosos», extraído del LP. «Taller de música - volumen 2».  
— Ya está a la venta el

— También el grupo británico Roxy Music, actuará en España. Roxy Music ha estado actuando estos días en el Teatro Beacon de Nueva York, y lo hará en España los días 11 y 13 de febrero próximo.



Encarnita Polo, segundo intento.

Pero el tiempo fue transcurriendo y Encarna dejó de estar en primer plano de actualidad e incluso abandonó el planeta artístico. Ahora, y después de esos años de ausencia, ha vuelto a cantar y a grabar discos.

—Mi ausencia ha sido debida a un «parón» que he hecho, porque me he empeñado en que mi marido sea el músico que me componga los temas que canto, y siempre me apoyo mucho en él; pero como tiene un trabajo excesivo, no puede hacerme todo el material necesario para mi desenvolvimiento artístico, y esa es la causa del «parón». No obstante, yo sigo haciendo mis galas.

—¿Cuanto tiempo hacía que faltabas del mundo discográfico?

—Dos años exactamente. Ahora voy a comenzar nuevamente y espero no perder el tiempo tanto y dedicarme más a mi profesión.

—¿Tiene algo que ver esta nueva etapa, con lo que anteriormente hiciste?

—Yo soy una persona del Sur de España y creo que poseo una personalidad muy acusada. Entonces, cante lo que cante, lo hago con el mismo estilo. De todas formas, pienso que no tendrá nada que ver, porque la música se ha renovado, los arreglos también; pero lo que es indudable es que tiene sonido a Encarnita Polo.

Entretanto, ha iniciado su nueva etapa con la grabación de la canción-sintonía de la serie televisiva «Un señor de negro». Del resto... ya veremos.

**JIMI HENDRIX, 1976**

Ha salido al mercado el álbum titulado «Crash Landing», que recoge algunas de las grabaciones efectuadas por Jimi Hendrix durante los últimos meses de 1969 y los primeros de 1970, en los entonces nuevos estudios Electric Lady, de Nueva York. Estas grabaciones que ahora se publican, van a formar una serie de cuatro álbumes, el primero de los cuales es el que nos ocupa, y al que se le ha calificado como uno de los mejores discos publicados en 1975. Un auténtico homenaje póstumo a Hendrix.

### NUMEROS UNO EN EL MUNDO

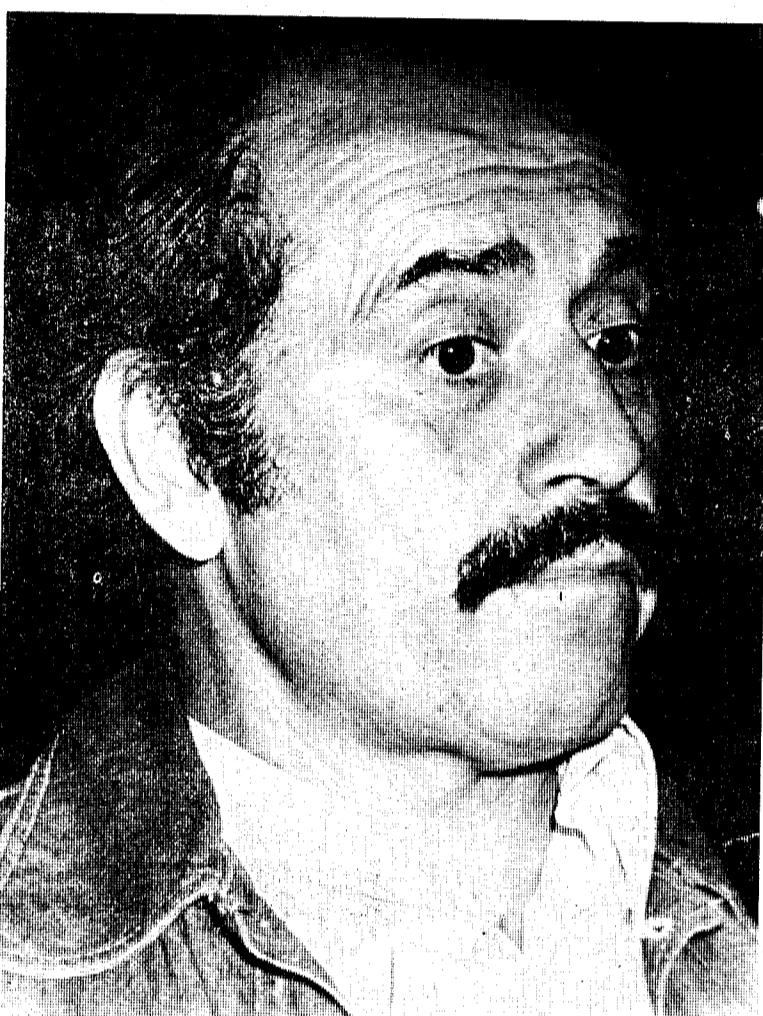
- EE. UU. (singles): «Let's do it again» (Staple Singer).
- EE. UU. (LP's): «Chicago's greatest hits» (Chicago).
- Inglaterra (singles): «Bohemian Rhapsody» (Queen).
- Inglaterra (LP's): «Queen».
- Francia: «What a difference a day makes» (Esther Phillips).
- Luxemburgo: «Bohemian Rhapsody» (Staple Singers).
- Argentina: «Melina» (Camilo Sesto).

Dos temas destacaban en el último larga duración que se ha lanzado en España de Hamilton Bohannon, el cantante, compositor y arreglista de color. Estos dos temas eran «Foot stompin music» y «Disco Stomp», que ahora presentamos en disco sencillo por el gran interés que han despertado.

Sobre Hamilton Bohannon es interesante resaltar su versatilidad y su gran preparación musical, que lo hacen inaccesible al encasillamiento y que se demuestran en el multiforme trabajo que realiza en todas sus producciones. Bohannon, a partir de temas sencillos y por medio de una particular inspiración musical, logra dar a sus composiciones una especialísima personalidad musical, en cuya más profunda raíz se descubre siempre el inconfundible latido de la música negra.

Bohannon no necesita, mejor aún no desea, que su voz preste toda la expresividad a sus temas. Prefiere dejar que sea la Música así, con mayúscula, quien hable por sí misma, a través de los ritmos y acentos de la batería, que el mismo trabaja, y que es parte fundamental en sus arreglos.

Sobre «Disco Stomp», cara «a» del nuevo sencillo, bastará decir que ha figurado entre los tres primeros puestos en las listas de éxitos de toda Europa y Estados Unidos y que, en este mismo país ha recibido el premio al disco más escuchado y bailado en discotecas.



Ante todo, serio y formal. Una imagen lejos del tópico.

de Juan Ribó y José Luis López Vázquez todo es más sencillo. Hay quien dice o ha dicho que José Luis no da el tono que su categoría le exige. Les recomendaríamos ver primero la obra en cuestión. Y después que meditasen sobre su capacidad de análisis. Porque quién no vea en el escenario del Comedia a todo un actor, es que, posiblemente, no compró su entrada. «Equus» es un drama producto de la vida misma. La situación no es inventada y, quizá, tampoco sea real. Pero es posible. Lo que cuenta es el cómo lo dice y el qué dice, realmente. En este aspecto, nos obliga a re-

—Un actor debe estar atento a todo el trabajo que se le presenta. Y si este es interesante no hay motivo para rechazarlo. El teatro es otra faceta del actor. Algunos piensan que es la más importante. Desde luego es un campo totalmente distinto al del cine o al de la televisión. —¿Qué diferencias hay entre el cine y el teatro? —Son dos ambientes muy distintos. En el teatro demuestras tu verdadera dimensión como actor. El cine es un modo de teatro en diferido. Prefabricado, pero con mayores recursos técnicos. Son en realidad dos complementos interesantes en la vida de cualquier actor. —¿Es difícil llegar a ser un actor reconocido en España? —Introducirse en la rueda es un poco cuestión de suerte. Destacar en nuestro cine es ya más difícil. Los que son verdaderos actores lo logran. Pero el ser reconocidos a nivel nacional es casi un sueño que muy pocos logran ver en vida. Ya no quiero hablar del aspecto internacional. Sería meterme en camisa de once varas. —¿Internacional...? —Sí. Un actor español no podrá ser nunca reconocido a nivel internacional. Ya que nuestro cine no se exporta, y a nosotros no se nos ve. Otro problema es el idioma. Que las nuevas generaciones lo están solucionando. Sin saber inglés es imposible trabajar fuera de nuestro país. Las oportunidades llegan demasiado tarde, yo ya soy demasiado viejo. —¿Por qué no es exportable nuestro cine? —Primero por una falta de medios y de dinero. Faltan productores que quieran arriesgar su dinero. Aunque esto es nor-

## PRIMER L.P. DE "DESMADRE '75": "Aquí está el güisqui, Chely"

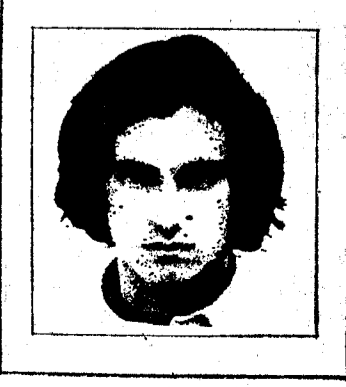


Primer álbum del conjunto «Desmadre '75», bajo el título de «Aquí está el güisqui, Chely», este disco contiene, junto a la famosa canción, temas originales como son «Caperucito Rodríguez Cortés», «Mohamed», «La chorba del Jacinto», «Escancie Su Excelencia una copita de anís», «Introducción», «El desmadre esta quí», «Rock demasiado», «Leonor, mi amor», «Lo que yo te digan», «Cuqui» y «Tengo una pena». La canción «Escancie Su Excelencia una copita de anís», es la misma que «Saca el güisqui, Chely», sólo que interpretada con una letra «finolis», como ellos dicen. Como se sabe, «Desmadre '75» ha sido un grupo de gran impacto popular en el año que ha terminado, y el inicio de una serie de conjuntos similares.

**maxim's**  
ESTARTIT  
Discoteca - Cada noche



José Luis López Vázquez: «Ese señor de negro», del teatro, cine y televisión.



**PALAU MUNICIPAL D'ESPORTS MONTJUIC**  
**LLUIS LLACH**  
Dijous, 15 de Gener, a les 22.30 hores.  
Divendres, 16 de Gener, a les 22.30 hores.  
Dissabte, 17 de Gener, a les 19.00 hores.  
Venda anticipada:  
Taquilles Plaça Catalunya i Palau d'Esports.

# VENTA

# POSBALANCE

**¡Más rebajas,  
más surtidos,  
más moda!**

## Precios más bajos que en 1975

También ahora  
puede usted  
utilizar el  
servicio de  
**VENTA A PLAZOS**  
y la **TARJETA**  
**DE COMPRAS**

**Jorba**  
**Preciados**

La mayor cadena de Grandes Almacenes en España

# BLANES

## El Ayuntamiento visitó los centros asistenciales



El alcalde de Blanes, señor Bacardit, conversando con la Hermana Superiora del Hospital de Blanes, durante el acto de visita a enfermos y residentes en el señalado día de la Epifanía.

Con motivo de la festividad de la Epifanía, siguiendo tradición costumbre, las autoridades blandenses presididas por el alcalde, señor Jorge Bacardit al que acompañaban la totalidad de miembros del Consistorio, efectuaron una visita a los residentes y enfermos del Hospital Residencia San Jaime de Blanes.

mos en cama a los que se interresaron vivamente por su estado y haciéndoles entrega también de sendos obsequios y regalos. Con tan simpático acto, Blanes cerró con adecuado broche de oro, el ciclo de las tradicionales y alegres fiestas de Navidad de 1975.

Agustín ABRIL Billoch

## DIALOGO CON... Don Juan Casadevall Albert, Alcalde de Castelló de Ampuries

—¿Cómo han ido las Navidades en la villa, señor alcalde?  
—Etupendamente bien. La gente estaba muy ilusionada. Han venido muchos extranjeros.  
—¿Algunos actos llevados a cabo?  
—La «Missa del Gall», con la colaboración de los músicos de la villa; un grupo de jóvenes hicieron «Els Pastorets», en el Centro Agrícola y Social; pesebres (cabe destacar el monumental hecho por mossén Salvador Pagés, en la única capilla románica que hay en la iglesia: mossén Salvador, que tiene 7 años, hace el pesebre con mucha ilusión, mereciendo el aplauso de la gente). El Ayuntamiento puso iluminación (que se estrenó el año anterior, si bien en éste se amplió) en la Plaza, fachada de la iglesia, plaza del Rey Jaime I (en el árbol que se plantó en ésta, el pasado año, se instaló un Nacimiento). Pasaron, asimismo, los Reyes Magos.  
—Tengo entendido que en la iglesia hay un órgano muy importante...  
—Es del pasado siglo, histórico. Dicen los técnicos que es de los pocos que hay en España de cuatro teclados: se ha cubierto el coste de la primera fase de su restauración, 1.500.000 pesetas aproximadamente, mediante suscripción popular.  
—¿Otras obras análogas?  
—La dirección general de Arquitectura, del Ministerio de la Vivienda, va restaurando la catedral. Desde luego, esta dirección general es, para la villa, como sacar una quiniela de catorce resultados. ¿Algunas obras que ha llevado a cabo? Hace 9 años, restauración de la lonja y pavimentación de la Plaza y calles aledañas a la iglesia (3.500.000 pesetas); reconstrucción de la antigua lonja, que hoy está en el Ayuntamiento; (1.500.000 pesetas); primera fase de la restauración de la catedral (8.000.000 pesetas), y está ya comenzada la segunda fase (para 1975-76-77) cuyo importe asciende a 8.000.000 pesetas. (Naturalmente te digo las cantidades en números redondos).  
—Dígame, en pocas palabras, qué perspectivas hay para 1976.  
—La ilusión municipal de este año sería la terminación de una etapa de adecentamiento de la villa y su lanzamiento en todos los aspectos de la vida cultural, deportiva, social...

CONFECCIONES  
**M A S**  
Liquidación restos serie Señora - Caballero, Ciudadanos, 9 y 10. Tel. 20 22 44. GERONA.

**TERGEA**  
TERMINAL GERUNDENSE DE MERCANCIAS, S. A.

c/. 18 de julio, s/n  
Telf. 20 39 40  
**GERONA**

## Clausura de los cursos de hostelería del SEAF-PPO en Figueras

### Se entregó el carnet número 2.000 en nuestra provincia



Un momento del acto de clausura, con la intervención del delegado de Trabajo, y en la fotografía inferior los alumnos que recibieron su título. (Fotos Torner).

Bajo la presidencia del delegado de Trabajo, don Alfonso Vázquez Blanco, con asistencia del delegado provincial de Sindicatos, don José Segura Sanfeliu, presidente del Sindicato Provincial de Hostelería y Turismo, don Ernesto Gussinye Ribas; alcalde de Figueras, don Pedro Giró; concejales, señores Vicens y Fajó; delegado comarcal de Sindicatos, señor Serós; presidente del CIT, don Armando Román Subiros; presidente de la Comunidad Turística de la Costa Bravo, señor Llo Pagés; presidente de la Unión de Empresarios de Hostelería, don

Luis Durán Camps y presidente de la Unión de Trabajadores, don Antonio Rodríguez Batlle, y por parte de la Dirección Provincial del SEAF-PPO, el Director Provincial, don Joaquín Cascón Porró, y el instructor, don Francisco Javier Armengol, se procedió al acto de clausura y entregó de carnets a los alumnos que aprobaron los Cursos del SEAF-PPO, de las especialidades de Barman y Restaurante, impartidos en los locales de la Sociedad Coral Erato «Don Quijote», y Hotel, Rallye, de la cadena Durán. El doble curso, de Barman y Res-

taurante, duró unos tres meses, y estuvo desarrollado por el monitor del SEAF-PPO, de ambas especialidades, don Vicente Ramos del Río. Se impartieron clases teóricas y prácticas reales según el programa preestablecido, de acuerdo con las necesidades del sector hotelero figuerense.

Se entregó el carnet número 2.000 del SEAF-PPO de Gerona, que correspondió al alumno don Manuel Vázquez Sancho.

En el salón Dalf, del Hotel Durán, tuvo lugar el acto de clausura, bajo la presidencia del delegado de Trabajo, don Alfonso Vázquez Blanco y con asistencia de las autoridades locales y provinciales ya mencionadas.

En primer lugar, según el orden del día del acto, el instructor del SEAF-PPO, don Francisco Javier Armengol, explicó el desarrollo del curso y agradeció las colaboraciones recibidas, especialmente por el industrial señor Durán, entusiasta y principal promotor del curso dirigido inicialmente a todos los profesionales de Figueras y Comarca. El alumno don Pedro Jorquera Paredes, en representación de sus compañeros, agradeció el curso tanto al PPO como a las entidades que había hecho posible «este imposible», la celebración del Curso, y destacó lo positivo de las enseñanzas recibidas, tanto en lo teórico como en la práctica.

A continuación el presidente del Sindicato Provincial de Hostelería, don Ernesto Gussinye, tras felicitar a los alumnos, al PPO, Ayuntamiento y familia Durán, por la colaboración en este curso, resaltó la ausencia de un mayor número de industriales hoteleros a la hora de las soluciones más que a la de los problemas. Y máxime en este quehacer de la formación profesional en la Hostelería tan necesitada de una auténtica cualificación formal y eficaz.

El alcalde señor Giró expuso el deseo municipal de dedicar una mayor atención a esta tarea del PPO, para que en un plazo lo más breve posible puedan ofrecerles el lugar y local adecuados a sus fines, para que otros cursos y actividades profesionales puedan beneficiarse del «satisfactorio quehacer de los hombres del SEAF-PPO, no sólo Figueras y su industria, sino también su comarca.

Acto seguido se procedió a la entrega de los carnets a los nueve alumnos que finalizaron con aprovechamiento el curso, figurando una alumna y el detalle curioso de la entrega del carnet número 2.000 del SEAF-PPO, de Gerona.

Finalizó el acto, con unas palabras de don Alfonso Vázquez Blanco, delegado provincial de Trabajo. Más que palabras son hechos los que interesan como estos Cursos del SEAF-PPO que buscan la promoción del trabajador por medio de una adecuada cualificación profesional. Agradeció las palabras del alcalde en cuanto a una posible solución para que el SEAF-PPO pueda estar en Figueras y su comarca, y refiriéndose a las aportaciones de su Ministerio en Figueras, visitó una guardería infantil para hijos de mujeres trabajadoras, por un valor de 9.000.000 de pesetas y se refirió a la próxima puesta en marcha de las obras del Hogar del Jubilado en nuestra ciudad. Finalmente agradeció la colaboración de todos: alumnos, entidades, Ayuntamiento, casas comerciales, familia Durán, con el curso realizado, que declaró clausurado en nombre del Ministerio de Trabajo.

A su llegada fueron recibidos por los señores Mestres, Reynaldos y Roca miembros de la Junta rectora del Hospital así como por la Hermana Superiora del benéfico establecimiento. Acto seguido las autoridades acompañadas de los miembros directivos del Hospital, realizaron un detallado recorrido por todas las dependencias del Hospital y comprobaron con satisfacción las obras de ampliación y modernización que se están efectuando y de las que hicieron grandes elogios. Seguidamente se trasladaron a uno de los salones donde saludaron a los ancianos residentes y departieron durante largo rato con ellos, obsequiándoles con regalos dejados expuestos por SS. MM. los Reyes Magos, en la noche anterior. Asimismo las autoridades y acompañantes visitaron a los residentes enfer-

### IMPORTANTE LABORATORIO DE PRODUCTOS FARMACEUTICOS

## DELEGADO DE VISITA MEDICA

con expansión precisa  
con residencia en GERONA  
OFRECE: Amplias posibilidades de desarrollo. Formación humana y profesional. Posibilidades de promoción a mayores responsabilidades. Inclusión en nómina y seguros sociales. Interesante remuneración según aptitudes. Dietas y kilometraje.  
PIDE: Capacidad de iniciativa. Fuerte sentido de la responsabilidad. Cultura a nivel de bachiller superior. Experiencia mínima de 2 años en visita médica. Servicio militar cumplido. Carnet de conducir.  
Reserva absoluta a colocados, rogamos se abstengan los que no reúnan las condiciones exigidas.  
Escribir: con «curriculum vitae» detallado a C.E.P.A., Paseo Bonanova, 54 - BARCELONA-17 - Tel. 211 83 12.

—Digame, en pocas palabras, qué perspectivas hay para 1976.  
—La ilusión municipal de este año sería la terminación de una etapa de adecentamiento de la villa y su lanzamiento en todos los aspectos de la vida cultural, deportiva, social...  
**A. CONSTANS**

## Información sardanista

La actividad sardanista para días próximos en nuestra provincia es la siguiente:

**PARA EL PROXIMO SABADO, DIA 17**  
El próximo sábado, a las 12 del mediodía, tendrá lugar una audición de sardanas en Navata, por la cobla «Miramar».  
También a las 12 del mediodía se celebrará una audición de sardanas en Espolla, con motivo de la Fiesta Mayor de aquella localidad, y la misma será amenizada por la cobla «La Principal de La Garrotxa».

Asimismo, a las 12 del mediodía, habrán sardanas en el Paraje Can Enric, de La Vall de Bianya, por la cobla «La Principal de Olot».  
A las 8 de la tarde del próximo sábado, tendrá lugar dentro de los actos de la Fiesta Mayor, de Espolla, una nueva audición de sardanas en la citada localidad, siendo la misma amenizada por la cobla «La Principal de La Garrotxa».

**CLASIFICACION DEL CAMPEONATO DE CATALUNA DE COLLAS SARDANISTAS 1.ª CATEGORIA.**

Por decimosexta vez consecutiva, la colla «Violetas del Bosc», de Barcelona, encabeza la tabla clasificatoria al Final del Campeonato, con 258 puntos, que le otorgan nuevamente el título de Campeona de Cataluña, a continuación y por este orden se han clasificado: 2. «Rosa d'Abril», también de Barcelona; 3. «Mirant al Cel», de Sabadell; 4. «Alba», de Barcelona; 5. «Figueras», de Figueras, siendo la primera colla provincial clasificada; 6. «Rosa Sant Jordi», de Barcelona; 7. «Amunt i Crits», de Tarrasa; 8. «Roura»; 9. «Badalona»; 10. «Ametller», de Barcelona, estas son las 10 primeras clasificadas de este campeonato.

**JUVENILES 1.ª CATEGORIA.**  
Primera clasificada y campeona de Cataluña de esta categoría: «Vall del Ges», con 76,7 puntos. En segundo lugar «Roses Joventut Dausaire», de Rosas, siendo la primera clasificada de nuestra provincia; 3. «Saltiró»; 4. «Sang Catalana»; 5. «Rosella»; 6. «Sang Nova»; 7. «Miramar»; y 8. Grup Sardanista Montserratí.

**INFANTILES 1.ª CATEGORIA.**  
Primera clasificada y campeona de Cataluña de esta categoría: «Brots de Rosella», con 79,2 puntos. Segunda «Vaillets Orfeó de Sans»; 3. «Xivarrí»; 4. «Rebolls de Rosés»; de Rosas, primera clasificada provincial; 5. «Petits Bell Punteig»; y 6. «Roser».

**CAMPEONATOS ZONALES. 2.ª CATEGORIA.**  
Zona A: Primera clasificada: «Terranostra», de Gerona.  
Zona B: Primera Clasificada: «Tramuntana».  
Zona C: Primera clasificada: «Joventut Sardanista».  
Zona D: Primera clasificada: «Roses Blaves».

**CAMPEONATO DE CATALUNA DE SARDANAS REVESSAS**  
1.ª: «Repuntejant»; 2. «Rosa Sant Jordi», de Barcelona; 3. «Reviurs»; 4. «Alba», de Barcelona; 5. «Figueras», de Figueras. Esta es la clasificación de los cinco primeros lugares.  
En cuanto a collas sardanistas juveniles infantiles, las mejores «ravessaires» han sido: «Flors de Tarragona», «Brots de Rosella» y «Sol Naixent».

Debemos resaltar que se han clasificado en los diferentes grupos y categorías un total de 85 collas de toda Cataluña, las cuales han participado en un total de 40 concursos básicos y zonales, que han compuesto esta importante temporada 1975.

Y hasta aquí el balance de la temporada sardanista 1975, de una actividad sardanista que es muy discutida, pues mientras por una parte cautiva la atención de un

núcleo muy notable de seguidoras, por otra se asegura que la competición hace perder la espontaneidad de nuestra «dansa». Nosotros no queremos hacer polémica, sino que nos hemos limitado a informar a grandes rasgos lo que han sido los últimos doce meses de esta actividad, discutida por unos y aplaudida por otros, que como se ha podido notar ha sido muy intensa y las competiciones sardanistas se han multiplicado considerablemente.

**CURSILLO DE SARDANAS EN FIGUERAS**  
Ayer sábado, día 10 de enero, se inició en Figueras un cursillo de enseñanza de la sardana, que se prolongará hasta el próximo día 27 de marzo. Es el sexto que organiza la colla sardanista de la capital del Ampurdán «Figueras», y las sesiones de enseñanza, tienen lugar cada sábado de 5 a 7 de la tarde, en los locales del Casino Menestral Figuerenc, de Figueras, con clases totalmente gratuitas para gente de todas las edades.

**NUOVO DISCO DE SARDANAS DE LA COBLA «MONTGRINS»**  
Del último boletín de la «Unió de Colles Sardanistes», recogemos la noticia de un nuevo registro discográfico que ha realizado la colla «Montgrins» con sardanas dedicadas a la Villa de Cardedeu. La nueva grabación incluye sardanas de los compositores: Más Ros, Casademunt, Vilà y Ribau.

Pedro HERAS

## VENDEDOR

solicita  
**PRODUCTOS BUFALO, S. A.**  
para Gerona y provincia  
con residencia en Gerona

- SE REQUIERE:**
- Profesionalidad.
  - Experiencia en venta de productos Droguería y Alimentación.
  - Cultura a nivel bachiller.
  - Carnet de conducir.
- SE OFRECE:**
- 300 a 350.000 pesetas anuales.
  - Dietas y kilometraje.
  - S. Social desde incorporación.
  - Departamento de formación que se ocupará de su puesta a punto y promoción dentro de la Cia.
- Llamar día 12, al teléfono 20 50 79 del HOTEL ULTONIA, de Gerona, a partir de las 9 de la mañana. Se atenderán todas las llamadas, hasta las 19 horas, sin interrupción. Preguntar por Sr. Lloret.

## Homenaje de la Policía Armada a sus retirados



Ayer, en el acuartelamiento de la Segunda Compañía de la Policía Armada, se celebró un emotivo acto de fraternidad, entre los retirados y el personal en activo de dicho Cuerpo. Asistieron la mayor parte de los que vistieron el honroso uniforme «Gris», que residen en la Provincia, quienes fueron saludados con unas palabras del Capitán de la Unidad, tras lo cual se sirvió un vino español a todos los asistentes. A la convocatoria acudieron antiguos Policías ya octogenarios y que las lágrimas hablaron por sí solas, de la emoción de verse con compañeros de otros tiempos. (Foto Sans).

# ECHOS DEL DEPORTE PROVINCIAL

## EDITORIAL

### Actos de exaltación a clubs y deportistas

Conforme viene siendo tradicional, en esta época del año el deporte gerundense distingue a los clubs y a aquellos deportistas que más han sobresalido en el transcurso de la temporada anterior.

Llega, pues, el momento de hacer balance y elegir los clubs y los deportistas que más han sobresalido en el transcurso de un ejercicio deportivo realmente importante en el que el deporte provincial ha brillado a gran altura por muchos y diferentes motivos, que comprenden desde la organización de pruebas de rango internacional hasta la consecución de marcas más que aceptables.

La Diputación Provincial organiza la elección del premio «Al mejor deportista gerundense 1975», mientras que nuestro periódico pone en marcha, un año más, la concesión de los premios «A la mejor labor deportiva 1975» que se otorgan a las tres entidades o clubs que más han sobresalido en el transcurso del año. Asimismo, la Delegación Provincial de Deportes concede un premio especial en el transcurso de la velada de elección de los premios organizados por nuestro periódico.

Estamos seguros de que el cometido del Jurado Calificador de ambos premios resultará sumamente difícil y, lo será, por la razón anteriormente expuesta y que se refiere a lo mucho y positivo que se ha llevado a cabo en el deporte gerundense últimamente.

Habrà que aquilatar muy mucho las marcas, la trayectoria deportiva, la labor de expansión llevada a cabo, los deportistas que controla cada entidad, las pruebas puestas en marcha, las instalaciones inauguradas, los títulos nacionales, las victorias internacionales conseguidas, la conducta mantenida por quienes practican el deporte... En fin, son muchos los pormenores que se deben sopesar para que el elegido sea, en realidad, el que más méritos ha contraído.

Estamos, pues, a pocas fechas de la reunión de los Jurados de ambos premios y nos satisface poder constatar que su cometido será difícil ya que ello es fiel reflejo de que en Gerona, deportivamente hablando, se ha trabajado mucho y bien en el transcurso del año que concluyó el pasado día 31 de diciembre.

## ¿sabía que...?

Los finalistas de las últimas treinta ediciones de la «Copa Davis» han sido:

Año	Vencedor	Finalista	Localidad
1943	EE. UU.	Australia	Melbourne
1947	EE. UU.	Australia	Forest Hill
1948	EE. UU.	Australia	Forest Hill
1949	EE. UU.	Australia	Forest Hill
1950	Australia	EE. UU.	Forest Hill
1951	Australia	EE. UU.	Sidney
1952	Australia	EE. UU.	Adelaida
1953	Australia	EE. UU.	Melbourne
1954	EE. UU.	Australia	Sidney
1955	Australia	EE. UU.	Forest Hill
1956	Australia	EE. UU.	Adelaida
1957	Australia	EE. UU.	Melbourne
1958	EE. UU.	Australia	Brisbane
1959	Australia	EE. UU.	Forest Hill
1960	Australia	Italia	Sidney
1961	Australia	Italia	Melbourne
1962	Australia	Méjico	Brisbane
1963	EE. UU.	Australia	Adelaida
1964	Australia	EE. UU.	Cleveland
1965	Australia	España	Sidney
1966	Australia	Melbourne	Brisbane
1967	Australia	España	Brisbane
1968	EE. UU.	Australia	Adelaida
1969	EE. UU.	Rumania	Cleveland
1970	EE. UU.	Alemania	Cleveland
1971	EE. UU.	Rumania	Charlotte
1972	Australia	Rumania	Bucarest
1973	Australia	EE. UU.	Cleveland
1974	Sudáfrica	India	Johanesburgo
1975	Suecia	Checoslovaquia	Estocolmo

## La temporada de cross atlético



Estamos metidos de lleno en la temporada atlética de cross (campo a través). Nuestra provincia es escenario de una serie de importantes pruebas como, por ejemplo, el Cross de Camprodon, cuya segunda edición se disputó el pasado domingo alcanzando un rotundo éxito organizativo y de participación. La victoria sonrió a Vicente Egido y Encarna Escudero, reflejando la fotografía de Sans un aspecto de la matinal atlética vivida el domingo por la mañana en aquellos parajes incomparables de La Garrotxa.

## Flash semanal deportivo

**ESQUI**  
La trayectoria de la esquiadora del G. E. y E. G., Corali Gilabert en el Trofeo Federación Catalana de Esqui viene siendo realmente brillante. Corali se impuso en el «Trofeo Samaranch» disputado en la estación de Super-Espot. Cubrió el Slalom Especial en 1.53.15, clasificándose a continuación Iciar Belli, del C. E. C., con 1.59.20. En el «Gran Premio de Reyes», celebrado en Baqueira-Beret, el primer puesto fue para Teresa Llinás, ocupando el segundo lugar Corali Gilabert que en estos momentos encabeza la clasificación del Trofeo F. C. E. Señalemos la buena actuación de los infantiles del «Grup» en el XXVI Concurso Super-Molina. Silvia Escuder fue segunda, en féminas y Rafael Muñoz cuarto en masculinos.

**TENIS**  
El C. T. Sabadell se adjudicó la octava edición del «Torneo Cuatro Ciudades» al batir en la final al C. T. Gerona por 8-1. Es la primera vez que un equipo gerundense disputa la final de este importante torneo tennístico. El punto del C. T. Gerona lo consiguió Francesca Mussons frente a la vallesana Ana María Bofill. La entidad de Palau Sacosta presentó a Jaime Campistol. José María Campistol, Juan C. Bonet, F. Bonet, J. M. Coll, Elena Riu, Campistol-Campistol y Bernabonet.

**AJEDREZ**  
Finalizó el Campeonato provincial de primera categoría con la celebración del partido de desempate que protagonizaron los equipos del Gerona A y Guixolense A, que habían quedado igualados a puntos en la clasificación final de dicha competición. En el mencionado enfrentamiento, el Gerona A batió al cuadro guixolense por 5.5 a 2.5, consiguiendo, por lo tanto, el derecho a representar al ajedrez gerundense en la fase de ascenso a Preferente. El C. A. Gerona en el partido decisivo, ganó en cuatro tableros, cediendo tres tablas y perdió una sola partida.

**BOCHAS**  
Señalemos que hoy va a dar comienzo la Liga Regional por equipos, competición en la que intervendrán 12 formaciones gerundenses y seis de Canet de Mar. El equipo del Motos Ossa compuesto por Xirgu, Vilar II, Planella, Tapia y Navarro, se ha proclamado vencedor absoluto del «Torneo La Casera» al derrotar por 5-2 en la final al Giler. El tercer puesto fue para el C. B. Gerona que superó por 5-2 al Avap. Ha concluido el torneo a la regularidad organizado por el C. B. Gerona. El primer puesto se lo ha adjudicado Planella, del Ossa, con 13 puntos, clasificándose a continuación Xirgu, Tor, Vilar II, Casals, López y Martínez I.

**BALONCESTO**  
Ha concluido la primera vuelta del Campeonato Nacional de Liga de Tercera División masculina, competición en la que el baloncesto gerundense está representado por el C. B. Blanes. Los costños, que se impulsieron en Mataró el pasado domingo, figuran clasificados en sexta posición. También hay que dejar constancia de que se ha llegado al «ecuador» de la competición en el Campeonato provincial senior masculino. La primera plaza la comparten dos equipos: Olot y Salt.

**BALONMANO**  
Hoy se reanudará la Liga Nacional de Primera División, recibiendo el Montserrat la visita del Crevillente de Alicante y, viajando el G. E. y E. G. a Valencia para contender con el Dominicos.

**ATLETISMO**  
Se disputó en Camprodon la segunda edición del «Cross Regional Villa de Camprodon» que alcanzó un rotundo éxito organizativo y de participación. Los triunfos absolutos fueron para Vicente Egido (F. C. Barcelona) y Encarna Escudero (C. A. Santa Coloma de Gramanet). En las diferentes categorías el primer puesto fue para Badosa (cadetes), Gómez (debutantes), Rodríguez (juveniles), Bertrán (juniors), Pujol (cadetes femeninos) y Valero II (juveniles femeninos). Resaltamos la victoria obtenida por Badosa del G. E. y E. G. en la prueba de cadetes.

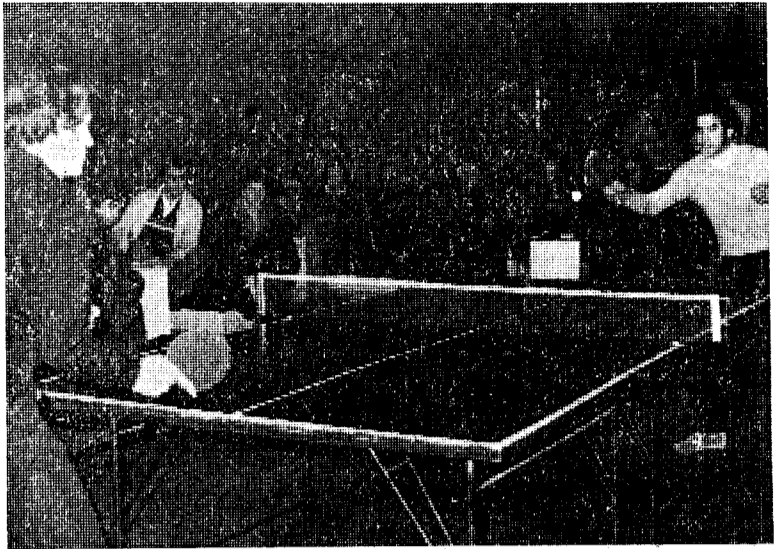
**FUTBOL JUVENIL**  
Finalizó la competición liguera de I División Regional juvenil, en la que han tomado parte el Gerona, Bañolas, Olot y Blanes. Los rojiblancos ocuparon la tercera plaza y los bañolenses la cuarta, manteniéndose en la categoría, olotenses y blandenses. Hay que calificar de auténtico éxito la trayectoria de los representantes del fútbol juvenil en este grupo tercero del Campeonato de Cataluña en el que intervenían cuatro equipos gerundenses y seis barceloneses. Gerona ha mantenido, con vistas a la próxima temporada, a todos sus representantes en la máxima división juvenil regional.

**MOTOCICLISMO**  
Se disputó recientemente en Torroella de Montgrí la segunda edición del «Trial del Montgrí» reservado a corredores seniors y juniors. La victoria en seniors se la adjudicó Jaime Subirá, con Montesa, clasificándose a continuación Ramón Cirera y Francisco Payá. En juniors el triunfo fue para el joven y prometedor corredor gu-

xolense Alberto Gironés, con Ossa. Seguidamente se clasificaron Miguel Cirera y Juan Mas. La prueba constituyó un rotundo éxito, finalizando 36 juniors y 9 seniors.

**TENIS DE MESA**  
Con motivo de la Fiesta Anual de los Antiguos Alumnos Maristas se disputó el «Torneo Ademar» en el que tomaron parte el C. E. R. La Escala, Ademar y San Narciso A y B. En semifinales, el San Narciso A se impuso por 3-0 al equipo B, mientras que el CER La Escala batía al Ademar, también por 3-0. En la final, el San Narciso se deshizo del CER La Escala por 3-0. El equipo ganador estaba formado por Bonnin y Boix, mientras que los escalenses alinearon a Sabriá, Salart y Figueras.

## Tenis de Mesa: Progreso



Resulta evidente que el Tenis de Mesa ha efectuado en un tiempo a esta parte un espectacular crecimiento. El progreso se ha convertido en el común denominador de una disciplina deportiva que cuenta en la provincia con un elevado número de clubs y un importantísimo contingente de licenciados.

## ¿a donde iremos hoy?

- FUTBOL**  
III División  
Gerona — Huesca  
Preferente  
Figueras — Vich  
Reus — Olot  
Primera Regional  
Palamós — Palafróls  
Badalona — Lloret  
Salt — Sant Hilari  
Llansá — Buen Pastor  
Arbucias — Rosas  
Cassá — Bufalá  
Blanes — Cros  
Besonense — Guixols  
Segunda Regional  
Besalú — La Sellera  
Torroella — Bisbalense  
Calella — Vidreres  
San Pedro — La Escala  
Montagut — Tossa  
Sábata — Perelada  
Farnés — Bescanó  
Sils — Palafrugell  
Castellfollit — Bañolas  
Anglés — Amer  
Tercera Regional  
Camallera — Port Selva  
S. Leocadia — Massanet  
Espilais — La Junquera  
Báscara — Vilafant  
Rosas — Vilabertrán  
Navata — Figueras  
Espolla — Port-Bou  
Agullana — Capmany  
Darnius — Borrás  
Cabanés — San Miguel  
Camprodon — Blanes  
Batet — P. B. Anglés  
Bonmatí — Blandense  
Vilovi — Osor  
Sanjoanense — San Esteban A  
Las Planas — Tortellá  
Sant Hilari — Bredense  
Lloret — Serriá  
Ia Piña — Argelaguer  
Hostoles — San Pedro T.  
Pontense — Fladá  
Llagostera — Aro  
Villarreja — Riudarenas  
Bellcaire — Calonge  
Armentera — San Poncio

- San Esteban B — Bagur  
Palafrugell — Coma Cros  
Caldas — Cerviá  
Verges — Gualta  
San Gregorio — Pals  
Juveniles  
La Salle F. — Agullana  
Armentera — Figueras  
Llansá — Port-Bou  
San Pedro P. — Rosas  
Espilais — La Casera  
Palamós B — Doble Set A  
La Escala — Palafrugell  
Calonge — Guixols  
Bisbalense — Verges  
Pals — Crédito  
Palamós A — Sábata  
Quart — Celrà  
Aro — Caldas  
Fladá — Riudellots  
Villarreja — Cassá  
Doble Set B — Llagostera  
Anglés — Gerona  
Amer — OJE Olot  
Salt — Bescanó  
Sellera — San Gregorio  
Bonmatí — Coma Cros  
La Escala — Farnés  
Palafróls — Hostalrich  
Arbucias — Sils  
Sant Hilari — Vidreres  
Lloret — Bredense  
Blandense — Tossa  
La Salle G. — Tordera  
San Pedro M. — Montagut  
Sanjoanense — Joanetas  
San Roque — Batet  
Castellfollit — Bañolas  
Besalú — Tortellá

- A. San Andrés A.  
**BOCHAS**  
Primera jornada de la Liga Regional por equipos:  
Borrás — Avap  
F. Solé — Sarriá  
Paiella — S. Eugenia  
C. Ventura — Renfe  
P. K. — Ossa  
Chamizo — Giler  
Gerona — La Casera  
Arcos — Gerió  
F. Solé — Avap  
Borrás — Sarriá  
Paiella — Renfe  
Ventura — S. Eugenia  
P. K. — Giler  
Chamizo — Ossa  
Gerona — Gerió  
Arcos — La Casera  
Avisa A — Avisa B

- BALONMANO**  
I División Nacional  
Montserrat — Crevillente  
D. Valencia — G. E. y E. G.  
Primera provincial  
Bordils — G. E. y E. G.  
Lloret — Sater  
Crec — Bredense  
Figueras — Corsá  
Sarriá de Dalt — Celrà  
Juveniles  
Montserrat — Cassanense  
Bordils — G. E. y E. G.  
Crec — Llagostera  
OJE Figueras — Corsá  
Sarriá de Dalt — Celrà

- BALONCESTO**  
I División femenina  
H. Francés — CREFF Gerona  
II División masculina  
Malgrat — Blanes  
Regional masculino  
Canet — San José  
Guixols — Lloret  
Bañolas — Caldas  
Grifeu — Ademar B.  
Regional junior  
San Adrián — Adepaf  
Canet — San José  
Guixols — Lloret  
Bañolas — Caldas  
Grifeu — Ademar B.  
Regional juvenil  
San Adrián — Adepaf  
Canet — San José  
Guixols — Ademar M.  
Bañolas — Caldas  
Grifeu — Ademar B.  
Regional femenino  
San José — Barcino  
Hospital — Palamós  
Provincial senior  
Olot — Blanes  
Figueras — Domeny  
Farnés — Palamós  
Salt — J. Anglés  
Calonge — Santpauense  
Campdevánol — A. Bescanón.  
Provincial juvenil  
Olot — Tossense  
Figueras — Domeny  
Montesori — Palamós  
Salt — Anglés  
Calonge — Santpauense  
Campdevánol — A. Bescanón.

¡Suscríbete!  
Verciso Plumas

## Legislación deportiva

### Carta Europea del Deporte (IX)

Continuamos transcribiendo el contenido de la Carta Europea del Deporte:

RESOLUCIÓN relativa a las ESTRUCTURAS DE COOPERACION. TEXTO ADOPTADO NUMERO IV.

Los ministros europeos responsables del deporte, reunidos en Bruselas el 20 y 21 de marzo de 1975.

CONSIDERANDO que el deporte es un factor importante para el desarrollo de la educación y la cultura;

AFIRMANDO su creencia en los principios enunciados en la Carta Europea del Deporte para Todos;

RECONOCIENDO que la puesta en práctica de estos principios depende de la cooperación entre los Gobiernos miembros, implicando particularmente reuniones periódicas informales entre los ministros responsables del deporte y la constitución de grupos de trabajo a nivel ministerial encargados de exa-

minar determinados sectores de la política deportiva;

CONSIDERANDO que esta cooperación requiere la creación de estructuras apropiadas,

RECOMIENDAN que el Comité de Ministros del Consejo de Europa transforme la Reunión Consultiva «ad hoc» en Consejo para el Desarrollo del Deporte (CDS), dotado de un estatuto que le otorgue el máximo prestigio y la máxima autoridad en el marco de las estructuras del Consejo de Europa y asegure una cooperación eficaz con otros organismos del Consejo de Europa;

ENCOMIENDAN al secretario general del Consejo de Europa la tarea de determinar el nivel y la importancia del mecanismo administrativo necesario para el funcionamiento eficaz del Consejo para el Desarrollo del Deporte y la preparación de las futuras Conferencias ministeriales.

(seguirá)

**RESTAURANT FRANCES**  
**"LA GRILLADE"**  
Abierto temporada de invierno.  
VIERNES - SABADOS y DOMINGOS  
ESPECIALIDAD EN:  
CARNES, CAZA, PESCADOS Y CRUSTACEOS  
PARRILLA DE LEÑA  
- PLAYA DE ARO - TEL. 32 73-33 -

# DEPORTES

## ALDECOA: "JUGARAN LOS MISMOS QUE GANARON EL ENDESA"

### "Miret y Mareñá se han recuperado satisfactoriamente"

### "Respeto al Huesca, pero no le temo"

Esta tarde a las cuatro y media dará comienzo en el «Estadi» el partido Girona - Huesca que es, sin duda alguna, el más interesante de todos cuantos se disputarán hoy en el grupo tercero de Tercera División.

Para que nos hable de esta confrontación hemos dialogado con el mister rojiblanco, Emilio Aldecoa:

—Se comenzó bien el año. El 3-0 ante el Endesa así lo confirma. ¿Seguirá la racha frente al Huesca?

—No lo sé. El choque se presenta difícil. Además, no nos acabamos de salir bien las cosas. Hay algo que no veo claro. Al equipo le cuesta entrar en juego. Esto es preocupante. Aparte de lo apuntado, el Huesca es un buen equipo. El pasado año fue, a mi entender, el que mejor fútbol practicó. Esta temporada, además de los jugadores de la anterior plantilla, dispone de tres o cuatro refuerzos procedentes del Zaragoza que han dado uniformidad al equipo. No le tengo miedo, porque yo nunca tengo miedo a ningún rival. Ahora bien, le respeto.

—De todas formas, los escases, últimamente, no han alcanzado buenos resultados en sus desplazamientos.

—Esto no quiere decir nada. Lo realmente importante es que mi equipo le coja pronto el

«pulso al partido». El pasado domingo ante el Endesa costó demasiado. Empezamos a «carrurar» en el segundo período.

—El Huesca empató la pasada temporada en el «Estadi». ¿Le dice algo esta circunstancia?

—Siempre hay que tener en cuenta todos los resultados.

—El ambiente en los corrillos balompédicos es de claro opti-

mismo. Se habla de liderato, de aspenso... ¿Lanzar tan pronto las campanas al vuelo? es benéfico o perjudicial?

—Perjudicial en todos los sentidos. Me preocupa este clima tan optimista. Hace muchos años que estoy metido en el mundo del fútbol y sé la forma de reaccionar de los aficionados. Mira, si ganamos al Huesca, la euforia será indescriptible. Si no ganamos, todo se vendrá abajo. La afición reacciona así. No es lógico, pero...

—Tenemos, eso sí —añade Aldecoa— a nuestro alcance la consecución de un objetivo. Ahora bien, falta mucho trecho por recorrer y las dificultades que deberemos superar hay que tenerlas muy en cuenta.

—Con estas palabras, no se «cubren», por si acaso hay trasplés.

—Nunca lo he hecho. Yo trabajo honradamente. Si las cosas salieran mal, que no lo es, pero, de nada podrían culpár-

me. Repito, he trabajado, ahora y siempre, con honradez y plena dedicación. No tengo, en consecuencia, que «cubrirme» para nada.

—Se ha referido anteriormente a que el Girona no acaba de jugar como Aldecoa desearía. A pesar de ello, el pasado domingo se ganó por 3-0 al Endesa. ¿Qué sucederá cuando los rojiblanco desarrollen el juego que su entrenador quiere?

—A mí me agrada la perfección y esto, en deporte, es difícil que se consiga. Ahora bien, ante el Levante y, aquí, frente al Sabadell, se vislumbraron las reales posibilidades del Girona. El pasado domingo en la segunda parte también se jugó bastante bien.

—O sea, que desearía ver repetidos los partidos como el que enfrentó al Girona y al Sabadell.

—Tanto ante los arlequinados como frente al Levante, se jugó francamente bien.

—¿Cómo ve el futuro?

—Estoy esperanzado. Puedo confesar públicamente que este año cuento con una plantilla como nunca había tenido en mi vida. Me recuerda, por su ambiente y sana camaradería, el del Barcelona de las «Cinco Copas». Hay alegría y esto es importante. Cuando se sale al campo con este optimismo, es más fácil alcanzar buenos resultados.

—Hablamos de la alineación. ¿Jugarán los mismos que actuaron el pasado domingo. Miret y Mareñá han sido sometidos a una prueba definitiva, habiendo respondido. Están, pues, en condiciones de actuar.

—Así pues... —Saldrán ante el Huesca, Miret; Amador, Serra, Torrens; Sala, Busquets; Gómez, Mas, Flores, Pagés y Mareñá.

Para finalizar, digamos que a las cuatro de la tarde se jugará un preliminar alevín que enfrentará al Girona y a una selección provincial, imponiéndose al término de este choque la insignia de oro del Club rojiblanco a Juan Cuffi.

Narciso PLANAS

### Parte de nieve de La Molina

- Pistas:
- Pista Larga: 10 cm., nieve dura.
  - Costa Rasa: 20 cm., nieve dura.
  - Tte. Negro: 30 cm., nieve dura.
  - Trampolin: 10 cm., nieve dura.
  - Roc Blanc: 20 cm., nieve dura.
  - Pista Alabau: 20 cm., nieve dura.
  - Temperatura media: Menos 4°.
  - Cielo: Despejado.
  - Vientos: En calma.
  - Funcionan todos los remontes mecánicos. Los telesillas de Estación a Costa Rasa y los telesquis de Pista Larga, Trampolin, Tte. Negro, Pista Alabau y Padró.
  - Collada de Tosas: Abierta.
  - Previsión: Buen tiempo.

## El deporte en el Ampurdán El C.C. Ampurdanés no encuentra presidente

### Figueras - Vich, un interesante partido

Figueras. — (De nuestro corresponsal). — Realmente curioso, caros lectores, es lo que ocurre siempre con el Club Ciclista Ampurdanés. Veán, si no. Copiaremos la carta que esta prestigiosa entidad deportiva figuerense ha dirigido a sus asociados:

«Días pasados, tal como te anunciábamos en la circular de convocatoria de la Asamblea Anual de socios, tuvo lugar dicha reunión, y lamentablemente, debido a la falta de asistencia (aparte de los miembros de la junta, contamos escasas personas), no pudo llegarse a un acuerdo en lo referente al segundo punto de la Asamblea Extraordinaria, que decía «Elección de nuevo presidente».

En vista de ello, se acordó entre los asistentes el convocar a los señores socios a una nueva Asamblea Extraordinaria, para que durante el transcurso de los días que van desde la última a ésta, y teniendo en cuenta lo ocurrido en aquella, quizá en esta nueva ocasión tengamos más suerte y con una mayor concurrencia y conocimiento, pueda lograrse el que se presente algún candidato a la presidencia de nuestra entidad y así pueda votarse. Como comprenderás, es muy importante que acudas a esta nueva asamblea, que está prevista para el próximo día 11, a las once horas de la mañana, en la sala Atenea del Casino Menestral Figuerense, día en que confiamos salga el nuevo presidente, en bien de nuestro deporte».

Hasta aquí, copiado textualmente, el texto de la carta que la junta del C. C. Ampurdanés ha mandado a sus socios; carta que termina, por cierto, con un «patético» llamamiento: «Te esperamos el día 11, ya que tu voto lo consideramos necesario e importantísimo».

Siempre, como señalaba al principio, ocurre igual con el Club Ciclista Ampurdanés. Siempre, cuando hay que efectuar un cambio presidencial en la entidad, se debe pasar por el mismo trance. Se convoca asamblea y nadie acude a la cita. Luego, todo son súplicas y ruegos —a nivel particular, incluso— para que quienes forman parte de la lista de asociados del club asistan a la repetición de la fallida reunión. Hace un par de años, viví directamente el caso. En aquel entonces, y después de muchos quebraderos de cabeza (quebraderos de cabeza que el alcalde de la ciudad, cabe reconocerlo, ayudó a aliviarlos), pudo, al final, el C. C. Ampurdanés hallar presidente idóneo en la persona de don Jaime Suñer Valls.

Hoy, domingo, la entidad organizadora de la popular e internacional «Volta Ciclista a l'Empordà», en el decurso de esta segunda asamblea que convoca, ante el fracaso de la primera, deberá procurar encontrar nuevo mandamás. Alguien tiene que reemplazar al señor Suñer en el cargo. Un cargo que, inexplicablemente, parece que no quiere ser desempeñado por nadie. Y decimos esto de «inexplicablemente», por cuanto en el orden económico, y como es sabido, el C. C. Ampurdanés no conoce problemas, pues suele siempre acabar las temporadas con superávit. No sabemos lo que pasaría si sucediera lo contrario. Es decir, si este club fuera deficitario... En fin. Esta mañana, en el Casino Menestral Figuerense, lo que sea sonará...

### C. N. FIGUERAS: ENTREGA ANUAL DE PREMIOS

En la sala de actos del «Museu de l'Empordà», y tal como estaba anunciado, tuvo lugar la tradicional entrega de premios anuales de la prestigiosa entidad polideportiva figuerense.

Más de cincuenta deportistas encuadrados en las diferentes secciones del C. N. Figueras, fueron galardonados. Entre ellos, figuraban algunos que, durante el pasado año 1975, conquistaron títulos regionales y provinciales. También cabe señalar que, en el decurso del acto, se entregaron unas docenas de medallas conmemorativas.

Presidió la entrega doña Consuelo Serra, teniente de alcalde de Cultura y Deportes, a quien acompañaban el concejal de Deportes del Ayuntamiento, don Juan Mallart; el presidente del club, don Jorge Pau, y los miembros de la Junta Directiva del «Natació».

El señor Pau, con palabras escuetas pero precisas, abrió el acto, felicitando a todos los que iban a ser galardonados e instándoles a que perseveraran para poder promocionar a aquellos jóvenes que tienen en ellos un espejo de verdaderos deportistas, felicitándoles, asimismo, por los resultados y campeonatos conquistados a lo largo del año y que tan buen nombre dan al club y a Figueras.

Tras la entrega de premios, doña Consuelo Serra procedió a cerrar el acto, pronunciando un breve parlamento, destacando la labor desarrollada por el C. N. Figueras y alentando a la entidad «natació» a proseguir la misma.

Posteriormente, y en un céntrico hotel de la capital del Ampurdán, el alcalde de la ciudad, don Pedro Giró Brugués, se reunió con los informadores y miembros de la junta directiva del club. En el curso de la velada, fueron tratados diversos aspectos que atañen a la vida de la entidad, prometiendo el señor Giró que será una realidad, en un futuro muy próximo, la «dilatada piscina» «cubierta, instalación que construirá el Ayuntamiento.

### FUTBOL: FIGUERAS-VICH, UN INTERESANTE CHOQUE PARA ESTA TARDE

Después del 3-0 con el Barcelona y del empate logrado en el campo del Gramanet, hoy el equipo de la U. D. Figueras deberá contender en su feudo en la carretera de Rosas con el Vich.

### Negativa temporada para el C. D. Bescanó

Bescanó. — (De nuestro corresponsal). — No recordamos temporada más desafortunada para el Club Deportivo Bescanó, que la actual 1975-76, en la que actualmente ocupa el último lugar de la clasificación general en solitario, con diez puntos negativos.

El 4 a 1 a su favor en el primer encuentro del presente campeonato frente al Sábait, era un resultado muy prometedor para sentirse optimista, no habiendo sido así por cuanto se han perdido muchos puntos en campo propio, trece en total por tan sólo tres los logrados en feudo adversario, lo que totalizan diez negativos a un partido antes de finalizar la primera vuelta.

Los tres puntos positivos se consiguieron en Calella de Palafrugell al empatar a cero goles, y los dos restantes en el Campo Municipal de Bañolas, tras el triunfo mínimo de tres goles a dos, resultado sorpresa por demás.

Los trece puntos negativos fueron motivados por el empate a dos goles con el Torroella y las derrotas ante el La Sella, por 3 a 2, el Vidreres por 3 a 1, el Tossa, por 3 a 1, el Palafrugell, por 4 a 2, el Anglès, por 2 a 1 y últimamente con el Sils por 2 a 0.

La Junta Directiva del Club Deportivo intenta por todos los medios superarse de tan crítica situación, y no cesa en su empeño para que el equipo representativo de Bescanó resur-

Francisco Buenaventura Vilá

**Fútbol - ESTADI DEL GIRONA C. de F.**

Hoy, Domingo, 11 de Enero — Tarde a las 4.30

encuentro Campeonato de Tercera División, Liga Nacional

## GERONA C. de F. C. D. HUESCA

AMPURIABRAVA MARINA RESIDENCIAL CASTELLO DE AMPURIAS (Gerona)

### CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "DARCO"

<b>FINISTERRE</b> SEGUROS GENERALES Betis - Las Palmas	<b>MUR. EL-E</b> Hércules - R. Sociedad	<b>IKE</b> 3 largos de manga por talla Oviedo - Español
<b>SKREIBSON</b> auto-radio Contander - Valencia	<b>palau</b> muebles At. Madrid - Real Madrid	<b>RELOJ RADIANT</b> Granada Zaragoza
<b>PONCHE "SOTO"</b> Y DESPUES DEL CAFE At. Bilbao - Elche	<b>Ferrys</b> Salamanca - Sevilla	

**THOMSON GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA TV COLOR JOSE BURCH RIBUGENT**

S. J. Bta. La Salle, 18-20 - Teléfono 20.18.73 — GERONA —

Completa garantía y rápido servicio técnico

### patinaje Festival organizado por el Girona C. H.

El pasado día 4 tuvo lugar en el Pabellón Municipal de Deportes, un festival de patinaje artístico organizado por el Girona C. de H.

En su primera parte actuaron conocidos patinadores del ámbito provincial: Por el Girona C. de H., Montserrat Bosch, Marióna Canals, María Carmen Fornells y Montserrat Rodríguez, y las parejas compuestas por Roberto Gafarot con Nuria Lloveras y Javier Gafarot con Gloria Gafarot.

Por el Blanes C. de H., tuvo lucida actuación la pareja formada por Alberto Rondón con Gemma Solá. Hay que destacar la magnífica actuación, como independiente, de las señoritas Elena Ros, Marta Deulofeu, Laura Simón y Marta Dispés.

En la segunda parte, el conjunto que integra el Girona C. de H., ofreció una magnífica semblanza llena de colorido y simpatía de «Els Pastorets».

Todas las actuaciones fueron muy aplaudidas por el público asistente. A todos los participantes se les obsequió con un pequeño recuerdo.

**C. N. FIGUERAS: ENTREGA ANUAL DE PREMIOS**

En la sala de actos del «Museu de l'Empordà», y tal como estaba anunciado, tuvo lugar la tradicional entrega de premios anuales de la prestigiosa entidad polideportiva figuerense.

**DOMINGO, SERVICIO CONTINUO AUTOBUSES PLAZA CATALUNA**

**maquina** Local Climatizado.

### GOLEADORES DE LOS EQUIPOS CATALANES

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

INT. INT. VOL. DEF. EXT. VOL. DEL. DEF. EXT. VOL. DEL. DEF. EXT. VOL. DEL. DEF. EXT. VOL. DEL. DEF. EXT.

IZQ. DER. IZQ. DER. IZQ. DER. IZQ. DER. IZQ. DER. IZQ. DER. IZQ. DER. IZQ. DER. IZQ. DER. IZQ. DER. IZQ. DER. IZQ. DER. IZQ. DER.

El color de las flechas indica: Amarillo, 1.º tiempo; Verde, descanso; Rojo, 2.º tiempo; Negro, fin partido

Queda firmemente prohibida la reproducción total o parcial de estas claves.

# EN VOZ BAJA

— La visita del Huesca ha despertado buena expectación y mucho interés. En pocas palabras: «Hay ambiente» para este partido, en que se enfrentarán los dos gallitos del grupo. Los aficionados gerundenses irán en masa a Montilivi para animar a su equipo favorito. Serán el jugador número doce, si hace falta. Por su parte, los de Huesca, tampoco estarán desamparados, puesto que han organizado varios autocares que comandados por el popular «Manolo», transportarán al terreno gerundense a un buen número de aficionados oscenses.

— Por lo que se refiere al equipo visitante, parece ser que sus lesionados Latorre y Pepín (con gripe), no estarán disponibles y el entrenador Lasheras tendrá que utilizar a algunos reservas. En cambio el meta Jover, estará en buenas condiciones para actuar en Montilivi. Por tanto, el equipo oscense estará integrado por Jover; Ausaberrí, Calvo, India; Peraltá, Carreño; Camacho, Ortega, Palácino, Arenaza y Emilín. La expedición salió de Huesca el sábado por la tarde, con el propósito de estar en nuestra ciudad a últimas horas de ayer. Bienvenidos.

— En cuanto al equipo gerundense les diremos que ayer al mediodía, recibimos la simpática visita de don Emilio Aldecoa, que nos facilitó la lista de los convocados, que son los siguientes: Miret (Durán); Amador, Serra, Torrents; Sala, Busquets; Gómez, Mas, Flores, Pagés y Mareñá. Nos dijo, con relación a Miret y Mareñá, que ambos le habían manifestado que estaban en disposición de poder actuar en sus puestos habituales y que por ello, saldrán a jugar al lado de sus compañeros. Suerte.

— Como ya dijimos ayer, el partido comenzará a las cuatro y media de la tarde y con iluminación en el segundo tiempo. Nos parece muy bien.

— ¿Quién ganará? Diremos que las personas consultadas se sienten todas muy optimistas y esperan superar al bravo conjunto visitante. En cuanto a Aldecoa, ha sido más cauto en su pronóstico y nos ha dicho que sus pupilos deberán luchar mucho y con firmeza, para poder superar a los del Huesca. Total, que la impresión general es bastante optimista. Esta tarde lo sabremos.

— En nuestro país, el partido de la jornada será el que jugarán en el Manzanares los equipos del Atlético de Madrid y el Real Madrid. Pronóstico, reservado. ¡Y tanto!

GOL

# BUZÓN DEPORTIVO

## El G.D. Montserrat y la actitud del Presidente de la Federación Provincial de Balonmano

Sr. Director de «Los Sitios» Mucho le estimaremos publicando esta carta en la sección «Buzón Deportivo», con el fin de aclarar algunos extremos.

Lamenta su comentarista, el amigo Planas, las consecuencias del «caso Mario Peix», sin que en ningún momento se haya entrado en consideración en la forma de su nacimiento; sin conocimiento previo de esta Entidad, fue convocado a una reunión en un Bar de esta capital el citado jugador, después de unos días y cuando ya, el jugador se había comprometido y asistía habitualmente a los entrenamientos con el G. E. y E. G. se personó a una reunión de la Junta, de la que solicitó se le concediera la baja para poder fichar por la otra Entidad hasta este momento ninguna intervención de la Entidad contratadora, como creemos habría sido lo más ético y deportivo, se le indicó que se tomaría en consideración su caso y que ya se le daría la resolución, fue entonces cuando los dirigentes del G. E. y E. G. se pusieron en contacto con nosotros, previamente y para sopesar todos los pros y contras, se mantuvo un contacto con los padres del jugador, Eudaldo y Juana, los cuales lamentaron la decisión de su hijo, pero que viéndose incapaces de hacerle desistir, creían oportuno que se le facilitara la baja, pero eso sí, en palabras del padre, Eudaldo Peix, si quieren ficharlo que paguen, ya que es lógico que el Club pueda resarcirse de la inversión en su formación deportiva, ante la coincidencia de criterios con esta Junta y en reunión a la que asistieron el señor Pinsach y el señor Franch, se le comunicó la decisión de que la ficha debía ser negociada, ante su consulta de si la negociación era económica, se le confirmó, momento en que renunciaron a seguir la reunión por decidir que no podían ni debían pagar nada por tratarse de un deporte «amateur».

A pesar de no llegar a ningún acuerdo ni en principio, ni tampoco en ulteriores conversaciones, el jugador continuó entrenándose con el G. E. y E. G., culminando con la participación en partido amistoso y presentación oficial como jugador de dicha Entidad, realizado públicamente en el Pabellón Municipal de Deportes, sin contar con el consentimiento de este Grupo Deportivo, ya que ni tan siquiera había sido solicitado, hecho que se soslayó, a pesar de que se podía haber iniciado expediente en rebeldía al citado jugador, lo que habría supuesto una sanción federativa al mismo y su consiguiente perjuicio.

En cuanto a la actuación del presidente de la Federación Provincial, nos choca la contradictoria exposición de Planas, por cuanto, si el citado presidente había intercedido para evitar una denuncia que podía perjudicar a esta entidad, ¿por qué motivos y con qué finalidad recurría entonces a la consecución por medios de veladas amenazas de un documento firmado, que podía avalar dicha denuncia? ¿Qué fines perseguía con el mismo?, porque de lo que no dudamos, es de que lo exigiera con la finalidad de que se concediera a este Club el título de modélico.

Por si no se conocen, vamos a dar a conocer los artículos 143 y 144 del Reglamento de Partidos y Competiciones:

Art. 143. — Las reclamaciones de los Clubs en relación con incidencias de partidos en los que no hayan intervenido directamente, deberán obrar en poder del Comité de Competición dentro de los cinco días siguientes a la fecha de celebración del partido a que la protesta se refiera, si corresponde a competición provincial y de siete días si se trata de partido de competición nacional. Transcurridos los plazos indicados no se admitirá protesta ni reclamación de ninguna especie.

Art. 144. — Expirados los plazos que señalan los artículos 140 y 141, no se podrán presentar nuevas protestas ni reclamaciones, ni referirse a otros hechos de los que ya consten en el acta o en el informe de los árbitros, o en la ampliación del que preceptivamente haya formulado el Club reclamante con arreglo al artículo 140.

En cambio si, es y será siempre y en todos los órdenes coacción, la consecución de documento o prueba que pueda testificar en contra de uno mismo, valiéndose de veladas amenazas y con abuso de autoridad, por la superior jerarquía que uno ostenta, y mucho más teniendo en cuenta la minoría de edad de la persona sobre la que se ejerce.

En cuanto a la defensa a «campa y espada», de las aspiraciones del Montserrat, debemos puntualizar, que el presidente se limitó a trasladar una comunicación de la Federación Nacional de Baloncesto, a la cual y es bien sabido en la Federación Provincial, se venía reiterando cada año el deseo de esta Entidad de ocupar cualquier vacante que se produjera por renuncia de algún equipo; y con mayor interés se nos comunicó, al haber sido presentado recurso en contra de la inclusión de un equipo del Norte en la fase de ascenso, sin recurrir al reglamento, que establece, que en el caso de quedar una plaza vacante y de ser más de un club con los mismos derechos, deberán dilucidar entre sí el que tenga más merecimientos para ocuparla, por tanto se limitó simplemente a cumplir con su deber, o es que también tiene la potestad de, negar los derechos de según qué clubs?

Lo que más lamenta esta Entidad, es que, con esta política de hechos consumados y presiones federativas, en contra del espíritu de un Reglamento, no se consigue otra cosa que minar la disciplina deportiva que debe imperar en todos los órdenes, si a nivel superior entendemos, que una entidad no puede legalmente velar por sus derechos, mal podremos después lamentarnos de la falta de directivos, de falta de ética y de falta de elementos que quieran consagrarse a velar por el deporte.

Y una última consideración, se viene lamentando de continuo, en busca de una explotación del sentimentalismo, el hecho de que el jugador Mario Peix, vea los partidos desde la grada, sólo podemos decir que de haber actuado reglamentariamente en su condición de jugador, no podía haber jugado todos desde la cancha, ya que este Grupo Deportivo jamás le ha cerrado sus puertas.

Con los mejores deseos para el recién nacido año, y con gracias anticipadas, cordialmente le saludan.

Por el Grupo Deportivo Nuestra Señora de Montserrat, el vicepresidente: GARRIGA.

Dentro de breves fechas se va a proceder al reajuste de cometidos y organigrama directivo, en tres especialidades deportivas, a nivel provincial. Nos referimos a las Bochas, Boling y Petanca. Estas tres disciplinas se agruparán a efectos federativos, en una sola: Bolos.

Últimamente se han venido llevando a cabo las gestiones y contactos para elevar a la Federación Española de Bolos una propuesta para el nombramiento del primer presidente de la nueva Federación Provincial de Bolos.

Pues bien, podemos adelantarles que se ha remitido al organismo nacional una candidatura: La de don Manuel Ventura Pedreño, persona muy conocida en los ámbitos deportivos gerundenses y que hace algún tiempo desempeñó el cometido de delegado provincial de Petanca.

Es propósito del señor Ventura formar tres vicepresidencias: Petanca, Bochas y Boling. El señor Sais desempeñaría la vicepresidencia de ePtPanca; el señor Amagat, la de Bochas, y el señor Morales, la de Boling.

A la espera de la confirmación oficial, esta es la noticia: don Manuel Ventura Pedreño será el primer presidente de la Federación Provincial de Bolos.

N. P.

## tenis de mesa En Monells, "Torneig d'hivern" La victoria fue para Busquets (San Narciso)

Con notable éxito se ha venido disputando durante estas Fiestas de Navidad y Año Nuevo, el «Torneig d'Hivern» de Monells, organizado por unos entusiastas aficionados de esta simpática población del Bajo Ampurdán, que a no dudar en breve se constituirán como entidad dentro del seno de la Federación Provincial.

En la primera fase, formada por 10 grupos de tres y cuatro jugadores lograron su clasificación: Ginesta (La Bisbal) en el grupo I formado por Cortés, Corretejer y Ginesta. M. Navarro (San Narciso) en el grupo II formado por Alech, Mercader y Navarro. J. Pell (Monells) y Nadal (La Bisbal) en el grupo III que estaba formado aparte de los dos citados, por Sotelo y Arcas. Prat del Club 21 de Barcelona se clasificó en el grupo IV formado además por Miás y Brull. Busquets (San Narciso) y Feliu (Monells) se clasificaron en el grupo V integrado por los dos primeros y Ruiz e Iruela. En el grupo VI se clasificó Suñer (Monells) formado además por Riera y Gumbert. El grupo VII formado por Llenas, Pérez y Hoffmann, se clasificó Llenas (La Bisbal). En el grupo VIII formado por Sepúlveda, Aldich y Dilmé, se clasificó Sepúlveda (Palafrugell). En el grupo IX se clasificó L. Pell (Monells) formado además por Martín y Gell, y en el grupo X se clasificó Regincós (Palafrugell) integrado además por Oliver y Hernández.

En la segunda fase, formada por cuatro grupos de tres jugadores cada uno clasificados de la primera dio este resultado:

Grupo I: Ginesta, Navarro y Nadal. Clasificado Navarro (San Narciso).

Grupo II: Prat, Feliu y Suñer. Clasificado Prat (Club 21 Barcelona).

Grupo III: Busquets, L. Pell y Regincós. Clasificado Busquets (San Narciso).

Grupo IV: J. Pell, Sepúlveda y Llenas. Clasificado J. Pell (Monells).

Estos cuatro jugadores disputaron las semifinales por este orden:

Prat - Navarro, 2-0 (21-8, 21-13).

Busquets-J. Pell, 2-1 (21-13, 18-21 y 21-14).

Para decidir el tercer y cuarto puesto se enfrentaron los dos perdedores de semifinales con este resultado: Navarro-J. Pell, 2-1 (15-21, 21-16 y 21-13).

En la final jugada con enorme excepción en el bello marco de la plaza Mayor de Monells se enfrentaron Prat del Club 21 y Busquets del San Narciso venciendo este último por un apretado 3-2 (24-26, 21-18, 23-21, 18-21 y 11-21).

Victoria difícil de Busquets por merecida, a pesar de la fuerte oposición del veterano Prat. El apretado tanteo demuestra el disputado que resultó el encuentro con excelentes jugadas por parte de ambos.

Al final fueron entregados los magníficos trofeos a los dos finalistas y al primer clasificado de Monells en seniors e infantiles (J. Pell y Suñer).

Cabe destacar la actuación de los infantiles de Palafrugell. Monells, que aun resultand eliminados demostraron un nivel de juego digno de tenerse en cuenta.

Nuestra felicitación a los organizadores, participantes vencedores de este «Torneig d'Hivern» de Monells.

N. P.

## FUTBOL DE EMPRESAS Campeonato provincial de la O.S. "Educación y Descanso"



El equipo representativo del Veteranos Vidreras.

Resultados del Campeonato provincial de la O.S. «Educación y Descanso»:

**Grupo I:**  
C. A. Provincial — Sant Jordi 4-4  
T. Hostench — F. Dhul 3-1  
Mediñá — Camer 5-1  
Palau — Doble Set 0-2  
Descansa: Gispert

**Clasificación:**  
A. D. Mediñá y Torras Hostench, 7 puntos; A. S. Palau, 6; Peña Doble Set y Gispert, 5; A. D. Flan Dhul y A. D. Sant Jordi, 4; Caja Ahorros Provincial y Camer, 1 punto.

**Grupo II:**  
Cassanense — Renfe 1-2  
Reixach Martí — La Bodega 3-2  
La Pansa — Tain 3-3  
Vidreras — Ganador 2-1  
Descansa: Amura

**Clasificación:**  
Reixach Martí, 9 puntos; A. D. Amura y Vet. Vidreras, 6; La Pansa y Plensos Ganador, 5; La Bodega, Tain y Renfe, 3; A. D. Cassanense, 1 punto.

**Grupo III:**  
Telefónica — M. Juliá 1-2  
Nestlé — P. Barcelonista 3-3  
Bescanó — H. Sábát 2-0  
J. Maikel — San Bosco 2-0  
Descansa: Bons Aires

**Clasificación:**  
Nestlé y Jhon Maikel, 8 puntos; Penya Bons Aires, 7; Muebles Juliá, 5; Penya Barcelonista, Salt y Veteranos Bescanó, 4; Telefónica, 2; y San Bosco, H. Sábát, 1 punto.

**Grupo IV:**  
G. Internacional — Sefa 0-0  
Sampere — Afitasa (apla.) Avenida — Vet Lloret 6-1

Aeropuerto — C. P. Socorro 1-4  
Descansa: Vet Farnés

**Clasificación:**  
Cultural Avenida, 10 puntos; Caja Previsión y Socorro, 8; Sefa, 7; Aeropuerto Gerona y Veteranos Farnés, 4; Garage Internacional, 3; Veteranos Lloret, 2; y Sampere y Afitasa, 0 puntos y con un partido menos.

En cuanto a la actuación del presidente de la Federación Provincial, nos choca la contradictoria exposición de Planas, por cuanto, si el citado presidente había intercedido para evitar una denuncia que podía perjudicar a esta entidad, ¿por qué motivos y con qué finalidad recurría entonces a la consecución por medios de veladas amenazas de un documento firmado...

**SU PISO**

EN: SAN NARCISO. SANTA EUGENIA SALT

**Efinsa s.a.**  
Sociedad Inmobiliaria del Grupo Ecisa.  
Santa Eugenia, 18-2°-3°  
Tel. 20.43.40 - GERONA

**MUDANZAS MERINO**

C. Angel Guimerá, 16.  
Tel. 212519. SALT (Gerona)

una radio-estación

La voz de Gerona

unidad musical e informativa

**balonmano**

Nuestra opinión sobre el "caso" Peix

## BIGOFRA S. A. Promotora Constructora

Le construirá su chalet con garantía, calidad y facilidades de pago.

- Urbanización CAN CAMPS Santa Coloma de Farnés.
- Urbanización CAN MALLADO Santa Coloma de Farnés.
- Urbanización STA. COLOMA RESIDENCIAL en Sta. COLOMA DE FARNES.
- Urbanización CAN FERRAGUT Santa Coloma de Farnés.
- Urbanización CAN TARRES Viloví de Oñar.
- Urbanización TERRAFORTUNA Vidreras
- Urbanización MAS ALIU Vilablareix
- Urbanización ESTARTIT RESIDENCIAL en ESTARTIT.
- Urbanización «FINCAS LAS CARRERAS» en SAN ESTEBAN DE LLEMANA
- Urbanización CIM D'ARO PLAYA DE ARO.
- Urbanización BELL-LLOCH Zona Alta en SANTA CRISTINA DE ARO.
- Urbanización ROCA GROSSA LLORET DE MAR.

INFORMACION: C/. Francisco Ciurana, 8, entlo.

DELEGACION DE GERONA GERONA. — Teléfono 20 44 27

# ANUNCIOS POR PALABRAS

**C.G.P.**  
**ASESORIA DE EMPRESAS  
 SELECCION DE PERSONAL  
 Y ESTUDIOS PSICOTECNICOS  
 GERONA**

Asesora en la Selección de:  
**SECRETARIA - RECEPCIONISTA**  
 PARA HOTEL 4 ESTRELLAS DE LA ZONA CENTRAL DE LA COSTA BRAVA

Ambiente de trabajo muy agradable y familiar. Puede entrar a formar parte de la plantilla fija del hotel. Durante 7 meses deberá residir en el puesto de trabajo. Fuera del horario laboral se la considerará como una cliente más.  
 Debe dominar francés e inglés, especialmente escritos, y mecanografía. Se encargará de la correspondencia y trabajos generales de recepción y administración. Precisamos de una persona de presencia agradable, simpática y dispuesta. No se precisa experiencia. Retribución económica según aptitudes y conocimientos.

Ref. OFICINA DE COLOCACION, NUM. 1.167.  
**PALAFRUGELL.**  
**AYUDANTE ALMACEN**  
 PARA MAYORISTA DE MATERIAL ELECTRICO DE GERONA

Precisamos persona joven, dinámica, responsable y eficiente. No es necesario experiencia. Imprescindible carnet de conducir de 2ª. Retribución interesante, de acuerdo con las aptitudes.

REF. OFICINA DE COLOCACION NUM. 6.317. GERONA.

Interesados escribir detallando señas al número correspondiente de la Oficina de Colocación.

**CREDITOS PERSONALES**  
 Amortización máxima 3 años  
**IBERICA DE NEGOCIOS, S. A.**  
 C/. Sta. Eugenia, 18, 6º, 2ª — Tel. 208400 — Gerona

**DINAMICA EMPRESA DE SERVICIOS DE AMBITO PROVINCIAL**  
 precisa  
**PROMOTOR COMERCIAL**  
 Pensamos en una persona joven, responsable, dinámica y exigible.  
 Deberá promocionar los servicios de la empresa en las constructoras, inmobiliarias, estudios de arquitectos, etc. Imprescindible hablar catalán y poseer coche.  
 Ofrecemos incorporación en plantilla. Buen sueldo fijo. Gastos pagados. Apoyo técnico.  
 Interesados llamar al 21 18 00 indicando la ref.: B - EF - 1.012.  
**DEPARTAMENTO DE SELECCION DE PERSONAL Y ESTUDIOS PSICOTECNICOS.**  
**SELEX** Julio Garreta, 10 - 1º - 2ª - GERONA.

**PARKING**  
 Calle Lorenzana, 44 bis.  
 Plazas Aparcamiento en VENTA  
 Grandes facilidades (hasta 10 años)  
**PISOS - COMERCIALES - PARKING**  
**en VENTA**  
 Pisos y Locales: ZONA SAN NARCISO  
 Calles Francisco Artau - Padre Coll  
 Locales y Parking: ZONA CALLE CARMEN  
 Informes: FINCAS MANRIQUE - Tel. 20 82 58.  
 C/. Eiximenis, 12-14, entresuelo.  
 INGER, S. A. - SCIRA, S. A. - GECONSA,  
 Teléfono 20 96 16. Avda. Jaime I, núm. 3-3ª.  
 GERONA

**Fincas Mediñá, le ofrece:**  
 EN VENTA, SALT  
 Vivienda planta baja, 3 dormitorios, baño, cocina, comedor-star. Fácil adaptación local comercial, tienda o similar. Edificio nuevo.  
 Precio interesante.  
**AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA**  
 Juan Maragall, 12 Tels. 20 81 94-20 17 69 GERONA

**PISOS BEN FETS**  
 — AL CENTRE DE GIRONA  
 — A SANT NARCIS I SANTA EUGENIA  
 Tenim per a cada necessitat, el pis idoni amb la màxima garantia de qualitat.  
**PROGRUP**  
 Sta. Clara, 2, 1er.  
 Tel: 20 89 62  
 GIRONA

**MATRIMONIO EDAD MEDIA DE 38-42 máximo**  
 para administrar restaurante situado en la costa, zona Palafrugell, temporada verano, buenas referencias. Escribir: A. Ballarín, Industria, 352. Barcelona-13, o llamar de 8 a 9 noche, teléfono 2305729. Barcelona.

**DEPENDIENTA**  
 DE HABLA CATALANA SE NECESITA EN  
**RADIO GIRBAU**  
 (O. C. núm. 6.265)

**EMPRESA RADICADA EN GERONA**  
 precisa  
**ENCARGADO DE MONTAJE**  
 Pensamos en una persona con probada experiencia en sistemas de calefacción y aire acondicionado, responsable, dinámico y con dotes de mando.  
 Será el enlace entre el Gabinete Técnico y las obras, de las que llevará el control. Se responsabilizará del movimiento del almacén y de los operarios encargados de los montajes (en obra).  
 Se ofrece inclusión en plantilla, buen sueldo e incentivos. Interesados llamar al teléfono 21 18 00, de 9 a 1 y de 3 a 7.

**DEPARTAMENTO DE SELECCION DE PERSONAL Y ESTUDIOS PSICOTECNICOS.**  
**SELEX** Julio Garreta, 10 - 1º - 2ª - GERONA.

**APARTAMENTOS**  
 en Puerto de la Selva  
 — A 50 mts. playa principal.  
 — Vista al mar.  
 — Construcción sólida.  
 — Centro Pueblo.  
 — Facilidades.  
 Agencia Morell — Tel. 66

**SILO PIENSO** metálico, 8 Tm. torba inclinada, vend. Teléfono (93) 864 03 21, a partir 7 tarde.

**FONTANERO**, electricista, remendista, para que el cliente sea mejor atendido sólo me dedico máximo a un piso con agua y luz. Para encargos al teléfono 213509. Muchas gracias.

**TODOS MALLOL** precisa tapicero (coser a máquina) y mecánico soldador. Razón: Oficina Colocación, núm. 6.290.

**PRESTAMOS PERSONALES**  
 a partir de 25.000 Ptas.  
 hasta 500.000 Ptas.  
 Sta. Eugenia, 18, 1º-1ª.

**SE NECESITA** señora para cuidar niños, mañanas. Razón: 213603.

**PELUQUERIA RITA**, necesita oficiala. Razón: al núm. 6.295, Oficina de Colocación.

**ISO** céntrico, faltan chicas para dormir. Todo confort. Tel. 213693.

**PRECISO** empleada hogar. Razón: C. Catalina Albert, 3, 6º, 1ª, teléfono 206499.

**URGE** traspaso centro ciudad tienda apta para todo negocio. Freixas, 213133.

**TALLERES PETIT**  
 PRECISA:  
 — Chófer 2º con nociones de mecánica y libre servicio militar.  
 — Un aprendiz para bobinaje.  
 Razón: Oficina Colocación, núm. 6.312.

**APRENDA** corte y confección. Sistema Martí, Maluquer Salvador, 3, 1ª. Teléfono 204502.

**ALQUILO** local propio tienda, en calle Nueva Teatro, 3. Razón: Lavandería, tel. 206781.

**COMPRO** toda clase de monedas antiguas. Pago bien y al contado. Filatelia Ordóñez. Cort-Real, 17. Teléfono 206245. Gerona.

**ANDORRA**. Su mejor inversión. Terrenos en lugares privilegiados, apartamentos amueblados y con parking, frente a las mejores pistas de esquí del Principado. Solicite folleto a PROYECCIONS. Avda. Meritxell, 67 Of 402, Andorra la Vella ó llámenos al teléfono 9738-22116.

**HIPOTECAS**, hasta tres años. Mínimo interés. Fincas Subils. Tel. 208953.

**DESCUENTOS** letras, y crédito personales. Bienes de equipo y toda clase de operaciones con documento privado. Tel. 208953.

**Bosch Arilla, S. A.**  
 Juan Maragall, 52  
**PRECISA APRENDIZ**  
 PRESENTARSE PERSONALMENTE  
 Ref. O. C. núm. 6.306

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Artículo 3º Ley de 29-2-1943). PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.

SE NECESITA chica fija, con informes. Tel. 208032.

PRECISO aprendiz y maquinista Offset, 2º - 3º. Oficina Colocación 6.301.

SE PRECISAN pisos y locales comerciales par alquiler. Fincas Gerona. Teléfono 206400.

PISOS y locales comerciales, alquilamos o vendemos. Telf. 20 64 00.

VENDEDOR falta en importante empresa gerundense. Razón: Oficina de Colocación, núm. 6.277.

FOTOCOPIAS desde 2 pesetas la más cara 6. Fco. Ciurana, 16.

ALQUILAMOS piso amueblado en Avda. San Narciso. C/. Sta. Eugenia, 18, 1º-1ª.

NECESITO DOMESTICA FIJA  
 Piso céntrico y sólo matrimonio e hija. Razón: al 20 52 91.

DINERO SEGURO: efectuando artículos manuales, ambos sexos. Información: Apartado 106, ALTEA (Alicante).

VENDO piso calle Carmen, precio 677.600 Ptas. Razón: Feixas. Tel. 208921.

ALQUILAMOS piso apto para despacho muy céntrico. Teléfono: 209404. Gerona.

TRASPASO en Figueras, local comercial, 20 m2. calle céntrica, a 250 m2. Rambla. Tel. 212182 (abstenerse intermediarios).

SE VENDE piso muy céntrico. Situación inmejorable para oficinas. Teléfono 209404. Gerona.

PERRO, color canela, tamaño grande, pelo largo: Recogido 31 Diciembre. Tel. 204578.

**PROFESOR**  
 de francés titulado. Preparación reválida, COU y Escuela Oficial de Idiomas. Jóvenes y adultos. Teléfono 21.16.53.

COMPRO fincas rústicas, pago al contado. Feixas, Avda. Jaime I, número 6, Gerona.

VENDO casa con 1.000 m2. terreno Perelló. Alquiler local, 200 m2, 11 m. fachada, c. Montseny, Santa Eugenia. Razón: Manso Vivé Vilablareix.

ALQUILAMOS piso amueblado, céntrico y soleado. Teléfono 209404. Gerona.

SEÑORA mediana edad, donde gentes, habla francés, inglés y alemán, desea empleo como recepcionista en Hotel de la Costa Brava para temporada. Escribir a: D. Espinós, Carretera de Campins, 9, San Celoni. Tel. 8671140.

**PRESTAMOS EN GENERAL**  
 FINCAS SUBILS  
 Telf. 20 89 53

ALQUILO piso amueblado en Santa Eugenia. Razón: Molas, 20-2197.

SE ALQUILAN, pisos con muebles. Razón: J. Burch. Tels. 204545, 208628 y 213416.

SE PRECISA señora fija, de 45-50 años, que sepa cocinar. Tel. 20-6452, a partir 7 tarde.

**RESTAURANTE - BAR**  
**LA LLARGA**  
 PRECISA  
**Camarero Barra**  
 Remuneración a convenir

INTERPAG Detectives. Vigilancia. Informes solvencia. Localización de personas. Juan Maragall, 35, 6º, 3ª. Gerona. Teléfono 208630.

DESCONTAMOS certificaciones de obras. Mínimo interés. Fincas Subils. Tel. 208953.

COMPRO piano o pianola de ocasión. Tels. 206386 ó 200319.

**JOVENES (18 - 25 años)**  
 Empresa nacional necesita COLABORADORES:  
 — Dedicación mínima 4 horas diarias.  
 — Beneficios acorde a dedicación.  
 — No es venta.  
 — Especial para estudiantes. Presentarse en Jaime I, 40, 2º, C. de 10 a 1 y 4 a 8.

**EL VAGABUNDO QUE ALCANZO LA GLORIA**  
**Charles S. Chaplin**  
**"Charlot"**  
 Pyresa

Guión: Manuel YANEZ  
 Dibujos: Arturo ARNAU  
**RESUMEN DE LO PUBLICADO:** Charlot nace en Hollywood, basado en la experiencia vivida en los barrios humildes de Londres, y se dispara hacia la gloria, en obras como «La quimera del oro». Pero su creador es un ser humano lleno de limitaciones, al que sus mujeres hieren profundamente.



16. — Chaplin reincidió en el matrimonio, en 1933, al casarse en secreto con Paulette Goddard. Charlot siguió idolatrando a las mujeres, viéndolas como juguetes de un melodrama, cuando ellas podían alimentar las mismas pasiones que los hombres. En 1936, filmó «Tiempos modernos», y pudo verse inmerso en un nuevo pleito, porque los críticos franceses le acusaron de plagiar el argumento de «¡Viva la libertad!», de René Clair. Cuatro años más tarde, con «El gran dictador», el vagabundo del bombín y el bastón hizo su última aparición en la pantalla, sirviendo a una historia más política que cómica.



17. — La década siguiente constituyó el amargo recorrido de un genio universal: fue llamado a declarar ante el Comité de actividades Antinorteamericanas, porque no se le perdonó que siguiera manteniendo la nacionalidad inglesa; se divorció de Paulette Goddard; su película «Monsieur Verdoux», una sátira cruel, fue prohibida en los Estados Unidos; Joan Barry le bebió a los Tribunales por no reconocer su paternidad; y el famoso y melastoso senador Joseph McCarthy pidió su expulsión del país por ser un «extranjero indeseable». En 1952, cuando ya se había casado con Oona O'Neill, marchó a Europa.



18. — La hija del dramaturgo Eugene O'Neill entendió a la perfección a su marido, un hombre que le superaba en treinta y seis años. Los dos fijaron su hogar en Vevey, Suiza, esperando que las aguas se remansaran. «Candlejas», «Un rey en Nueva York» y «La condesa de Hong Kong» marcaron la decadencia de Chaplin. Pero el mito genial, Charlot, ya era parte de la Historia del Cine, como reconoció la Academia de Hollywood, en 1972, al entregarle un Oscar, y el Festival de Venecia, brindándole un homenaje mundial. En la actualidad, sir Charles Spencer Chaplin saborea en vida la inmortalidad de su creación.  
 F I N

**Solución a la prueba de ingenio**

2	2	1	0
6	4	7	1
0	0	5	1
0	0	0	1
0	0	0	4
0	0	0	2

Para tu seguridad y la de tu prójimo usa triángulos

**ES UN CONSEJO DE LA C. P. R.**

# Regresó Areilza «Los españoles desean integrarse en Europa, porque son europeos»

## La amistad con Francia «es fundamental»

### PRIMERO EL MERCADO COMUN, DESPUES LA OTAN

París, 10. — (Efe). — El ministro español de Asuntos Exteriores, José María de Areilza, y su colega francés, Jean Sauvagnargues, se han entrevistado esta mañana en el Quai d'Orsay. La entrevista dio comienzo a las doce (hora española).

Después de una conversación entre ambos ministros ha tenido lugar una reunión de trabajo en la que participan por parte de la Delegación española, además del ministro, el director general de Asuntos para Europa, Nuño Aguirre de Cácer, el director general de Relaciones Económicas Internacionales, señor Bassols, y el embajador de España en París, Miguel María Lojendio. Por parte francesa, además del ministro de Asuntos Exteriores, el secretario general del Quai d'Orsay, Joffroy de Courcelles, el director del gabinete del ministro, Maurice Ulrich, el director general de Asuntos Políticos, Francis de Laboulaye y el director de Asuntos Económicos, Froment Meurice, y el embajador de Francia en Madrid, Robert Gillet.

Después de la reunión, tendrá lugar un almuerzo de trabajo al que asisten los miembros de ambas delegaciones.

Areilza agregó: «Hemos hablado de los temas tradicionales de amistad política entre nuestros Gobiernos y de la amistad en todos sus órdenes entre nuestros dos pueblos».

Para el ministro español, «ha sido un magnífico punto de partida con vistas a la incorporación a la Comunidad Económica Europea, a Europa». «Hemos aclarado nuestra posición en materia de CEE —agregó— y hemos encontrado en nuestro ilustre interlocutor la comprensión de siempre. Francia aporta su pleno apoyo a España, que es su primer cliente». «¿Problemas? Naturalmente que los hay entre vecinos y entre amigos, pero también existe la voluntad de resolverlos».

Ante la pregunta de cuáles son los factores que favorecen la integración de España a Europa, el ministro español puntualizó: «La estabilidad política y el nivel económico que se aprecia plenamente en la Comunidad».

Asimismo se le preguntó so-

bre los problemas en el norte de África y el ministro español fue claro: «Que yo sepa no hay ningún eje París-Madrid-Rabat. Todo lo que deseamos es un equilibrio y una paz sólida en esa importante región».

Naturalmente no podía faltar la pregunta sobre la salida de España del general Spínola. El señor Areilza aclaró: «No ha habido expulsión como usted dice. Sino simplemente se le ha invitado a que no esté cerca de la frontera de su país más tiempo del debido».

En materia de política española, el señor Areilza afirmó: «No tenemos miedo ni de la izquierda ni de la derecha. ¿Por qué hay que tener miedo? Y afirmó que en 1977 habrá elecciones en España». Preguntado sobre la posible incorporación de España a la CEE y a la OTAN, el ministro indicó: «En un orden de prioridades yo diría que lo más importante es la integración en la CEE. Las razones son obvias».

El señor Areilza regresó a Madrid esta tarde. Al aeropuerto fue a despedirle su colega francés, señor Sauvagnargues, así como altos funcionarios franceses y españoles.

#### DECLARACIONES EN MADRID

Madrid, 10. — (PYRESA). — «Sería utópico pensar que para los años ochenta España no estuviera ya integrada en la Comunidad Económica Europea», ha declarado, respondiendo a una pregunta de Pyresa, el ministro español de Asuntos Exteriores, José María de Areilza, a su regreso a Madrid, después del viaje que ha realizado por la República Federal Alemana, Luxemburgo y Francia. El señor Areilza llegó al aeropuerto de Barajas, zona militar, a las siete menos cuarto de esta tarde, procedente de París, última etapa de su viaje, a bordo de un avión «Mystère» de la subsecretaría de Aviación Civil.

En el aeropuerto fue recibido por el subsecretario de su departamento, señor Oreja Aguirre, otros cargos del mismo; embajador de la República Federal Alemana en España, George von Lilienfeld, y otras autoridades.

Aunque se había anunciado que el ministro no tenía intención de hacer declaraciones a la prensa, sin embargo el señor Areilza respondió con amplitud a todas las preguntas que le fueron formuladas.

Areilza empezó diciendo que Europa sigue con gran interés y extraordinaria expectativa la evolución política española, y con una gran esperanza de que se lleve a cabo sin sobresaltos, dificultades ni rupturas. Los signos más esperanzadores al respecto son la presencia de un joven rey, muy bien recibido por el pueblo, y que en su mensaje de la corona ha dicho claramente cuáles son los objetivos fundamentales que se propone. Después, las declaraciones, muy terminantes, claras y prudentes del Presidente Arias, formuladas a una gran revista norteamericana, en las que ha hablado de propósitos concretos, plazos y medidas. Esto ha producido un notable impacto en la opinión internacional que yo —dijo el ministro— he podido comprobar en los países que he visitado. Todos habían leído las declaraciones y las habían analizado minuciosamente.

El proceso de integración de España en la Comunidad Económica Europea y en la Organización del Atlántico Norte (OTAN) —añadió el señor Areilza— es largo y lento. El objetivo fundamental de España es llegar a la integración en la Comunidad y después, en un segundo plano en el tiempo, puede hallarse la integración en la Alianza Atlántica, a cuya estrategia defensiva cooperamos de hecho. El proceso de la negociación, forzadamente larga y técnicamente complicada, podría iniciarse este mismo año si desaparecieran los últimos recelos y obstáculos políticos que podrían tener algunos grupos en algunos de los países de la Comunidad.

No existe —dijo luego el ministro— ninguna contrapartida a la ayuda europea. «Ninguna», insistió. Habrá un tira y afloja en la negociación técnica, sobre problemas arancelarios, de desarme comercial, etcétera, pero desde el punto de vista político jamás ha habido un momento en el que nos hayan impuesto condiciones. Ni yo lo he aceptado admitido como ministro de Asuntos Exteriores de mi país. Si nosotros queremos, libérrimamente, como pueblo soberano, seguir ese camino, porque eso es lo que más conviene al interés de España dentro de un escrupuloso respeto a la igualdad constitucional, ese camino lo seguimos voluntariamente, y si ese camino nos lleva a un sistema más democrático, con libertades, tanto mejor, porque será más

fácil la integración, pero jamás emprenderíamos ningún programa porque nos lo pida nadie. El único que nos puede pedir algo es la sociedad española y el pueblo español.

#### LOS EMIGRANTES

Respecto a los emigrantes españoles en Europa, a los que prefirió llamar trabajadores españoles residentes en el extranjero, el señor Areilza manifestó que le habían sido formuladas una serie de peticiones, muy fundamentadas, referidas principalmente a la falta de escolaridad de miles de muchachos jóvenes españoles nacidos fuera del país, que son bilingües y cuyas edades no les permiten una correlación en la escolaridad con el país donde residen. Esto es —añadió el señor Areilza— un drama humano, cultural y generacional, que afecta a muchos miles de familias españolas a las que debemos un agradecimiento especial pues con su esfuerzo han cooperado de manera decisiva al progreso económico de España.

En torno al mismo tema de los emigrantes, señaló que deben participar en la política española de un modo activo y directo, en todo lo que sean derechos humanos ciudadanos y su ejercicio y en la nueva perspectiva que hoy se anuncia.

#### MAS VISITAS

Más adelante señaló el ministro que tiene la intención de visitar las restantes seis capitales de las naciones que integran la Comunidad Económica Europea, sin excepción, y que quería terminar ese peregrinaje antes del día quince de marzo. En cuanto a posibles viajes de Su Majestad el Rey también a países europeos, dijo que Juan Carlos visitará alguno de esos países pero que no están decididas las fechas. Dijo que no tenía noticias del cese o dimisión del señor Ullastres como embajador español ante la Comunidad y agregó que no había mantenido ningún contacto con la oposición española en Europa.

Manifiestó también que no existen discrepancias con el señor Thorn, jefe de gobierno y ministro de Asuntos Exteriores de Luxemburgo, en cuanto a que éste pretendía un ingreso lento de España en la Comunidad y añadió, finalmente, que todas las entrevistas mantenidas durante su viaje han sido igualmente jugosas, señalando que en la amistad con Francia ha permitido avanzar muchísimo en la empresa de ponerse de acuerdo en una sincronización efectiva de la acción conjunta que se piensa desarrollar.

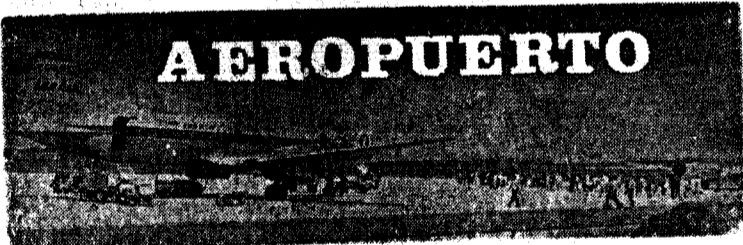
#### TERRENOS

oferta 30 días, 5,50 Ptas. plm2. todo incluido y sólo 2,600 Ptas. al mes. Teléf. 20 69 50.

## El general Spínola abandonó España Fue invitado a hacerlo por la dirección general de Seguridad

Madrid, 10. — (Cifra). — A invitación de la Dirección General de Seguridad, el general portugués don Antonio Spínola abandonó esta mañana Madrid, con destino a París.

El general Spínola había llegado a Madrid sobre la una de la tarde de ayer, procedente de Río de Janeiro y esta mañana, a las once, emprendió viaje, por vía aérea, con dirección a París. En el aeropuerto de Barajas fue visto acompañado de dos personas no identificadas, posiblemente funcionarios.



## Un avión y dos avionetas, el viernes

Un solo avión, inglés, naturalmente y de la Britania aterizó el viernes último, aunque para no hacer tan monótono el día también aterrizaron dos avionetas. En el Britania llegaron 64 pasajeros y dos pasajeros en cada una de las avionetas.

De partida despegaron 4 aparatos llevándose en total a 112 viajeros. Ha sido éste uno de los viernes más flojos de la temporada invernal, siendo curioso recordar que en verano es el viernes, junto con el sábado, los días de mayor tránsito y las jornadas en que se señalan los grandes records.

**BOUTIQUE  
DE MA  
ANUNCIA SUS IMPORTANTISIMAS  
REBAJAS  
PARA EL MARTES**  
Ciudadanos, 9 - GERONA

# LOS CONTACTOS MADRID - MOSCU DESDE 1939 HASTA HOY

## Intercambio de mensajes entre Franco y Krushev en 1963

Milán, 10. (Efe). — Un intercambio secreto de cartas entre Krushev y Franco, realizado a través del embajador español en París en los primeros días de 1964, llevó a un mutuo reconocimiento de hecho entre España y la Unión Soviética.

Popular Polaco y el Instituto Español de Moneda Extranjera. Efectuado este primer paso, los franquistas realizaron inmediatamente un segundo, iniciado al año siguiente, en París, con una serie de coloquios exploratorios con la Unión Soviética.

Según el semanario milanés, la iniciativa fue tomada por el embajador español, conde de Casa Rojas, que se acercó a su colega Sergei Vinogradov, uno de los más importantes diplomáticos soviéticos de la postguerra. Entre los dos, sin embargo, había el obstáculo de los 510.000 kilos de oro transportados de Cartagena a Moscú, en noviembre de 1938, pero los dos diplomáticos superaron el «impas» ignorando el problema y hablando solamente del futuro.

Así, cuando en 1960 los miembros de Sama de Langreo entraron en huelga por motivos salariales —agrega «Tempo»— Franco no vaciló en pedir ayuda a sus nuevos amigos del este, y a los puertos de Bilbao y Gijón llegaron las naves cargadas de carbón polaco.

La Unión Soviética, en tanto, estaba esperando su turno y dos años después, en 1962, en París, el sucesor del conde de Casa Rojas, José María de Areilza —actual ministro de Asuntos Exteriores— se encontró repetidas veces con Vinogradov y al final firmó con este un acuerdo para intercambios culturales, deportivos y económicos.

«Pasaron otros tres años. Franco renovó los acuerdos militares con los Estados Unidos, hizo ajusticiar al líder comunista Julián Grimau, ignorando un llamamiento a la clemencia del mismo Krushev, y mandó a la cárcel a decenas y decenas de opositores, pero esto no impidió que el premier soviético dirigiera en secreto, el 31 de diciembre de 1963, una nota al general Franco. El documento fue entregado directamente al conde de Mótico en París. Doce días más tarde, Franco respondió con otra nota que fue entregada a Krushev. Se ignoraba hasta ahora el contenido de aquellos documentos, pero queda el hecho de que los representantes de los dos países «enemigos», habían procedido a aquello que se llama «reconocimiento de hecho».

El articulista citó a continuación la progresiva evolución de los contactos, recordando, entre otras cosas, la apertura de representaciones consulares en Rumanía, en 1967. La visita a Madrid de una delegación económica soviética, en 1966; los acuerdos de 1967, por lo que se autorizaba a la flota pesquera soviética a tocar puertos canarios, la estipulación de un contrato en materia de energía nuclear, en el mismo año, la «escala técnica» efectuada por López Bratuno en Moscú, en diciembre de 1969, y la acreditación de corresponsales de la «Tass» en Madrid y de «Efe» en Moscú.

# SUCEDIO EN GERONA

## Un ciclomotorista choca contra la parte posterior de un camión parado, y se mata Hoy se rastreará la Acequia del Vehinat

Anteayer, por la noche, en la carretera Nacional II, a la altura del término municipal de Vidreres, ocurrió un extraño accidente de circulación que costó la vida a un ciclomotorista. Decimos extraño, porque fue el propio piloto de la pequeña máquina el que se precipitó contra la parte trasera de un camión, que estaba estacionado en un arroyo, parado por una avería. Según nos han manifestado, el camión tenía puestas las luces de situación reglamentarias, pero es de suponer que debido a la espesa niebla que anteayer

cubrió la mayor parte de las carreteras gerundenses, el ciclomotorista, que por precaución viajaba muy arrimado a su derecha no se percató a tiempo de la presencia del camión parado en el arroyo y fue a chocar contra él.

El ciclomotorista se llamaba Serafin Corsá Palau y murió casi en el acto.

**JÓVENES GAMBERROS**  
Fue a las 3 de la madrugada, en la calle Ximeno de San Hilario cuando la Guardia Civil tuvo que intervenir para imponer orden a una pandilla de jóvenes que estaban sumidos en una pelea. En total han sido 5 los muchachos que tuvieron que identificarse a la fuerza pública, la cual tomó sus respectivas filiaciones para cursar la correspondiente denuncia ante la primera autoridad civil de la provincia.

#### HOY, RASTREO

Para hoy, se ha previsto un rastreo a fondo de la Acequia que pasa por Salt en un intento de hallar el cuerpo de Pedro Carles Pagés, si es que está aprisionado en alguna de las compuertas.

**HALLAZGOS**  
Don Juan Puig Fernández ha depositado en las oficinas de la Policía Municipal, una cartera que halló en la vía pública y que contiene una cantidad de dinero así como documentos a nombre de Josefina Romans Solá, de San Julián de Ramis.

También fue entregado un DNI a nombre de José María Juanola Amagat, de San Jordi Desvalls.

A las siete de la mañana, se ha cerrado la entrada de agua mientras que permanecerán abiertas las compuertas de salida, calculándose que sobre las 9 de la mañana estará ya seco o al menos visible casi todo el lecho. Junto a un número de Policías Municipales irán también los bomberos, así como estarán presentes los familiares del desaparecido.

**HERIDO GRAVE**  
Por haber resultado víctima de un accidente de circulación ha sido ingresado en la Residencia de la Seguridad don Miguel Montaner Sur dia, vecino de Aiguaviva, el cual presenta conmoción cerebral, fractura de cráneo y otras heridas.

**PEQUEÑO INCENDIO EN UN MONTE**  
Vemos que este invierno también los fuegos visitan los montes, cosa que no es de extrañar ya que hace muchos días que no llueve y en cierto modo las malezas están secas.

**EXAMENES DE GRADO SUPERIOR**  
Convocatoria de enero de 1976

TRIPLE CHOQUE Y UN HERIDO  
Dentro del término municipal de Campellas se produjo una triple colisión en la que estuvieron implicados los siguientes vehículos:  
Un SEAT -127- matrícula B-8573—AC conducido por Jorge Ripollés Carbonell, de Sabadell; un SEAT -124- matrícula B-8703—AV conducido por Pedro Juan Guzmán Corbell, de Barcelona; y un SEAT -seiscientos- matrícula B-704103 conducido por Juan Castellanos Rujals, de Barcelona, en cuyo vehículo había su esposa Concepción Martín Crespo que fue la única persona que resultó con heridas en este encontronazo.

**PROFESIONAL VENTAS PARA GERONA**

Si es usted profesional en ventas, casado, posee coche y teléfono, no le asusta el trabajo y está buscando una Compañía donde poder desarrollar su valía personal de mostrando su capacidad de vendedor, usted tiene una oportunidad con nosotros. Sabemos que los hombres buenos son difíciles de encontrar. Nosotros invertiremos nuestra experiencia y dinero en su formación.

**OFRECEMOS:**

- Garantía fija mensual.
- Ganancia sin límite.
- Compañía de reputación mundial.
- Porvenir y seguridad.
- Posibilidades de promoción.
- Seguro de vida y accidentes.
- Venta directa en industrias e instituciones.
- Tenemos hombres que ganan más de 70.000 pesetas mensuales.

**EXIGIMOS:**

- Dedicación absoluta y afán de progreso.

Si desea tener una entrevista con nosotros, llame mañana, lunes, día 12, de 9 a 13 y de 16 a 19 horas. Aterderá Sr. Raventós, al teléfono 20 79 00.

**Importante Empresa de Relojería**

**PRECISA VENDEDOR**

Zona: Gerona y Provincia de Barcelona

**SE REQUIERE:**

- Residencia en Gerona.
- Vehículo propio.
- Conocedor de la zona.
- Introducido.
- Dedicación exclusiva.

**SE OFRECE:**

- Excelente comisión.
- Gastos de viaje.
- Seguros.
- Zona en exclusiva.

Interesados escribir con historial a: Sr. MORENO Centro, 12-3.º, MOSTOLES (Madrid).

**TRIBUNAL NUM 1: HORARIO GENERAL PARA TODOS LOS ALUMNOS CONVOCADOS**

Sesión 1 (Grupo 3): Latín y Griego, Matemáticas y Física Química a las 8,30 horas.

Sesión 2 (Grupo 2): Texto, Historia, Filosofía y Ciencias Naturales. A las 11 horas.

Sesión 3 (Grupo 1): Idioma Moderno, Religión, F. E. N. (Sólo v. rones). A las 16 horas.

Lugar de examen. I. N. B. «Vives» de Gerona.

**CENTROS QUE SE CONVOCAN**

Día 15 de enero:  
INB de Gerona.  
INB de Blanes.  
INB de San Feliu de Guixols.  
INB de Bañolas.

Día 16 de enero:  
INB de Olot.  
INB de Figueras.  
INB de Palafrugell.  
INB de Ripoll.